Col. 11273

HUMOR

COBERTURA ESPECIAL:
LA LEY DEL MERCADO...CENTRAL
Andanzas de BATAT-MAN
OFERTAS POR DOCENA

Revista semanal de Ediciones de la Urraca
Nº 373
Setiembre de 1993
$ 4 (no trae poster de Chilavert)

Eligiendo al Ombudsman: ¿Maiorano o Ruggeri?

VIDEO-INFORME
Las damas prefieren porno suave

Elogios a Duhalde en un manual de escuelas primarias

DELICIAS PARA PADRES
Organizar el viaje de egresados



AGRESORES:
¿LES PAGAN CON PLATA DULCE?

Fresco Y Batata

DREYFUS/LEMA

Abra los oídos y gane.



Continúa el éxito del Gran Concurso Radio Rivadavia y su Gente, auspiciado por Shampoo Triatop. Con un fabuloso premio final: UN DEPARTAMENTO DE 3 AMBIENTES EN CAPITAL FEDERAL, COMPLETAMENTE AMOBLADO, provisto por Cooperativa de Vivienda Rosario Y UN RENAULT 12 0 KM. !!! Y además, cientos de walk-man AM-FM con ecualizador y televisores color de 20" de alta resolución, control remoto multifunción y multinorma, marca Crown Mustang. Que se sortean quincenalmente. Cómo se participa? Ante todo, consiguiendo los cupones que se publican en los principales diarios de la Capital Federal e interior; que se distribuyen en los comercios donde usted adquiere Shampoo Triatop (identificados por nuestro afiche), en las promociones de vía pública y en Radio Rivadavia (Arenales 2467, Capital). Y después, usando los oídos para seguir atentamente los reportajes que Radio Rivadavia emite cada media hora acerca de la vida de sus conductores y la historia de sus programas. De allí surgirán los datos que le permitirán responder a las preguntas de los cupones. Con sólo 5 respuestas correctas por cupón usted participa del sorteo quincenal correspondiente y del gran sorteo final por los premios mayores. No se pierda esta gran oportunidad. Y recuerde que con Radio Rivadavia, en el 630 de su dial, usted siempre gana! Escuchó bien?

LS5 RADIO RIVADAVIA

Gran Concurso Radio Rivadavia y su gente.

SHAMPOO Triatop® Cura la caspa de verdad.

CROWN MUSTANG

Cooperativa de Vivienda ROSARIO
C. Pellegrini 151 1º Capital

BIBLIOTECA NACIONAL
Fecha 20 ENE 1994
Clasif. Nº 11.273

Alimañas Argentinas

BATATITA PIERRICA

Enciclopedia Práctica de Humor

Este auténtico **azote** de la provincia de Buenos Aires **construyó su madriguera en el partido de La Matanza.** Y, aprovechando su particular geografía y los meandros del cenagoso riacho del mismo nombre, **llegó hasta el edificio del Congreso Nacional, donde logró aclimatarse.**

Tanto se aclimató, **que ahora es muy difícil sacarlo de allí.**

Cuando alguien intenta arrancarlo del sillón, chilla, muerde y rasguña como un demonio.

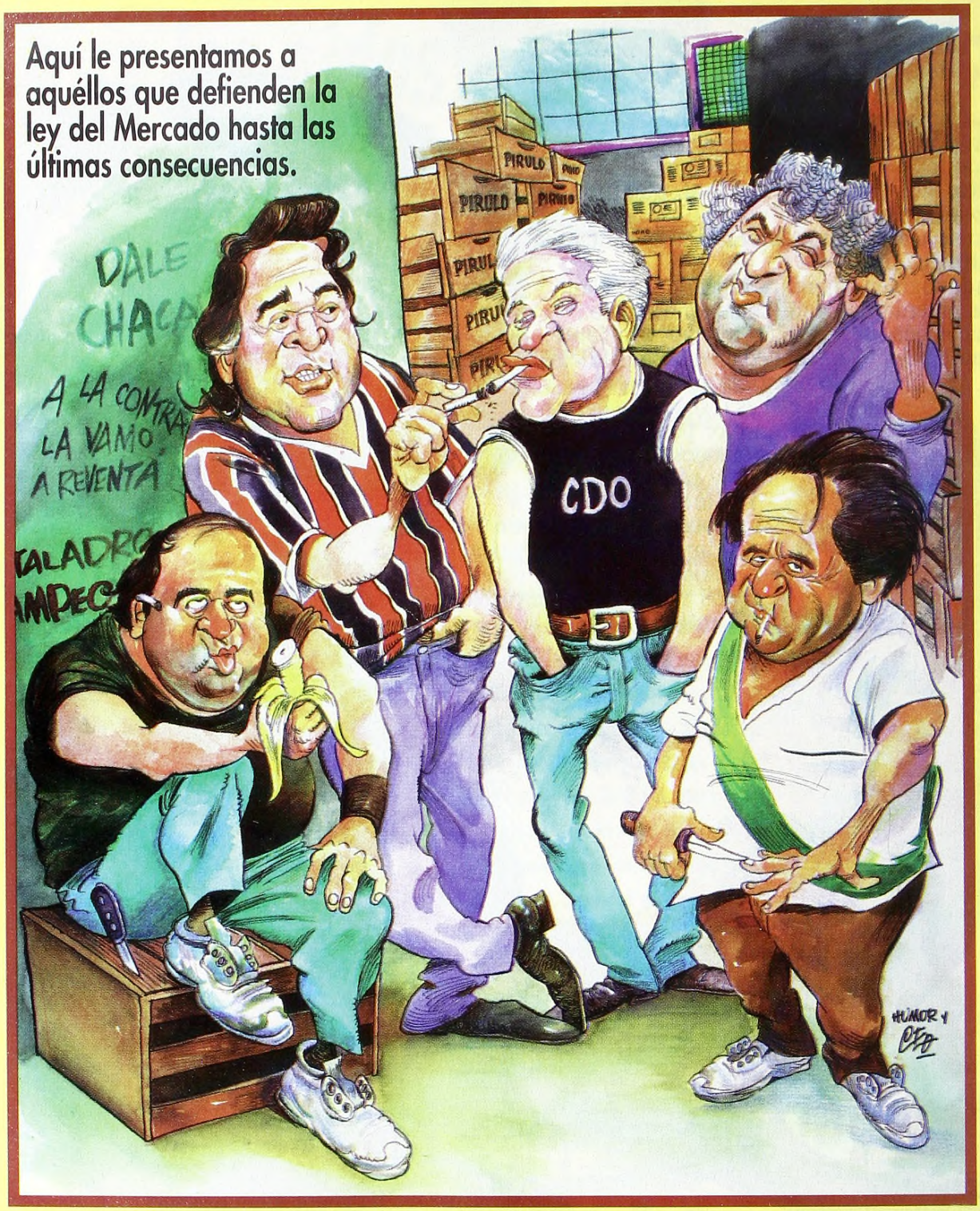
Los zoólogos no se explican **cómo semejante animalejo** logró introducirse en un edificio **tan prestigioso** como ése.

Su piel es resbalosa y despide un olor penetrante. Su cerebro pesa pocos gramos **y sólo es apto para imaginar trucos o trapisondas.** En fin, un animal peligroso y hasta temido en lugares "pesados" **como el Mercado Central.**



En el Mercado Central hay barras de batatas, zapallos, zanahorias, pero...

A NADIE LE IMPORTA UN PEPINO



Por Humor y Ceo

"Zapallo" Duhalde: es la cabeza del grupo. Sueña con copar el mercado pero para muchos, todavía está verde.
Brito Limón: Una personalidad agria. A pesar de estar exprimido todavía le siguen sacando jugo.
Alberto Puerri: Sin el "Zapallo" Duhalde no serviría ni para tomar la sopa. Pero es peligroso: Puerri fue regado con el agua del río Matanza.
Luis Berronuevo: una personalidad cambiante: dicen que tiene una ensalada en la cabeza. Le gusta estar en el Mercado Central porque, de cajón, hay muchos verdes.
Batata: Muchos dicen que más que Batata, es un perejil.



NO ES VERDURITA

LA BARRA DEL CENTRAL

En exclusiva, aquí le mostramos un manojo con lo peor del Mercado. Un mal que debemos terminar de raíz.



PEPINO: Un italiano que no es pura cáscara. Pepino no se dobla ante nadie. No obstante, en el Mercado dicen que por fuera es un duro pero por dentro tiene mucho de blando.

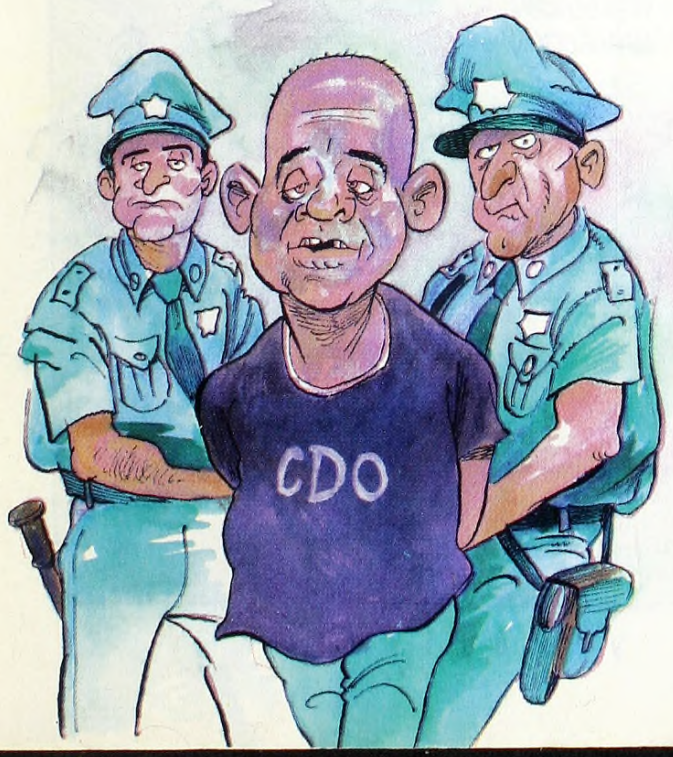
EL LECHUGA: Se complementa de buena forma con El Tomate y el Cebolla. Se planta muy bien ante las situaciones difíciles.

EL NABO: Un tonto. No le pega a nadie y encima, siempre va preso. Sin embargo, es muy querido ya que una barra no sería una verdadera barra si no hubiera un nabo en ella.



EL ESPARRAGO: Uno lo ve flaquito, inofensivo... pero cuando hierve ¡cuidado! Como Batata, hay también varios Espárragos y cuando se te vienen encima como en ramo, son terribles.

EL TOMATE: Un violento. Donde ve una cámara de tevé, se pone rojo de furia. Cuidado, amigos periodistas porque donde puede, a El Tomate le encanta dar la salsa.





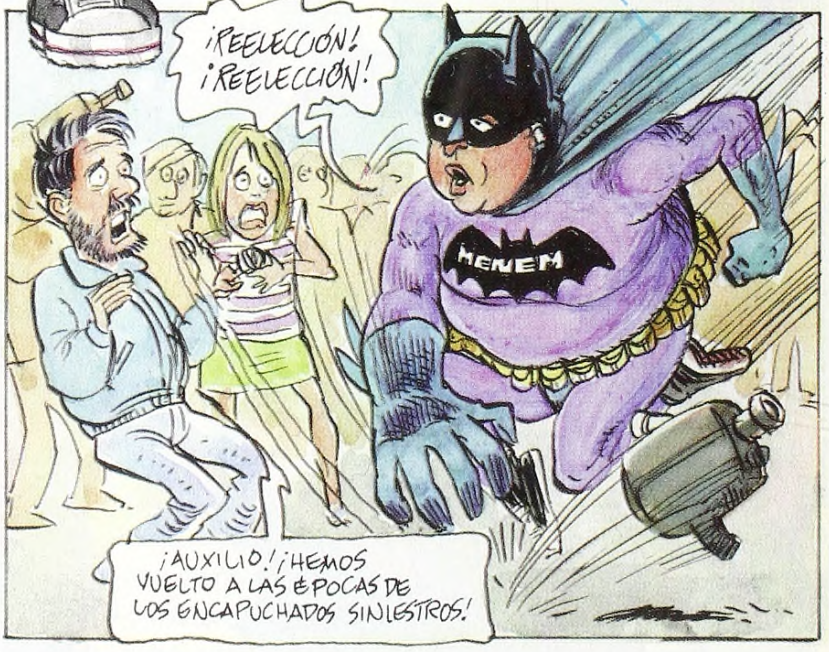
¿Es un pájaro? ¿Es un avión? No: es un pez gordo. Es...

BATATMAN

Un nuevo héroe ha aparecido en Ciudad Corrúptica. Es Batat-Man. Un personaje al que nada ni nadie lo detiene. Lucha a favor de la reelección y de la Justicia... para unos pocos. Sus puños son temidos por los periodistas en cualquier reunión a la que acuda el alcalde de Ciudad Corrúptica. Aquí le presentamos a Batat-Man, aunque no sabemos si éste es el único o hay varios Batat-Man más acechando en sus cuevas.







Por Litvin y Parissi


Y EL ALCALDE TOMARÁ JURAMENTO AL NUEVO MINISTRO EN EL SALÓN DE LOS PESOS PERDIDOS...
EL ALCALDE NECESITARÁ DE MI AYUDA. ALLÁ VOY.
...Y SI ASÍ NO LO HICIEREIS, ¡JA, JA! DIOS Y LA... ¡JA, JA! PATRIA... ¡JA, JA! OS LO DEMANDEN ¡JA, JA, JA!
¡DE NUEVO EL MALDITO ENCAPUCHADO!
PERO... ESA PERSONA NOS HA GOLPEADO... ES UN PATOTERO...
UN BIFE SE LE ESCAPA A CUALQUIERA, PARA MÍ ES UN HÉROE...
CHUIK!
¡UN MOMENTO!
¡ALCALDE: ERES UN TRAIDOR!
¡QUÉ HORROR! CADA VEZ HAY MÁS ENCAPUCHADOS SINIESTROS EN ESTE PAÍS. ¡¡HAY COMO 1000 BATAT-MAN!!
¿POR QUÉ UN TRAIDOR? YO SOLAMENTE TRAICIONÉ AL PERONISMO...
¡ES QUE NOS PASAMOS AMASIJANDO PERIODISTAS Y AL ÚNICO QUE LE DAS CÁMARA ES A ESTE!
LITVIN/PARISSI

LA PAGINA IMPORTADA

SERVICIO DE EUROPE TODAY

¿Causa o consecuencia?

EL "HEAVY METAL" MATA MIL

Washington. Oír música "heavy metal" a todo volumen suele indicar la existencia de graves problemas psicológicos y anímicos en los adolescentes, sugiere un amplio estudio americano.

Pero aún no se ha determinado si esta música es la que



provoca estos desequilibrios mentales y conductas autodestructivas o el "heavy" simplemente atrae a los jóvenes ya alienados. Incluso, podrían producirse a la vez ambos fenómenos.

Mediante una encuesta realizada a 2.760 adolescentes de entre 14 y 16 años, se trató de determinar qué música, programas radiofónicos, emisiones de televisión y revistas prefieren los jóvenes. Luego se estableció un paralelo entre la utilización de los medios de comunicación y la búsqueda de un comportamiento "arriesgado", como fumar marihuana, defraudar, robar, beber alcohol o mantener relaciones sexuales.

"Existe una clara relación entre la música 'heavy metal' y los comportamientos arriesgados", comenta el Dr. Jonathan Klein, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Rochester, en Nueva York. "Los jóvenes quizás escojan ese tipo de música para pertenecer a un grupo social, pero luego, la influencia de esa música acentúa ese comportamiento".

El estudio señala que los chicos blancos de "alto riesgo" –autores de cinco o más comportamientos peligrosos– tenían el doble de posibilidades de preferir la música "heavy metal". En cambio las chicas blancas de comportamientos violentos tenían más del triple de posibilidades.

Estas conclusiones han sido presentadas en un congreso de la "American Academy of Pediatrics".

La TV yanqui

LA REALIDAD NORTEAMERICANA NO PASA POR LA PANTALLA CHICA

Washington. Las televisiones norteamericanas no sólo producen programas excesivamente violentos, sino que ofrecen una visión desgarrada que no corresponde en absoluto a la sociedad real, según ha comprobado mediante un estudio el diario "USA Today".

Los "observadores" de este estudio han comprobado que en siete días se transmitieron 57 asesinatos, 99 delitos violentos, 29 choques de vehículos y 22 abusos sexuales de niños. Un nivel de violencia, sexo y formas de vida que no corresponde a la realidad americana:

Sexo: De las 43 escenas manifiestas de sexo, sólo 4 eran entre marido y mujer, y las otra 39 eran adulterios o actos entre solteros.

Películas violentas: Las películas basadas en la realidad ofrecieron más violencia que las de ficción. De las 8 películas emitidas en las horas de máxima audiencia, sólo una no era violenta.

¿Dónde están los niños?: El número de niños con edades inferiores a los 18 años se reduce al 10 por ciento, mucho menos que la población real infantil del país (26 por ciento).

Palabrotas: El lenguaje empleado durante estas horas de audiencia puede considerarse ligeramente moderado, en comparación con el de la calle. A pesar de ello, el número de palabrotas y juramentos anotados es muy elevado.

Escenas sangrientas: De las 12 imágenes más cruentas, las palmas se las llevan una niñita sorbida por un desagüe, unos adolescentes rodando por un acantilado, una pequeña desplomándose desde una ventana y un niño encontrado muerto con la cabeza aplastada.

Gordos y viejos, los "invisibles": Sólo el 8 por ciento de las personas que aparecen tienen más de 60 años (17 por ciento en la realidad), y el 10 por ciento pesan más de la cuenta (70 por ciento en USA).

Ni una oración: En la sociedad americana, más del 40 por ciento de la población acude a la iglesia cada semana. En la televisión, sólo el 5 por ciento de los personajes mostraban algún indicio de práctica religiosa.

Blancos y varones: Dos tercios de los 1.300 presentadores y actores que aparecieron en pantalla –todos aquellos que dijeron más de dos frases– son hombres de raza blanca. Además, hispánicos, asiáticos y nativos norteamericanos no estaban representados.

Otras ausencias: Durante esa semana de muestra, no se vio ningún boy scout, nadie que asistiera a asambleas de vecinos ni personajes leyendo, cortando el césped, pagando facturas, acostando a los niños o realizando cualquier otra de los centenares de actividades



ordinarias que realiza el americano medio.

Heredarás la Tierra

LOS INSECTOS DOMINARAN EL MUNDO

Bruselas. Dentro de varios cientos de años, los insectos podrían dominar el mundo, como antaño constituían los dinosaurios la raza predominante. Por cada ser humano que vive actualmente en la superficie terrestre, se registran más de 200 millones de insectos, y esta diferencia no deja de crecer.

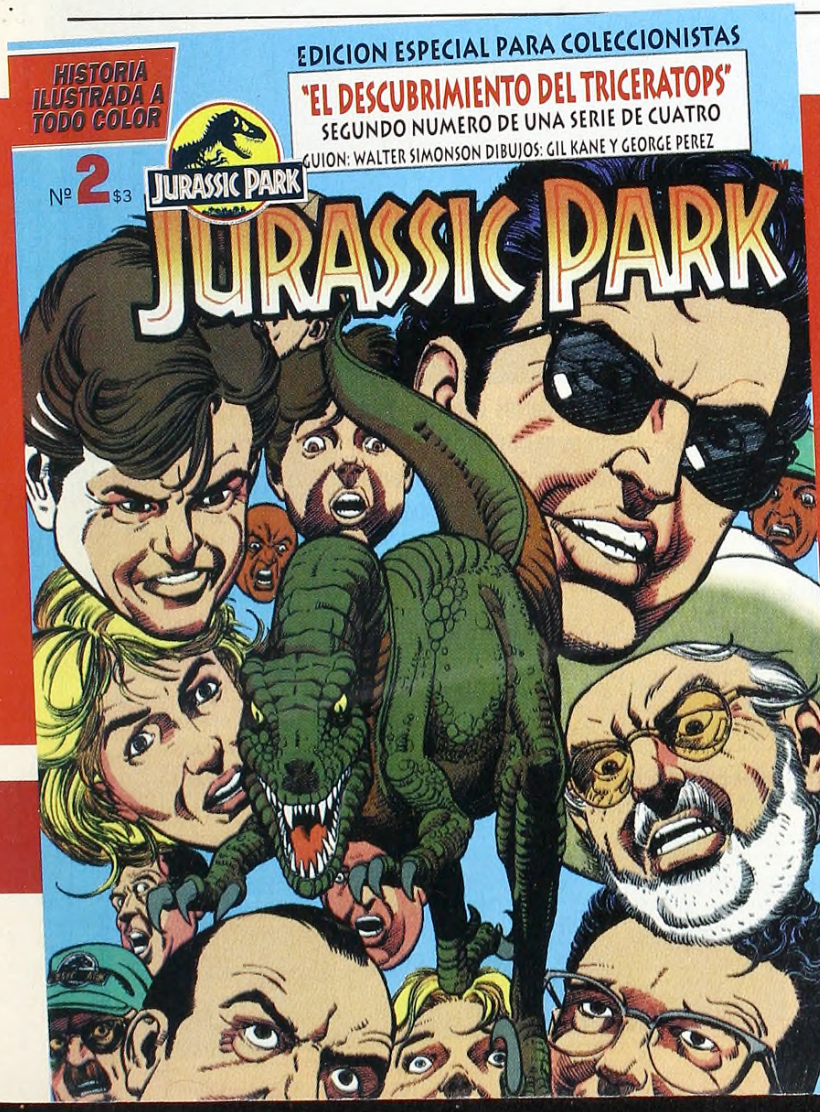
Estos son los sorprendentes datos que publica la revista especializada belga "L'Home et L'Oiseau". Actualmente, estos animales destruyen un tercio de las cosechas mundiales.

Ya en la antigüedad, los hombres habían descubierto el poder insecticida del azufre y del arsénico. Pero ello no impidió que estos bichejos proliferaran y aumentaran su resistencia de generación en generación gracias a las mutaciones.



Los insectos representan ya el 80 por ciento de la fauna mundial. Los entomólogos han registrado unas 850.000 especies, y cada año se descubren 200 nuevas. Las hormigas son tan numerosas que podrían representar el peso del 25 por ciento de todos los animales que viven en la Tierra, incluidos los elefantes.

Según los biólogos la solución ideal no consiste en la exterminación de los insectos, sino en el reestablecimiento y control de los mecanismos perturbados por la desaparición de los depredadores naturales, cuya responsabilidad asume totalmente el hombre.



PARA CORRER AL QUIOSCO MAS RAPIDO QUE EL VELOCIRAPTOR

APARECIO EL Nº 2

Una llave que abre la puerta de su seguridad FICHeT®

por Rench®

Cerraduras domiciliarias de alta seguridad

Cerradura automática para consorcios



Si usted instala cerraduras **Fichet** en todas las puertas que necesita cerrar, **Rench**, con su **UNICO SISTEMA DE "LLAVES JERARQUIZADAS"**, le ofrece la posibilidad de abrir con una sola llave, **su propia llave**, todas las puertas que necesite. Cada una de esas cerraduras se seguirá abriendo **también** con otras llaves de menor jerarquía para que otras personas abran solamente aquéllas que desee.

Incluya en este sistema, la llave de su **key block** (sistema antirrobo para automóviles)
Y "JERARQUICE" SU VIDA.

FABRICA Y GARANTIZA: ORGANIZACION RENCH S.A.I.C.
TEL. 765-3123 / 766-8028 / 766-2336

Encuentrelas en:

HERRAFE PARAGUAY 5435 CAPITAL FEDERAL TE:772-0041	**HERRAJES YRIGOYEN** HIPOLITO YRIGOYEN 825 CAPITAL FEDERAL TE: 342-0628	**HERRAJES ESTILO** J.B.ALBERDI 3699 CAPITAL TE: 69-3330
CERRAJERIA LA ARGENTINA JOAQUIN V. GONZALEZ 4300 DEVOTO TE:53-4429	**HERRAJES PAFUNDI** AVDA. LA PLATA 2037 CAPITAL TE: 922-9977/8910	**TRESMAR** AV. SAN MARTIN 2348 CASEROS TE: 750-4770/1092

APRENDAN, CHICOS

(Una historia vieja)

"*La Nación*" del 24 de julio del año pasado, al pie de la primera página de su tercera sección, reprodujo lo que evidentemente era una gacetilla de la jefatura de Prensa de la gobernación de la provincia de Buenos Aires. *El Manual Estrada, Aula-Taller/Actividades para 4º grado*, edición 1993, página 70, recoge aquella información inicial, por supuesto que sin mencionar el espacio poco jerárquico al que había sido desplazada.

Lean:

Nuevo hospital en General Sarmiento

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, anunció que uno de los cinco hospitales que construirá la provincia será levantado en el partido de General Sarmiento, una de las zonas más carecientes del conurbano.

Señaló que "desde que Perón inauguró, en 1952, los policlínicos de Sarandí, San Martín y Lanús no se construyeron hospitales en el Gran Buenos Aires, donde la atención de la salud quedó estancada, mientras que la población creció, desde entonces, multiplicada por ocho".

Duhalde informó, además, que General Sarmiento tendrá los recursos necesarios para la remodelación y el equipamiento de dos centros de salud, subsidios a las cooperadoras de las 163 escuelas del distrito y financiamiento para obras de pavimentación y saneamiento.

"La Nación", 24 de julio de 1992.

- Busquen el significado de las palabras:

  carecientes:

  estancada:

  remodelación:

  equipamiento:

  subsidio:

  financiar:

- Respondan oralmente.
  - ¿Qué anunció el gobernador de la provincia de Buenos Aires?
  - ¿En qué lugares del Gran Buenos Aires se construyeron los últimos policlínicos?
  - ¿Durante qué presidencia?
  - ¿Por qué la atención de la salud de los habitantes quedó estancada?
  - ¿Qué otros anuncios hizo el gobernador?



Y tras el reciclado viene el proceso de "educación" propiamente dicho, con métodos pedagógicos que ya tuvieron "éxito" entre el '45 y el '55.

Sería interesante conocer cuánto pagó el gobierno de la provincia de Buenos Aires por cada *Manual Estrada* entregado como inocente subsidio a los alumnos carecientes. Cuestión de buscar significados, nomás.

NADA SE PIERDE

¿Qué hora es?

Probó alguna vez averiguar la hora a través de los relojes de las estaciones de los subterráneos? **No lo haga:** es un consejo de amigos.

En la estación Tribunales de la línea D, uno de los relojes del andén para Palermo marca las **17.45.** El otro, las **17.46.** No sería tan grave si no fuera porque en el andén de enfrente, un reloj marca las **17.43** y el otro **¡las 18.40!** Al tomar el subte, en los andenes siguientes usted puede encontrar horas como las **11.58**, por lo que usted podría creer que está viajando a través del tiempo.

Ya sabe, si llega tarde a algún lado, sólo tiene que explicar que se le ocurrió consultar la hora en los relojes del subterráneo. A propósito, **¿cómo será en las otras líneas?**

C.B.



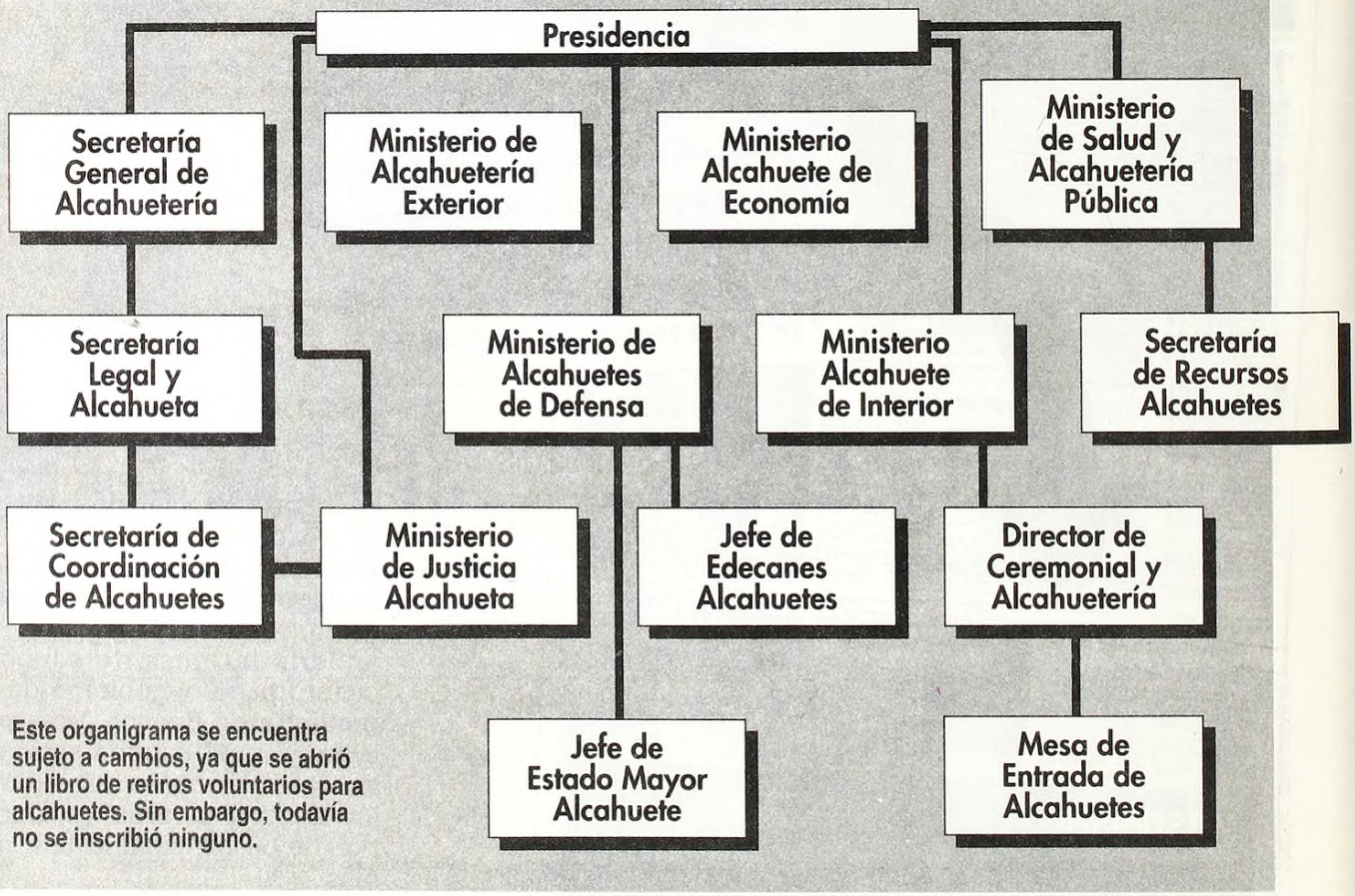


La mar en coche

Obviamente, se trata de la sección "Clasificados" de **"Clarín"**. Salió el 23 de julio y tuvo muchos interesados. La gente opina que en ese balneario todo marcha sobre ruedas.



Organigrama de la Casa de Gobierno



Este organigrama se encuentra sujeto a cambios, ya que se abrió un libro de retiros voluntarios para alcahuetes. Sin embargo, todavía no se inscribió ninguno.

NADA SE PIERDE

Caímos en un pozo

Se sabe que entre la próxima elección de gobernadores y la próxima elección de presidente va a quedar un lapso de 6 meses que se ha bautizado como **"Bache electoral"**. Si lo tapan o no, es cosa de ellos, pero para que no aburran al electorado, les tiramos nuevos nombres para ir amenizando la velada:

-Abismo urnal.
-Vacío cívico.
-Hondonada votante.
-Hueco proselitista.
-Paréntesis empadronatorio.
-Precipicio constitucionalista.
-Agujero de ozono político.
Se aceptan sugerencias.

LAR



1000 RAZONES PARA NO AMAR A CARLITOS

Siguen llegando cartas. Ahora es el turno de **Susana Carolina Zilberberg.** Estas son sus palabras: **"Como ex habitante de Sierra Grande, luego de la experiencia vivida allí por el éxodo involuntario de tanta gente (de 22.000 habitantes quedamos 4.000) por el cierre de HIPASAM, aquí van valederas razones para guardarle algo más que cariño a Carlitos":**

51- La revolución productiva saldrá del socavón de la mina...
52- Se establecerán, en Sierra Grande, efectivos militares.
53- Se reabre HIPASAM (Octubre de 1991)
54- Se cierra HIPASAM (Enero de 1992)
55- El exilio de más de 15.000 personas desocupadas por el cierre de HIPASAM.

Hasta aquí, sus razones. **Para completar** aquí enviamos algunas nuestras:

56-Zulemita.
57-La velocidad con que el SIDE encuentra a la tortuga del hijo de embajador de los Estados Unidos.
58-La velocidad con que el SIDE jamás encuentra a quienes agreden a los periodistas.
59-El nido de víboras.
60-Llamar cobardes a toda la oposición y no tener la valentía suficiente para mostrar su propia pelada.

Seguiremos hasta 1.000 **aunque vengan degollando.** Escriba a Venezuela 842, Capital. Apúrese.

Estimación dudosa

El olfato de los expertos policiales

Muerte dudosa

La policía caratuló el deceso como *muerte dudosa* y comenzó a labrar las primeras pericias a fin de establecer su causa.

Expertos policiales estimaron anoche que los vecinos no habrían percibido ningún olor, fruto de la descomposición del cadáver, por encontrarse todas las ventanas abiertas.

El recorte pertenece al diario rosarino **"La Capital"** y la fecha es algo vieja: 31 de marzo de 1993. La crónica roja da cuenta de un macabrísimo hallazgo y reproduce las deducciones de la policía. En primer lugar, "muerte dudosa", lo cual no tiene nada de raro. Pero la explicación final sobre la no percepción odorífera del vecindario, nos deja con ganas de más detalles. **¿Adónde daban las ventanas?**

EQUIPO



Director:
Tomás Sanz
Secretario de Redacción:
Aquiles Fabregat
Jefe de Política:
Enrique Vázquez
Jefe de Espectáculos:
Carlos Llosa (Braccamonte)
Coordinación de Redacción:
Gloria Guerrero
Equipo Creativo:
Gloria Guerrero / Carlos Llosa (Braccamonte) / Tomás Sanz / Aquiles Fabregat
Cuerpo Especial de Redactores y Dibujantes:
Alfredo Grondona White / Tabaré / Ceo / Cristina Wargon / Gloria Guerrero / Carlos Nine / Walter Clos / Héctor Ruiz Núñez / Carlos Ulanovsky / Carlos Abrevaya / Oscar Muiño / Raúl Fortín / Aníbal M. Vinelli
Diagramación:
Adrián Zahlut y Carlos Bazerque (Jefes) / **Susana Rochocz** (Subjefa) / **Liliana Gioia**
Coordinación:
Daniel Caputo
Producción Gráfica:
Alex Turiansky / Elena Silvera (Encargados)
Corrección:
Joel Alejandro Ríos / Clara Ortiz (Encargados)
Fotografía:
Gonzalo Martínez
Colaboran en este número:
Parissi / Meiji / Lar /Luis Frontera/ Lawry / Moira Soto /Carlos Blanco / Jorh / Sergio Núñez / Alvaro Abós / Toul / Enrique Kedinger /Andrés Ingoglia / Jericles / Osvaldo Gazzola / Silvia Itkin / Cristina Siscar / Marito / El Ruso / Miguel Gruskoin / Nik / Alberto Catena / Adanti / Selene /María Luisa Livingston/ Lila Pastoriza / Bibiana Ricciardi / Daniel Enzetti / Diego Kovacs / Iván Svarka/ Daniel Larriqueta / Hugo Paredero Manes / Petisuí / Pablo Kiryluk /

Editado por: Ediciones de la Urraca

Presidente:
Andrés Cascioli
Adjunta a la Dirección Editorial:
Nora Cascioli
Asesor Legal:
Dr. Eduardo Miranda
Jefe de Coordinación:
Juan Zahlut
Gerente de Administración:
Silvia de los Santos
Gerente de Personal:
Rodolfo Proto
Secretaria:
Patricia Orfila
Jefe de Circulación y Ventas:
Jorge Bagnera
Daniel Villagrán (Asistente)
Fotocomposición:
Buena Letra S.A.
FAX : 334-1606
Conmut. 334-5400/7981

REVISTA SEMANAL "HUM® HUMOR REGISTRADO" Nº 373 Venezuela 842 - Buenos Aires - Argentina. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 283.823. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos Reservados. Distribuidora Interior SADYE S.A.C.I.F. Belgrano 355, Capital Federal. Impresión: IPESA. Distribuidores Exterior: La Urraca S.A. En Capital Federal: DISTRIMACHI S.A. Av. Independencia 2744, Buenos Aires. Dirección: Tomás Sanz. Suscripción al exterior Vía Aérea US$ 120 (24 números). Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.

SETIEMBRE 1993

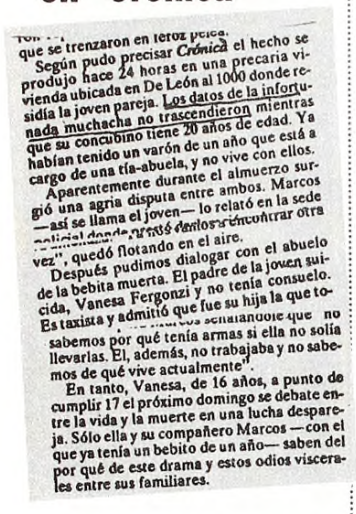
CORREO CENTRAL ARGENTINO
Franqueo a Pagar Concesión No 822
Tarifa Reducida Nº 3207
Franqueo Pagado Concesión Nº 1535

"Y ahora que no soy más ministro, me voy a levantar los glúteos..." (Béliz)

NADA SE PIERDE

Cronistas contradictorios

Percepción ultrasensorial en "Crónica"



...que se trenzaron en feroz pelea.
Según pudo precisar *Crónica* el hecho se produjo hace 24 horas en una precaria vivienda ubicada en De León al 1000 donde residía la joven pareja. Los datos de la infortunada muchacha no trascendieron mientras que su concubino tiene 20 años de edad. Ya habían tenido un varón de un año que está a cargo de una tía-abuela, y no vive con ellos.
Aparentemente durante el almuerzo surgió una agria disputa entre ambos. Marcos —así se llama el joven— lo relató en la sede policial donde [illegible] encontrar otra vez", quedó flotando en el aire.
Después pudimos dialogar con el abuelo de la bebita muerta. El padre de la joven suicida, Vanesa Fergonzi y no tenía consuelo. Es taxista y admitió que fue su hija la que to[illegible] sabemos por qué tenía armas si ella no solía llevarlas. El, además, no trabajaba y no sabemos de qué vive actualmente".
En tanto, Vanesa, de 16 años, a punto de cumplir 17 el próximo domingo se debate entre la vida y la muerte en una lucha despareja. Sólo ella y su compañero Marcos —con el que ya tenía un bebito de un año— saben del por qué de este drama y estos odios viscerales entre sus familiares.

Las notas policiales del diario **"Crónica"** suelen sorprendernos. Pero en este caso, el estupor no viene por el lado habitual. El 10 de agosto, en la página 2, se publicó la noticia del suicidio de una chica embarazada, cuyos datos, según se aclara en el principio de la nota, **no trascendieron.** Pero unas líneas después, aparecen el nombre, el apellido y la edad de la víctima, así como los datos de los familiares. **¿Los redactores de "Crónica" tendrán poderes sobrenaturales?**

Se Busca Rico Tipo

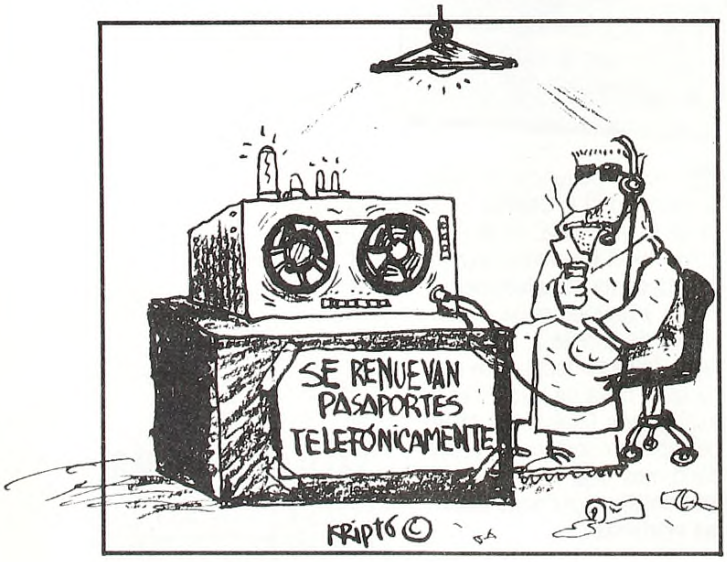
Los familiares del legendario dibujante **Calé,** aunque parezca increíble, no tienen completa la colección de **"Buenos Aires en camiseta",** la página que retrató a los porteños durante once años en la revista **"Rico Tipo".**

Quienes posean ejemplares de dicha revista, entre los años 1951 y 1962, y quieran ayudar a la viuda y los hijos de **Calé** a reunir el total de los trabajos publicados, pueden llamar al teléfono **901 - 0585,** todos los días excepto los miércoles, a partir de las tres de la tarde.

Habrá que ponerse a revisar el altillo.

Volando con Hugo

Los sábados de 20 a 21, por la AM de **Radio del Plata, Hugo Paredero** conduce **"Por amor al arte"**, título demasiado subversivo para estos tiempos que vuelan. El programa, que se presenta como *una invitación a volar con los pies en la tierra,* ha incorporado una modalidad. El último sábado de cada mes, el artista invitado es el oyente. Son candidatos todos los que tienen una vocación artística para expresar y compartir (actores, poetas, músicos, cantantes, escritores, zapateadores, punguistas, etcétera). Si te interesa, escribile a **Hugo Paredero** y mandá la cartita a la radio: **Santa Fe 2043, Capital.**





Solicitada

¡Ruggeri sí! ¡Maiorano no!

Nos parece correctísimo que se haya creado la figura del **ombudsman** a nivel nacional, en una época en que los organismo de control prácticamente **no funcionan.**

Antes sabíamos que el doctor Ricardo Molinas estaba al frente de la Fiscalía Nacional de Investigaciones. Hoy nos comentan que en su lugar hay un doctor Pinzón **o algo así.** Tiene un perfil tan bajo que tal vez esté debajo de la alfombra. Y del Procurador General de la Nación, Oscar Fappiano. **¿Qué decir?** Que habría que ponerle un premio para que denuncie a alguien. Como para motivarlo un poco.

Por eso vemos con alegría la idea de un controlador a nivel nacional. El gobierno designaría en ese lugar al actual ministro de Justicia, Jorge Maiorano. **¡Cuánta imparcialidad en este hombre!** Y para avalar sus antecedentes, sería elegido –en un proceso límpido y lejos de toda oscuridad– **totalmente a dedo.**

Pero, a pesar de tanta transparencia, creemos que el Gobierno se ha olvidado de un hombre fundamental para este complicado cargo de defensor del pueblo.

Un hombre con carisma.

Un hombre necesario para las paradas más difíciles. Un hombre que impondrá respeto en todos los sectores de Tribunales, **siempre que no salga muy lejos.**

Ese hombre es **Oscar Alfredo Ruggeri.**

Es cierto, en estos días él tampoco ofrece demasiadas garantías. Pero creemos que aunque a veces no distinga entre castigar a los del bando contrario o a los del propio, **su honestidad no se discute.** Podrá decirse **que es lento,** pero nunca tanto como lo es la Justicia actual.

Señor Presidente, **y muy especialmente señores Bauzá y Corach,** que son en definitiva quienes **realmente** deciden en este gobierno, ¡no sean cabezones! Nos gustaría que, por una vez, **nada más que una vez,** sintamos que la Justicia funciona, que los funcionarios no se eligen a dedo, que los fiscales no se cambian de lugar como si fueran fichas de ta te ti. ¿Es tan difícil? **¿O sería demasiado trágico para su gobierno?**

El Pueblo que quiere ser defendido de verdad

NADA SE PIERDE

Tenga mano, compañero

Aprobación Bastante Unánime

Parece que el club neuquino **"Pacífico"** anduvo renovando autoridades, según lo documentado el 5 de agosto por el diario **"Río Negro"**. Y la elección se hizo, según el texto, **"por unanimidad"**. Según la fotografía, en cambio, la unanimidad no fue del todo unánime. ¿O será que posteriormente convencieron a los reticentes acerca de la conveniencia de levantar sus manos?



Pacífico eligió a sus nuevas autoridades

NEUQUEN.- "Nos pondremos a trabajar para que el club vuelva a ser... regularizar la sit...

fueron las primeras palabras del nuevo titular de la entidad decana, Luis Angel Ramírez, tras la aprobación por unanimidad de los socios asistentes -casi medio centenar- de la lista única presentada en la asamblea general desarrollada el domingo.

Durante el transcurso de la misma, se ...



RECUERDEN

Por Daniel Enzetti



Ataques a la prensa
Lunes 16 de agosto: Carlos Menem acusó a los periodistas de *"hacer un escándalo con lo que no fue"* y que lo ocurrido en la Rural *"fue un hecho policial"*
Miércoles 25 de agosto: El recién asumido ministro del Interior, Carlos Ruckauf reconoció que toda agresión al periodismo *"es un hecho político"*.

Un día elegido al azar
Lunes 20 de noviembre de 1989
-Eduardo Bauzá y Eduardo Menem gestionan la unidad de la CGT.
-Asesinan al ex jugador de fútbol Félix Orte en su domicilio de Lomas de Zamora.
-La UOM anuncia paros en contra de la política implementada por el gobierno de Carlos Menem.
-La policía bonaerense desbarata un grupo comando dedicado al secuestro extorsivo, sospechado de tener vinculaciones con organismos oficiales de Inteligencia.

Una semana de información para el diario Clarín
Del sábado 21 de agosto al viernes 27 de agosto. Espacio dedicado a las principales noticias.
16 notas: Elecciones de octubre.
11 notas: Cambios en el Ministerio del Interior.
10 notas: Reforma Constitucional.
6 notas: Privatizaciones
5 notas: Agresiones a la prensa.
4 notas: Rearme del Ejército Argentino.
3 notas: Reforma laboral.
1 nota: Jubilados.

Principales temas tocados por las secciones de cultura y espectáculos en 5 diarios de Capital Federal.
Primer Lugar: Visita de Liza Minelli a Buenos Aires.
Segundo: Denuncia contra Michael Jackson por supuesto abuso de menores.
Tercero: Homenajes a Alberto Olmedo.
Cuarto: Fallecimiento de Nathán Pinzón.
Quinto: Enfermedad de Federico Fellini
Sexto: Concierto de Rick Wakeman en Buenos Aires.
Séptimo: Festival de Rock en la cárcel de Olmos.
Octavo: Estreno de la obra "Macbett", de Eugene Ionesco.
Noveno: 45º aniversario del conjunto folklórico Los Chalchaleros.
Décimo: Fallecimiento de Stewart Granger.





HECTOR RUIZ NUÑEZ

La señora Justicia ya habla

UN AÑO DE JUICIO ORAL

El 5 de setiembre de 1992entró en vigencia el nuevo Código de Procedimientos en lo Penal que incluía el juicio oral. A un año de esa fecha, el sistema permite una primera evaluación, que le es favorable.

Hasta ahora, procesados típicos

Si bien el sistema oral fue oficialmente instaurado el 5 de setiembre de 1992 por el ex ministro Carlos Arslanián, comenzó a funcionar realmente el 29 de octubre. En el fuero criminal ordinario, durante varios meses actuaron sólo dos de los treinta tribunales previstos. Actualmente funcionan dieciséis, y en los próximos meses se integrarán nuevas salas. Se supone que dentro de los primeros meses de 1994 estarán funcionando los treinta tribunales. Cuando el organigrama esté completo se resolverán unos 2.400 casos por año.

La mayoría de las causas que han juzgado los tribunales orales en esta primera etapa, casi un 90 por ciento, es por robo, en alguna de sus modalidades. Los procesados han sido, en grueso porcentaje, hombres de condición modesta y muy jóvenes, entre 18 y 23 años. Y ha habido un altísimo porcentaje de condenas.

¿Cuál es la razón para esta preponderancia de juicios orales con **delitos típicos, procesados típicos y condenas previsibles**? Es que toda la secuencia, desde que se comete un delito hasta su juzgamiento oral, es un tamiz. Los grandes delitos económicos, por ejemplo, difícilmente llegan al juicio oral. Porque en ese tipo de ilícitos, muchas veces *"hay arreglos entre los autores y las víctimas"* y éstas no denuncian. También, porque la policía actúa con mayor delicadeza cuando aparece como imputada una persona importante. Y porque ese denunciado puede pagar mejores abogados que se esfuerzan, en la primera etapa procesal, por impedir que el caso llegue al juicio oral. En cambio, la violencia callejera y los delitos contra la propiedad son más denunciados, la policía actúa más en ese ámbito, en los juzgados de Instrucción Criminal se tramita mayor cantidad de esos delitos y, en consecuencia, llegan más al juicio oral.

Como correlato natural de lo anterior, el porcentaje de defensas realizadas por los defensores oficiales gratuitos se sitúa entre el 75 por ciento y 90 por ciento, según el tribunal. O sea que se les ha visto poco las caras a los abogados particulares. Y jamás han aparecido como defensores los penalistas más renombrados. Es probable que en los próximos meses lleguen a los tribunales orales algunas causas por delitos económicos importantes, como estafas y defraudaciones. En las causas que estaban iniciadas antes del 5 de setiembre de 1992, los procesados optaron por mantenerse dentro del sistema escrito, aparentemente más favorable. Se esperan también algunos juicios con personajes políticos conocidos. Uno, será el del inefable ex embajador Oscar Spinoza Melo, acusado de lesiones contra una mujer. Otro puede ser el de los concejales Rabanaque Caballero y Suardi, procesados por el juez Mario Filosof por presunta defraudación al Concejo Deliberante.



Un tribunal oral en plena tarea. Al frente, los tres jueces. Sobre la derecha, la fiscalía. Sobre la izquierda, los defensores junto a los procesados.

Verdad y rapidez

¿Cuál es una diferencia fundamental del juicio oral respecto al escrito? Que en el oral se evidencia mucho la verdad y la mentira. Tanto de los procesados como de los testigos. *"La verdad flota en este sistema"*, dice el fiscal Luis Cevasco. Esta es también una razón del alto porcentaje de condenas: una cosa es declararlo por escrito y otra es que la víctima diga en persona: *"Ese señor que está ahí fue el que me asaltó"*.

Otra de las ventajas del juicio oral, que ya pudo ser apreciada en gran medida, es la inmediatez entre la fecha de producido el delito y la sentencia. Durante agosto, los tribunales se ocuparon de causas por hechos ocurridos a mediados de 1992, pero también tuvieron de marzo, abril y mayo de 1993. **Esto significa que el nuevo sistema ahorra tiempo, papeleo y burocracia judicial. Y define la situación procesal de los acusados y da una respuesta a las**

víctimas dentro de un lapso casi de Primer Mundo.

Una característica perceptible del juicio oral es el tratamiento del tribunal a los procesados y testigos. En el sistema escrito, en general, son manipulados con poca consideración. Difícilmente vean al juez o al secretario, les toma declaración un empleado del juzgado. En el juicio oral se los trata e interroga con cortesía y paciencia. **El procesado no se siente un precondenado y los testigos perciben que se valoriza su papel de ciudadanos colaborando con la Justicia.**

En el fuero federal, donde se juzga a los funcionarios públicos, ha habido pocos juicios orales. Apenas dieciocho, hasta mediados de agosto. Pero los procesados no se llamaban Delconte ni Vicco ni Caserta. Sólo se ha juzgado a consumidores de drogas o a *"bolitas"* (pequeños traficantes bolivianos). Por esta aparente lentitud, en los pasillos de Tribunales se ha bautizado a los integrantes de los tribunales orales federales como *"canelones"*: serían *"ñoquis"* pero más grandes. De cualquier manera, corresponde señalar que la primera instancia de Penal Federal está desbordada. Durante meses actuaron sólo dos de los seis jueces, Martín Irurzun y María Servini de Cubría.

Aprobar la "probation"

El gran atascamiento del sistema se observa en el fuero Correccional. El nuevo código amplió la competencia de los jueces correccionales sobre nuevos delitos, especialmente algunos con hechos muy numerosos, como hurto y usurpación.

Los críticos dicen que la estructura de Correccional debe ser más amplia, que hubo *"una mala estimación de las necesidades"*. Pero hay otras opiniones que afirman que gran parte de los atrasos deriva del desgano: *"En lugar de ser estimulados por el nuevo sistema, lo utilizan como argumento para paralizar las causas"*. Probablemente haya algo de ambas razones.

Un recurso genuino y poco oneroso para liberar el cuello de botella que ha aparecido en el fuero Correccional es el denominado *"probation"*. El proyecto está en el Congreso para ser aprobado. Es un sistema por el cual el juez suspende el juzgamiento de un delito menor pero impone un período de seguimiento del imputado. La *"probation"* retiraría del circuito procesal a las causas pequeñas, especialmente las del fuero correccional. Daría una salida a las



León Carlos Arslanián, ex ministro de Justicia. Se ocupó de la puesta en vigencia del nuevo sistema oral, luego renunció por discrepancias con el criterio de designación de jueces.

personas que han cometido un primer delito y pueden resocializarse. Y, además, permitiría esa resocialización con la supervisión judicial. *"La gente dice que muchos que cometen delitos entran por una puerta y salen por la otra. Admitiendo que fuera así, con la 'probation' pasará lo mismo pero con una diferencia sustancial: si se dispone que salgan por la otra puerta, quedarán bajo la supervisión judicial durante un período que se determine"*, apuntan los jueces del Tribunal Oral Nº 1 (Vázquez Acuña-Ragucci-Giúdice Bravo).

Jueces y fiscales garantizadores

Aunque este nuevo Código Procesal (Levene) no ha depositado en los fiscales muchas atribuciones que incluía el proyecto presentado durante el período radical (Maier) ni las que les concede el sistema en los Estados Unidos, el juicio oral ha jerarquizado la labor de los fiscales. Se percibe en su espíritu garantizador: *"Nuestra tarea no es simplemente acusar. Eso lo debemos hacer si consideramos que hay culpabilidad, pero si pensamos que no la hay o que se han cometido irregularidades procesales lo debemos plantear. La función del fiscal es defender la legalidad del proceso"*. Un sector importante de los jueces de los tribunales orales interpreta, por ejemplo, que si el fiscal de una causa pide la absolución, los jueces deben hacerle lugar y no pueden condenar, basándose en el fallo "Tarifeño" de la Corte Suprema, de 1989.

La mayoría de los tribunales orales ha impuesto un rígido control de las garantías constitucionales y normas procesales, al punto de decretar nulidades y devolver numerosas causas a los juzgados de primera instancia, especialmente durante el primer tiempo. Dos de las causas más reiteradas para esas nulidades son la falta de asistencia legal, en el momento de las declaraciones indagatorias de los procesados, y los procedimientos policiales ilegales, como allanamientos o detenciones. El Tribunal Oral Nº 9 es el que tomó la punta en ese control garantizador de derechos, con sus fallos "Acosta y Navarrete" (ausencia de abogado en la indagatoria) y "Juárez" (allanamiento).

De hecho, todos los actores del sistema penal debieron adaptarse al nuevo Código de Procedimientos Penal que rige desde el 5 de setiembre de 1992: jueces de Instrucción, camaristas, fiscales y defensores oficiales. Sin mengua del esfuerzo de cada uno de esos sectores, en el ámbito judicial se reiteran las menciones encomiosas a la adaptación demostrada por la Policía Federal. Los hombres de azul llevan una tarjeta y les leen indefectiblemente sus derechos a los detenidos –al mejor estilo norteamericano–, y ya han tomado conciencia de que los allanamientos sin orden de juez, así como otras prácticas no permitidas por el código, derivan en que los magistrados declaren nulo todo su trabajo.

.....

Hasta hace un año una minoría de penalistas y miembros del Poder Judicial expresaba distintas críticas respecto al sistema oral a punto de instrumentarse. Hoy casi todos esos reparos han sido enfrentados airosamente.

Falta que se complete la estructura proyectada. Que se apruebe la *"probation"* y una ley de penas alternativas. Que se designe un defensor oficial por tribunal. Que se dote a los tribunales orales de sedes adecuadas y de recursos mínimos, por ejemplo, de automotores para trasladar testigos. No es mucho y el sistema lo merece. Si bien falta para que funcione como reloj, ya ha demostrado que constituye un gran avance.

Por último, un buen consejo, y gratis: **asista a un juicio oral, es de entrada libre. Podrá ver a la Justicia en vivo y en directo y, probablemente, luego la respetará algo más.** Hay juicios todos los días, por la mañana, desde las 9.30. (Palacio de Tribunales, ascensor Nº 2, sexto piso).◆

Investigación: **Alejandro Lamothe**

"Con lo del hallazgo de la tortuga, las relaciones carnales serán con los radichas" (Cheek)

¿El "sistema Duhalde" de resocialización?

20 VALIENTES ADULTOS LES PEGARON A 10 CHICOS QUE DORMIAN

No es fácil manejar centros de detención de menores. Los motines en el Rocca, Agote y otros institutos constituyen crudos antecedentes. Pero si algo está demostrado mundialmente es que las palizas y torturas no recuperan adolescentes rebeldes.

POR HÉCTOR RUIZ NUÑEZ

Denuncia y relevo

El jueves 19 de agosto, a las 5.45 de la madrugada, un grupo de veinte hombres de civil ingresó al Instituto de Menores Aráoz Alfaro II para realizar una de las típicas *"requisas"* carcelarias. Los diez menores de 15 a 17 años que dormían fueron violentamente arrancados de sus camas y casi todos golpeados con ferocidad. Los sorpresivos visitantes, que dijeron pertenecer al Servicio Penitenciario, esgrimían bastones de goma y usaban botas con punteras de acero. ***El saldo, tres chicos con diversas heridas y uno con fractura.***

Ese mismo día, los responsables del operativo informaron que entre los efectos de los adolescentes se habían descubierto elementos inquietantes: casi veinte púas (especie de puñales fabricados por presos), botellas de alcohol y una pistola calibre 22 con cuatro balas.

Rogelio Ripoll, que tenía apenas dos meses como interventor del Aráoz Alfaro, hizo lo que cualquier ciudadano debe hacer: presentó la denuncia por las lesiones ocasionadas a los chicos. Pero esa acción le ganó el relevo inmediato. ¿Por qué? Porque cometió dos pecados:

1) Creyó ingenuamente que los funcionarios provinciales de minoridad no tenían que ver con el salvaje operativo.

2) Traicionó la *omertá*, el juramento de silencio de los mafiosos, que impone que los trapitos sucios se laven en casa.

Ripoll no había autorizado la requisa; ni siquiera había sido informado. El permiso lo concedió a sus espaldas el subdirector Fernando Ferrario. Aparentemente Ferrario siguió las instrucciones de Alejandro Mascotto, director provincial de Infancia, que depende de Norberto Liwsky, subsecretario de Infancia, Familia y Medio Ambiente. ***¿Estaba Liwsky informado y autorizó la brutal paliza a los chicos? He aquí la cuestión.***

Utopías y realidades

Norberto Liwsky es muy conocido en el ambiente de los organismos de derechos humanos. Es un hombre que ha experimentado personalmente el cautiverio y las torturas durante el Proceso. Durante mucho tiempo actuó cerca de las Abuelas de Plaza de Mayo en la gestión de devolver su identidad a chicos desaparecidos. Por esos antecedentes era lógico suponer que Liwsky repudiaría el atentado cometido por ese ***"grupo de tareas"*** nocturno que –munido de un papel donde figuraba el nombre de los chicos más indisciplinados– propinó un "escarmiento" para que se difundiera por los institutos de menores que había llegado la mano dura. Pero Liwsky, sorpresivamente ni repudió ni relevó a los responsables. Al contrario, del tono y contenido de sus declaraciones surge que de alguna manera aprueba la paliza al subrayar tendenciosamente las armas blancas y la pistola que se habrían secuestrado.

¿Así que el comportamiento rebelde de los chicos de los institutos correccionales justifica los golpes y la tortura? Con ese criterio también quedarían justificados los asesinatos de chicos de la calle en Río de Janeiro, porque roban a comercios y a turistas. ***No es necesario ser experto en minoridad para percibir adónde conduce esa línea argumental.*** ¿Será que Norberto Liwsky ha cambiado las "utopías" de un militante de derechos humanos por las "realidades" de un funcionario? En el momento del episodio del Aráoz Alfaro, Liwsky estaba en Tucumán pero regresó la misma mañana del jueves y fue informado de inmediato. No obstante, ***en lugar de dirigirse al instituto prefirió almorzar en el Hotel Bauen con una delegación uruguaya.***

Mirar a los chicos de frente

El hermano de Rogelio Ripoll, Matías Ripoll, que actuaba paralelamente como interventor del otro sector del instituto –el Aráoz Alfaro I– también presentó su renuncia al percibir que para los funcionarios del gobierno de Eduardo Duhalde, el episodio de veinte adultos pegándoles ferozmente a diez chicos encerrados no era considerado grave.

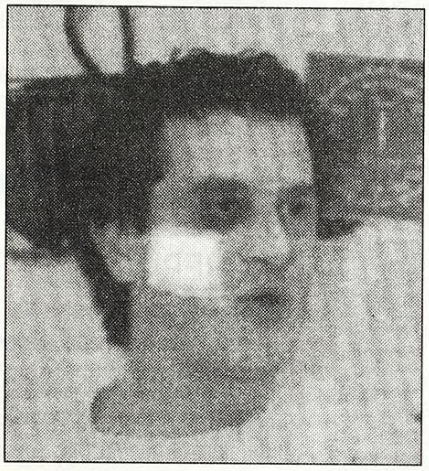
Los hermanos Ripoll, especialmente Matías, trabajan en minoridad desde hace quince años. Integran ese grupo valioso de personas que sustenta y devuelve la dignidad a chicos de la calle o adolescentes con problemas de conducta. Matías Ripoll dirige **Encuentro,** una institución no gubernamental sin fines de lucro que tiene una granja en City Bell donde residen 35 menores, varones y mujeres. Los Ripoll parecen reprimir el nivel de su enojo e indignación cuando se les pide un concepto sobre los funcionarios provinciales que cohonestaron el operativo en el Aráoz Alfaro, tal vez porque dependen de becas de la provincia para el mantenimiento de sus protegidos. Pero algo dijeron:

"Lo que nos diferencia de los funcionarios es que nosotros estamos dedicados a los pibes absolutamente y ellos mientras duran en el cargo. Nosotros tenemos que mirar a los chicos de frente toda la vida, ellos terminan su mandato y no los ven más."◆

Este Gobierno va camino a la transformación. ¿O usted no se acuerda con qué cara empezó Menem?

AMENAZAS II PROXIMO PASO:

El Gobierno se repudiará a sí mismo y Ruckauf regresará de Marte



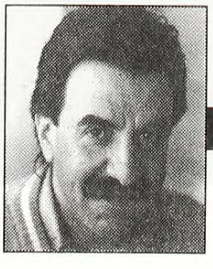
El periodista **Hernán López Echagüe** es una nueva víctima de una ola de violencia que el Gobierno y sus fuerzas policiales no logran investigar. O apañan. O estimulan. Todo es posible. Y eso es terrible.

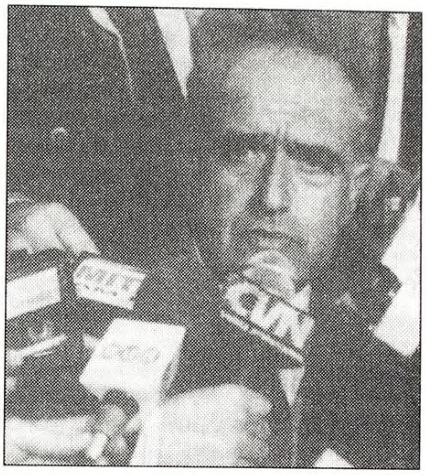
Luego de una **larguísima lista de atentados contra la libertad de expresión de autoría jamás esclarecida** en los últimos años, la agresión que golpeó ahora a López Echagüe, lamentablemente, no puede ser vista como un hecho inesperado y sorprendente. **La "inocencia" del Gobierno se diluye frente a estos episodios reiterados.** Y el **"enérgico repudio"** manifestado por el presidente **Menem** a través del secretario de Medios de Comunicación, **Raúl Burzaco,** adquiere casi el valor de un mal chiste, al igual que su pedido de **"investigar a fondo"** o **"hasta las últimas consecuencias"** que, como bien señala **Roberto Guareschi,** en "Clarín", es una frase que se debería evitar porque ha sido **tan usada en vano** que hoy significa, en realidad, **lo contrario.**

Tal como lo establece la Constitución, Carlos Menem es el **superior responsable** de la falta de esclarecimiento de esta multitud de atentados. **Carlos Ruckauf,** el flamante ministro del Interior designado por Menem, **tampoco puede actuar como un recién llegado sin historia.** Si bien hace poco que reemplaza a **Gustavo Béliz** –que no dejó el puesto por su inoperancia en este tema, precisamente– Ruckauf continúa la acción política de un gobierno del que incluso viene formando parte. No puede actuar como un marciano que se enfrenta a un mundo desconocido, porque en ese caso se autodenunciaría como un inepto para un cargo que debiera haber rechazado. Más aún, reflejaría la ineptitud para las designaciones que **"in pectore"** reserva nuestro actual Presidente.

Que el ministro Ruckauf concurra al sanatorio donde se atiende a la víctima es un acto político que promociona su carácter humano y publicita sus condolencias. Pero su responsabilidad ministerial excede este gesto de visitador social. Al fin, Ruckauf es el mismo que ratifica al jefe de la Policía Federal, Jorge Passero, que no ha cambiado y que sigue teniendo a su cargo anteriores investigaciones de episodios similares a éste. **Lo que una sociedad democrática espera de su ministro del Interior es que informe qué se hizo, qué se hace y qué se va a hacer frente a esta escalada de atentados, cómo se garantizará la libertad de expresión y la seguridad de los periodistas, cómo se asegura el cumplimiento de los principios esenciales de la democracia.**

El nuevo ministro del Interior todavía está a tiempo de reparar la sospechosa tardanza del Gobierno para dar respuesta a la sociedad que lo sostiene. Pero se está volviendo triste repetir que hay otra oportunidad después de tantas traiciones.





Acaso Ruckauf diga lo que corresponde antes de que aparezcan publicadas estas líneas. Como sea, no se tratará de una voz impoluta. Porque éste y no otro es el puesto que ha aceptado: ministro del Interior de un gobierno complicado con los ataques a la prensa.

Felizmente, el tiempo de demostrar que algo ha cambiado en la Argentina puede pasar por otros sectores. Y lo que se señalaba como deseable hace 15 días, sobre este mismo tema y en este mismo espacio, parece aproximarse: **comienza a percibirse una causa común que deja a la UTPBA menos solitaria en la defensa de la integridad de los periodistas.** Medios de difusión, legisladores, agrupaciones políticas y diversas organizaciones sociales, empiezan a reunirse en expresiones concretas contra tantas agresiones y en defensa de un valor trascendental para la convivencia democrática. Sin embargo, **esa manifestación no tiene aún la contundencia que corresponde:** su peso no es representativo de lo que siente la sociedad frente a estos hechos de violencia y represión.

Resta esperar que, por el bien del futuro, las coincidencias en defensa de la libertad de expresión se vuelvan **más tangibles y efectivas.** mientras no se escuche la potencia de ese coro, prosperará la porquería.

Como bien dice la **UTPBA: la peor opinión es el silencio.**◆

CARLOS ABREVAYA

MEGAMANIFESTACION

La sugerencia es simple: consiste en una semana de manifestación a través de espacios cedidos por los medios de difusión, con todas la adhesiones de personas y entidades al reclamo de la UTPBA por el esclarecimiento de la ola de delitos contra la prensa. El formato de esta multitudinaria solicitada no es difícil de crear: apenas una frase seguida por firmas.

Al fin, no sería más que una ayuda para que el Gobierno cumpla con su misión.

QUEMA ESAS CARTAS

Aunque parezca mentira, todavía siguen llegando cartas ilegibles, escritas de ambos lados de la hoja, sin firma manuscrita y sin datos completos del remitente. Esas cartas no tienen la más mínima posibilidad de ser publicadas aquí. Nuestra dirección: Venezuela 842 (1095), Capital. Amamos inconmensurablemente a nuestros lectores.

CORDOBES BIEN HABLADO

Querida gente de "Humor":

El pasado domingo 8, en los momentos previos al partido entre Argentina y Paraguay, relator y comentarista de LV2 (radio de la ciudad de Córdoba) decían lo de siempre, esto es, que se estaba por vivir una verdadera justa deportiva, que ojalá nada empañara un encuentro de fútbol entre hermanos, etcétera, etcétera.

Ya en el partido, el relator Osvaldo Webbe lo que menos hacía era eso (relatar) y, por el contrario, parecía querer convencer a los oyentes de que si no se ganaba, lo menos que nos podía ocurrir era pescarnos, no digo el Sida, pero sí un buen cólera. Y la cosa estaba brava. Uno a uno, pero nosotros con un hombre menos que ellos (9 contra 10). Fue entonces cuando los muchachos, metiendo calidad, fibra, guapeza, viveza y no sé cuántas cosas más, le enchufaron la segunda pepa al arquero "paragua", como dicen los comentaristas deportivos. Bueno... ahí el citado relator Osvaldo Webbe empezó a gritar como loco el gol (cosa que me parece bien), pero con un agregado, cosa que no me parece bien: "**Goooooooolllllll argentinoooooo... ¡¡Carajooooooo!!!!!**"

¡Qué partido de fútbol ni encuentro entre hermanos! Era la vida, el honor, la dignidad, la virilidad puesta en juego. Era un partido entre serbios y croatas.

Querida gente de "Humor": soy joven, estoy desorientado, no sé qué está bien y qué está mal. Ante tamaño despelote del mundo y cosas tan raras como las que ocurren en ésta nuestra Argentina (léase internas del peronismo en Córdoba), quizás esto que les cuento sea una pelo... descomunal, pero tengo una duda: ¿este señor Webbe será uno de los que se quejan del vocabulario de los adolescentes?

Me hace acordar al cuento de un inspector en una escuela primaria, que luego de hacer preguntas a los alumnos de 5º grado, le comenta muy preocupado a la maestra que su forma de expresarse era espantosa, a lo cual la maestra le responde: "Mire, señor inspector, qué quiere que le diga, yo por más que me rompo el c..., no logro que hablen bien".

Ariel Ricardo Torti
Bell Ville (Córdoba)

GREGORY'S STREET

Señor director:

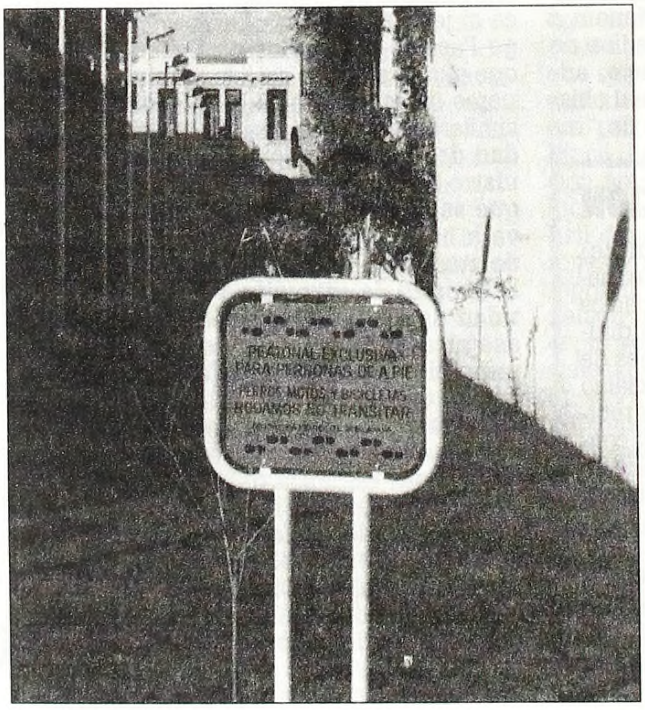
Molesto su atención con el fin de hacerle llegar un par de fotografías que saqué en la llamada Gregory's Street, de Bahía Blanca.

Más allá de lo aberrante de los textos, es necesario hacerles un poco de historia. Esta peatonal es propiedad privada de un comerciante local (Gregorio Liberman, de allí el nombre de la calle) que no se sabe por qué extraña razón o permiso utiliza el nombre de la Municipalidad en los carteles, no existiendo disposición ni ordenanza alguna que avale lo que en ellos se expresa.

Como usted se podrá imaginar, a raíz de estos cartelitos hay entidades que alzaron sus voces, promocionadas discusiones en el Concejo Deliberante, etcétera, pero a ciencia cierta ellos están bien plantaditos desafiando a los incautos que se atrevan a pasar en condiciones "antirreglamentarias", quienes serán detenidos por el personal de seguridad destacado a tal fin.

Dejo librado al talento e imaginación muy propias de ustedes todas las variantes humorísticas que estos cartelitos suponen (gatos, caballos, animales varios: **sí;** discapacitados en sillas de ruedas: **no...)**

Nota: El cartelito amarillo que se ve en la foto es el que pusieron desde la inauguración, y cuando se levantó el avispero (con perdón de Charly), a los pocos días el "ingenioso" Gregory colocó el otro.



Por favor, no se callen jamás. Fueron, son y serán una corriente de aire puro entre tanto olor fétido.

Mario Oscar Sánchez
Bahía Blanca (Buenos Aires)

Una peatonal "exclusiva para personas de a pie", en Bahía Blanca. El cartel está "firmado" por la Municipalidad, pero ¡la calle es propiedad privada de un comerciante!

DECREPITOS

Mis queridos amigos:

En la vida, uno pasa de ser "joven y omnipotente" a ser "alguien tan omnipotente como una hormiga a punto de ser pisada por María Martha Serra Lima".

Para saber cuán cerca estamos de ese crucial y peligroso momento, convendría que hiciéramos algunas reflexiones:

1) Si vemos a adolescentes vestidos como adolescentes, ¿pensamos que van a un baile de disfraces?

2) Cuando vemos acercarse a algún coetáneo, ¿lloramos sobre su hombro diciéndole que extrañamos nuestra vieja radio "a perilla", porque en la digital no encontramos la FM 100?

3) ¿Escuchamos la FM 100?

4) Cuando compramos un electrodoméstico, ¿estudiamos durante 15 días el manual de instrucciones en todos los idiomas, y aún así no logramos que el maldito aparatejo haga un mísero ruidito?

5) ¿Envidiamos al vecinito de 6 años que, sin leer ningún manual, hace funcionar ese artefacto al instante y a la perfección?

6) ¿Se nos "pianta un lagrimón" cuando alguien menciona a Alfredo Palacios o a Lisandro de la Torre?

7) Cuando nos encontramos nuevamente con el mismo coetáneo, ¿le mojamos la otra solapa recordando los tiempos en que vivíamos de un sueldo de docente universitario?

Si la respuesta es **sí** a todo, lo nuestro debe ser grave. Y no busquemos atenuantes. No es el mal de Alzheimer. Es,

lisa y llanamente, eso que llaman **decrepitud.**

Nora Repetto
Capital

P.D.: No, no me olvidé. Me retrasé, nomás. **Gracias por haberme acompañado estos últimos 15 años de mi vida.**

OTRO CANTO RODADO

Queridos amigos de "Humor":

"Canto Rodado - Escuela de Arte".

Había una vez una Escuela de Teatro de verdad, donde la realidad era tan distinta...

Bajé de un sueño hace tres años, cuando sentí que quería estudiar teatro, y estoy muy feliz de haberlo elegido. Y me enamoré de la Escuela Municipal de Arte Dramático, de donde egresaré a fines de este año. Y me encontré por primera vez a mis 26 años, entonces, con la magia del mundo de un escenario semi-iluminado, de la sala con olor a humedad de edificio viejo de San Telmo, y de la polenta de un grupo de gente que nos fuimos dando tantas cosas en tan poco tiempo.

Y también me fui codeando con los "coletazos" de la realidad nacional, que dentro de "mi" escuela se dejaban ver coloridos, como caleidoscopio. Como las marchas en las que acompañamos a nuestros docentes por sus reivindicaciones gremiales siempre tan desoídas.

Y los días de escuela cerrada por varios motivos (inundación, falta de luz, desratización, "tormentazo", etc.), y las pulgas y la mugre que pueblan nuestro vestuario podrido y viejo. Y las jornadas en que plastificamos el piso de madera del aula, para ya no clavarnos espinas en nuestros cuerpos de futuros actores. Y la entrega de corazones de nuestros maestros que, a veces, fue causa de alejamientos y renuncias.

Y largas horas de bar de la esquina, en el que, a pesar de no improvisar coreografía alguna–romperíamos tazas, vasos y demás, y no tenemos guita para reponerlos–, también tenemos buena onda con su/s dueño/s y empleados, que tienen problemas como todo ser humano del sur del mundo, y que no se remiten (estoy re-segura) a la mujer de la cual están enamorados en ese momento. También supe de alumnas embarazadas que debieron interrumpir sus carreras, porque la escuela no les permite continuar ya que hay trabajos físicos duros (esgrima, acrobacia, etcétera) y una exigencia de continuidad (lunes a viernes de 18 a 22.30/23 horas, y sábados medio día, en el caso del turno vespertino) que no sería favorable para ella y su bebé.

Y también viví la impotencia del acto de vandalismo cuando nos robaron todos los grabadores, la videocasetera, las máquinas de escribir, y casi el televisor que, seguro de por medio y una vaquita entre todos, intentamos reponer. Y el piano con teclas muertas, e igual cantamos.

También conocí cosas hermosas, clases magistrales, visitas importantes. Pero bueno, quizás a través de la tele ahora hay gente que sabe que las Escuelas de Arte existen y que somos unos cuantos que queremos estudiar y en algún momento darnos a la cultura y al arte de este pedacito de tierra que, al menos por ahora, aún nos pertenece.

Había una vez una Escuela de Teatro de verdad, donde la realidad es tan distinta.

Viviana Mena
Capital



CONTESTADOR AUTOMATICO

El odontólogo **Héctor Juan Sosa (General Acha, La Pampa)** nos envía tantas palabras cariñosas que nos ha dejado mudos. Gracias por haber compartido con nosotros tantos años, **Héctor.** Y esperamos tus pasteles.

Loas y felicitaciones a los briosos ganadores de la **Gran Orden del Recortador** de esta edición. Son ellos (suenen castañuelas, platillos y trompetas): **Juan C. Sargiotti (Sastre, Santa Fe),** Ing. **H. Solari (Capital), Dante F. Espinosa (Mar del Plata, Buenos Aires), Alberto A. Marangoni (Cipolletti, Río Negro)** y **María de los Angeles Cuevas (Capital).**

Del exterior: **Adolfo López (Los Angeles, EE.UU.), Lucía G. de Moreno (Madrid, España)** y **Angel Montesi (México D.F., México).**



EL VENTILADOR ENCENDIDO

ADORABLES GASTADORAS

–Bubby: este empapelado es horrible, tenés que ordenar ya mismo que lo cambien.

El comentario pertenece a la esposa de **Julio Nazareno,** el riojano ministro de la Corte de Justicia lista para los fallos que requiere el Supremo, cuando visitó por primera vez –allá por mediados de 1990– el amplio despacho que ocupa su marido en el cuarto piso del edificio de Talcahuano 550. **No hace falta agregar que las órdenes se cumplieron de inmediato y que los gastos se cargaron al magro presupuesto del Poder Judicial.**

La modalidad decorativa parece haberse expandido hacia el Ministerio de Justicia, ubicado en Gelly y Obes 2289. Un elegante **palacete** de 9 pisos –con pileta de natación en la planta superior– **que la familia Dodero obsequió al General Perón a principios de los '50.**

En este caso la decoradora fue la esposa de **Jorge Maiorano, ministro que se pronunció por una Corte Suprema "adicta al Gobierno"** y que el último fin de semana insistió con su particular perspectiva, al asegurar que la Constitución nacional **no establece** la independencia de la Justicia respecto de los poderes políticos.

Maiorano dejó **en manos de su mujer** las compras para amoblar a todo trapo su despacho, los salones de reuniones y de conferencias. La señora también **se encargó de elegir los cortinados y de supervisar personalmente los trabajos para dejar relucientes la piscina y el salón comedor aledaño,** cuestión de que su marido disponga de ambientes agradables para desarrollar las agotadoras tareas ministeriales.

Al igual que "Bubby" Nazareno, el ministro Maiorano prefiere mantener en secreto **cuánto** gastó su adorable media naranja.

O.G.



POCA COSA

¿Una perla? **¿Otra de las tantas omisiones informativas que cunden en los medios grandes?** ¿Cómo saberlo? Sólo era una frase en el Herald, 22/8, página 18, columna I:

"Apenas la semana pasada, la embajada italiana denunció amenazas contra su nuevo titular y el fiscal Vittorio Paraggio mientras investigaba conexiones argentinas de la tangente."

El asunto remite a un artículo en esta revista **(Nº 350).**

E.K.

SECRETOS EN LA CORTE

El 8 de junio último **todos** los miembros de la Corte Suprema estamparon su firma en una resolución destinada a poner punto final a unos cuantos litigios **por honorarios de abogados en juicios contra el Estado.** Como el documento está guardado en la caja fuerte del despacho del presidente del tribunal, el miembro cooperador del Opus Dei, Antonio Boggiano, **se ignora quiénes son los beneficiarios y a cuánto ascienden los montos fijados.**

Tanto celo por mantener en secreto esa disposición generó las más variadas especulaciones y versiones en los tribunales porteños.

Por ejemplo, **se asegura que Héctor Masnatta,** el jurista peronista que encabeza la Auditoría General de la Nación y que Menem quiere para presidir **una eventual Asamblea Constituyente,** figura con honorarios por un par de millones de dólares. **¿Le pagarán con bonos como a los jubilados y pensionados?**

O.G.

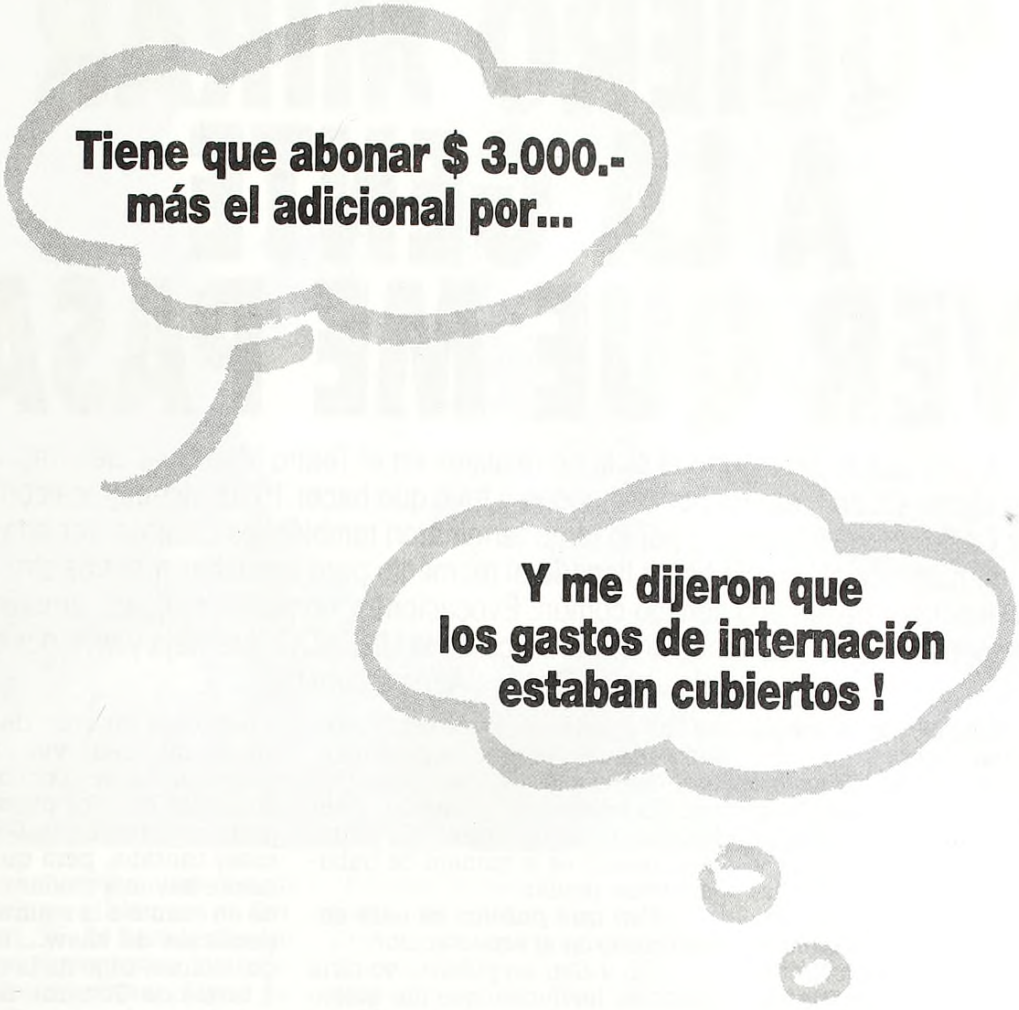


ESTO DE LAS PIÑAS, AMENAZAS Y VIOLENCIAS A LOS PERIODISTAS NO EMPEZO EL OTRO DIA...

Documéntese en el archivo 1990-1993 de **Periodismo por Periodistas** en los rubros **"Agresiones" y "Los periodistas tienen la culpa de todo"**

Se consigue:
- Vía Modem (46 6751, de lunes a viernes de 23 a 9 y sábados y domingos todo el día)
- Solicitando copia de diskette en Lavalle 2083 de 10.30 a 13.30 hs.
- Consultándolo en el archivo (Lavalle 2083)
- Fotocopiándolo en Corrientes 1998, Capital.

Periodismo por Periodistas es un trabajo de **TEA** y aparece cada mes. **Taller Escuela Agencia** de Periodismo. Lavalle 2083 **Teléfonos 46 6751 y 46 7912**



Lo que otros sólo prometen. Téngalo en MEDIPLAN.

MEDIPLAN
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Av.Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-1734/1735/8288 - **Ag.Belgrano:** C. de La Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - **Ag. Caballito:** Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136
Ag. S. Martín: Calle 91 Nº 1912 San Martín Tel: 754-1297 - **Ag. Castelar:** Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 - **Rosario:** Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

SUSANA RINALDI

"QUIERO MIRAR A LA GENTE Y VER QUE ME PASA"

Ahora que la *Tana* cerró el ciclo de recitales en el Teatro Municipal General San Martín (la contrataron por una noche y tuvo que hacer 15 funciones más con la sala Casacuberta a pleno), y por lo tanto terminaron también los clásicos "reportajes de promoción", puede haber llegado el momento para escuchar esta voz sin estridencias y de afinado sentido común. Evocaciones, hombres, mujeres, amores y desconsuelos de esta embajadora artística de la UNESCO que viaja y vive por el mundo con su Buenos Aires a cuestas.

–¿Está nostálgica con el material de su espectáculo?

–No, yo siento que, a lo mejor, tengo ganas de llorar. Punto. Y las ganas de llorar uno a veces la manifiesta con lágrimas a la vista y otras veces con una especie de distancia. A mí no me gusta decir **escepticismo.** Es un sentimiento que espero no me toque nunca. No me gusta. Pero sí de distancia, de observación de cosas que pudieron ser y pudieron ser de tal manera y por equis razones no fueron. Le dijo: Yo tengo un fervor para trabajar que me viene desde siempre, desde que tuve la suerte de que me lo provocaran...

–Y no sólo para trabajar: me contaba el pobre tipo de la cochera frente a su casa que usted es terrible, tiene un carácter embromado...

–¿La cochera de enfrente de la casa de mi mamá?

–Sí que usted baja, lo reta...

–No, un día lo mandé a la mierda, pero cómo no lo voy a mandar a la mierda si me dejó cerrada la puerta: Yo quería entrar, eran las dos de la mañana, quería entrar, no tenía las llaves de la casa de mi vieja y digo: **Bueno, no importa dejo el auto aquí enfrente.** No me abrió: dijo "Yo no la conozco". Lo agarré al otro día y le dije: **¿Cómo que no me conoce?** Como vecina, como artista "vaya al cuerno"...

–¿Y con los muchachos del teatro?

–No, que se reían y decían: "Ya llegó"... Me dicen "No se puede poner esto", y les digo: "¡Pero cómo no vas a poder ponerme esto!". Entonces se ríen porque no pasa habitualmente, me ven que paso, me ven de lejos, como diciendo: "Ahí llegó la loca", y siguen de largo, pero bueno, es la manera de trabajar que se perdió.

–¿Con qué público se está encontrando en el espectáculo?

–¡Uff...! Con un público, yo diría exaltado, fervoroso, que me quiere decir de todas maneras "quedate y hacé lo que tengas que hacer acá" y con un fervor muy grande y además una necesidad...

–¿De qué edades?

–Creo que como forma de expresión, cuando me gritan todo lo que me gritan no es gente de mi edad... pero supongo que debe haber, incluso, de parte de los jóvenes, y cuando digo jóvenes hablo de los de 20, 25, incluso los de 30, una intriga por ver quién es esa mujer sobre la cual se dice cual y tal cosa pero que de pronto la escuchamos desde un disco y no nos da eso o la vemos en televisión o cuando va una nota por televisión y nos da algo pero no es demasiado, ¿no? En el espectáculo debe ser otra cosa. La gente que está viniendo es esa gente que además viene a sacar entrada a las siete de la mañana.

–He intentado vanamente conseguir entradas...

–De la misma manera que lo hacen mis hijos cuando van a Vélez o al Estadio Obras y se las rebuscan para conseguir una entrada así.

–¿Sus amigos vienen?

–Sí, y también sacan la entrada.

–¿Y qué le dijeron?

–No me quieren decir exactamente que cada vez canto mejor porque si no se tendrían que tirar en contra de ellos mismos, que alguna vez dijeron que yo cantaba como cantaba, pero que evidentemente hay una madurez muy grande en cuanto a la realización del espectáculo, del **show...,** de lo que digo, incluso. Digo nada más que 2 ó 3 textos de Cortázar, de Borges, y todo lo otro lo canto. O sea la elección de ese repertorio, la continuidad en lo que digo también, formará parte de una necesidad mía. Porque esto lo planifiqué afuera, incluso lo llamé a Juan Carlos (Cuarcchi) y le dije, mirá que no va a ser coloquial, va a ser lo que se llama un tour de force, es decir: verdaderamente **Cantante-cantante-cantante.** No quiero que me interrumpan, también está eso... Está la cosa de, **esto es todo lo que te quiero decir, quiero que me entiendas a través de esto, recibilo y después hablamos, después vemos, después vemos...** ¿Por qué? Porque quiero que corra la emoción. Estamos muy cansados de que no nos dejen correr la emoción, hay como una traba grande aquí... Es tanto lo que nos llaman a lo práctico, a lo inmediato, a resolver esta confusión de que somos corruptos, no somos corruptos, somos ladrones, no somos ladrones, tenemos fuerzas, no tenemos fuerzas, estamos achanchados, no estamos achanchados... Es tanto eso que lo primero que uno dice es **"yo quiero mirar a la gente y quiero conmoverme con la gente ver qué me pasa a mí también".**

Reportaje de Enrique Vázquez Fotos Gonzalo Martínez



"¿La política cultural del menemismo? No conozco ninguna".

–Yo la vi a usted en una famosa temporada que hizo en el Embassy en el '75. Le hacían muchas propuestas deshonestas los señores; le gritaban cosas. ¿Sigue pasando?

–Sí.

–¿Se levanta señores?

–Me levanto señores.

–¿Podemos pasar a la parte política de la cosa?

–Sí, ya sé: cómo vamos.

–No es una pregunta dirigida casi casi a la ciudadana en el sentido revolucionario francés. Estuve mirando en el archivo: después de cada temporada usted hacía una especie de balance sociopolítico en los reportajes que seguían...

–A veces antes.

–Pero estuve viendo que hay etapas: la etapa de la violencia, el tema de la participación de la mujer, la transición de la dictadura...

–Pero no vamos a repetir temas.

–Justamente: ahora, ¿cuál sería el tema?

–Que hay muchos compatriotas, tenemos que decir así, que seguramente han hecho suya la frase tan terrible de que todo tiempo pasado fue mejor. Entonces quieren volver a reinstaurar la violencia, reinstaurar la prepotencia, la soberbia, el hecho de **la mujer a la cocina** y volver a un tiempo donde el decir: **"Cállese la boca"**... A usted no le pasó, Enrique, pero a mí sí: de pronto estar en reunión de familia y decir: **"Salga al patio que tenemos que hablar..."** o **"Vaya a tal lado que tenemos que hablar"**, entonces usted se enteraba de las cosas por casualidad. A veces uno tenía la suerte de tener maestros fuera de casa o aún dentro de casa que manejaron la cosa más o menos, pero fue siempre una sociedad muy represiva y que no quiere dejar el bastión. Es así. Entonces con la excusa de que todo tipo de libertad es **libertinaje**, que **para qué**, como en aquellos viejos estigmas de **"alpargatas sí libros no"**... Y bueno, fueron momentos muy duros. Mire, se lo dije por radio: Llegué el día anterior a que me llamara por la radio y le dije: **"Qué cachetazo al plexo me recibió cuando veo todas las amenazas a..."**. Y lo tomamos como pan comido **es así.** ¿Cómo es así? ¿Qué hacemos para que esté así? Pienso que no hay una necesidad de encontrarse con el otro y decir: **Qué hacemos, cómo se hace,** sin que sea marginal la cosa.

–Estos planteos suyos, ¿qué le produjeron con el director del teatro? Es un teatro oficial...

–No lo he visto todavía. Cuando yo llegué acá estaba en Puerto Rico, recibí una cartita muy atenta y nada más. Yo en el teatro me comunico con un señor muy amable, muy fervoroso, que se llama Alfredo Motta. Y es el administrador del teatro, y con Carlos País, que es amigo mío de toda la vida, autor dramático.

–¿Le gusta la política cultural del menemismo?

–¿Cuál?

–¡La política cultural del menemismo!

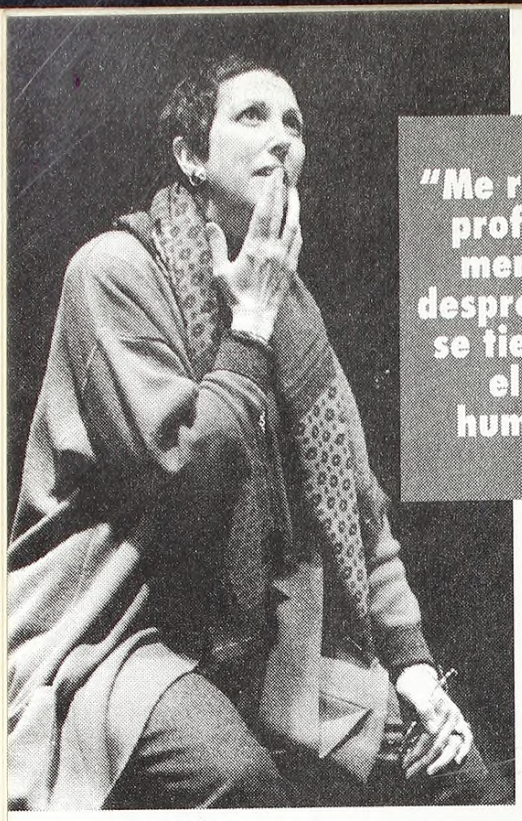
–Pero cuál, no conozco ninguna...

–Hay un secretario de Cultura de la Nación.

–Pero yo no conozco ninguna política cultural, ninguna programación cultural, ningún detalle que me haga decirle nada en este momento. Al contrario, lamentablemente, lo que hay... lo dije ya otras veces, hubo gente que se ofendió mucho, porque bueno, hay personas que no quieren ser tocadas ni puestas en la misma bolsa... hay un enorme achanchamiento, qué quiere que le diga.

–¿En París lo tienen al "Turco" Asís cerca?

–Mire, le voy a decir una cosa del **Turco** Asís: tiene el puesto de delegado permanente ante la **UNESCO** y es el único personaje argentino que se ha movido interesándose por algún otro argentino que ha llegado para hacer algo.



"Me revienta profundamente el desprecio que se tiene por el ser humano"

–¿Sí?

–Sí, sí. Lo tengo que decir porque es absolutamente cierto. No hay una política cultural, naturalmente, dentro de ninguna embajada Argentina en el mundo.

–¿Y por qué María Martha Serra Lima canta en las embajadas?

–¿Dónde?

–En Venezuela cantó en la embajada...

–¡Pero eso no es una política cultural! Yo también fui a cantar a Suiza, en el año '90, llevada por un organismo que ayuda al recupero de la fauna y la flora del mundo en vías de desaparición, una entidad ecológica muy fuerte. Y la embajada Argentina donde está Susana Ruiz Cerruti como embajadora y Alfredo Corti como ministro Cultural, se movilizó, trabajaron como locos, vinieron, se acercaron, aportaron, pero todo lo que aportaron salió de su bolsillo porque no hay un presupuesto. En París nosotros tenemos desde siempre la apariencia de una enorme riqueza, porque tenemos la residencia del embajador, la embajada, el consulado, la casa de la residencia del embajador en la **UNESCO.** Y la Casa Argentina. Tenemos todo eso, pero nos falta el presupuesto para armar la cosa y decir: **"Bueno, cómo se maneja esto.** Entonces qué pasa cuando el **Turco** Asís saca de su bolsillo ¡honestamente lo digo!, y dice: **A ver, Fulano, tomá la salita chica de la UNESCO,** todo depende de la persona. Una persona dice: **"Esto vale la pena"** y lo hace o no.

–¿Le resulta fácil entender la situación, las relaciones de poder y lo que está pasando con el poder establecido en la Argentina o le resulta incomprensible?

–Comprenderlo es una cosa, aceptarlo es otra. Tal como están dados estos factores y situaciones de poder, yo no lo acepto internamente. Comprendo que es una bola que viene de esta manera y arrastra toda una cantidad de creencias y de posturas. Me revienta profundamente el desprecio que se tiene por el ser humano, y cuando los seis o siete que manejan el mundo deciden que **nos sobra tanta cantidad de gente... esta gente tiene que salir de órbita porque si no éstos van a comer menos, se nos van venir encima... acá podemos vender armas de tal manera, nos podemos hacer los idiotas por este lado.. vamos a ver cómo podemos hacernos los tontos para solucionar las cosas por otro lado...** Entonces cuando los pobres de alma, que somos nosotros, que estamos acá, vemos una dirigencia que se suma obsecuentemente a esta actitud uno se rebela. Yo me rebelo. No lo acepto, lo pongo de manifiesto y digo: "A mí esto no me gusta". Claro, cuando digo esto no me gusta le pongo el dedo en la llaga a tantos que de pronto me lo devuelven con varias patadas en el traste, pero bueno, es así y no lo puedo evitar.◆

LETRA Y MUSICA

–A mí siempre me importó lo que las canciones dicen. Si la música va de acuerdo, mejor, pero me importa lo que digo. Hay cierto repertorio, que es el de la década del '40, y otro que pertenece a los '70, los '80, con un arrastre verbal que va de acuerdo con arreglos musicales donde la introducción de elementos nuevos no perjudica esa sustancia que uno no puede dejar de lado como intérprete. El auditor ya está acostumbrado a un manejo musical que imposibilita las medias tintas. Yo no podría presentarme más con un trío tradicional compuesto a la manera del tango de los '40. Hay otra demanda auditiva. Lo que me gusta hacer de vez en cuando son canciones con una guitarra española, sin cablerío, con el bandoneón solo. Eso me gusta como experiencia como de pronto los hago callar a todos y canto a capela, incluso sin micrófono. Claro que no lo puedo hacer durante todo un recital.

–¿Se está haciendo en este momento un tango nuevo?

–Poco, poco porque ahí sí entiendo, justifico y entiendo a los autores. No tienen intérpretes que se **jueguen** por ellos. El intérprete tiene que **jugarse.** En los '40 se jugaron con Troilo, se jugaron con Piazzolla. Piazzolla nunca hubiera tenido la llegada que tuvo si no la hubiera tenido a Amelita Baltar.

–Pensé que me iba a decir Goyeneche.

–¡No! Amelita Baltar. Ella se rompió el alma y la garganta en el Luna Park para ganarle la partida a ese tango que le peleaba el espacio a Piazzolla. Había intérpretes que nos jugábamos. A mí me costó cinco años vender a Eladia Blázquez, que no la querían oír ni escuchar. ¡Cinco años para para vender "Sueño de barrilete", "Simpler", "Miedo de vivir"! Eran todos temas que parecían... Es decir: ¿Qué pasó después? Héctor Negro cuando me lo encuentro me dice: **"Tenés razón",** porque un día discutí muy fiero con él: **¿Dónde están los intérpretes que los canten a ustedes, que se jueguen con ustedes?** Es muy fácil hacer los **best-seller.** Querido: Yo salgo esta noche y canto **El motivo** y ya tengo todo ganado. ¡Si es un **best-seller,** ya está! No es ésa la cuestión. La cuestión es **darle.** Relacionémonos con este modo que me manda este autor y compositor **hoy.** Cuando Piazzolla dice, en los '60 **"La historia del tango canción cambia a partir de la entrada de la mujer como autora y compositora".** Hace un reconocimiento público, no estaba regalándole nada a nadie. ¿Por qué? Porque Eladia como versificadora o María Elena cuando se mete dentro del tango, que se metió muy poco porque a ella no le gusta como expresión, meten una visión para todos. Dejan detrás esa visión del tipo que se conduele sólo de lo que le pasa. Musicalmente pasa lo mismo: hay una expresión menos **canyengue,** menos arrastrada, que da la mujer como Carmen Guzmán que es una milonguera brutal. Carmen Guzmán fue la mujer de Belisario Pérez, el autor de **"Amarraditos"** una mendocina a la que le gusta la milonga sureña. Ella le da otro aire a esta canción un aire más próximo a lo que concebimos hoy como gusto. Menos rígido y estereotipado.

Ahora, también Cavallo pierde imagen en el exterior

LUCES ROJAS EN WASHINGTON

Mientras el menemato se apresta a quemar otro féretro, ahora en Plaza de Mayo, EE.UU. aumenta presiones contra el sueño cesarista. Estos días, Cavallo tendrá que ir al norte para dar serias explicaciones.

POR ENRIQUE KEDINGER

Están en Buenos Aires Anthony M. Kennedy y Sandra D. O'Connor, jueces de la Corte Suprema norteamericana, para un seminario sobre división de poderes, tema nada simpático al gobierno de los tres hermanos Menem. Particularmente tras opiniones formuladas por el embajador James Cheek.

Tan inquieta está la gente de William J. Clinton que Domingo F. Cavallo ha sido conminado a viajar y ofrecer explicaciones personales. Esta exigencia se origina en el inexplicable discurso electoral del ministro cerrando la IX convención de la banca argentina. En su nuevo papel de operador político, su torpeza e inseguridad preocupan al poder financiero.

Pero, si el "acoso" de Washington en materia de justicia es cosa vieja (ver "Humor" Nº 354 y 356), arrecia en estas vísperas de elecciones y no se limita al verbo de James Cheek ni a la visita de dos jueces. En mitad de camino, la semana pasada, Cheek presentaba a William Perry.

¿Quién es el caballero? Miembro del Consejo Nacional de Seguridad bajo Ronald Reagan y George Bush, experto en asuntos latinoamericanos, Perry dijo que **la corrupción será clave en las relaciones bilaterales.** ¿Por qué? **Por el estruendoso fracaso de la guerra antidroga en Estados Unidos.**

Como se sabe, la génesis del tráfico de drogas está en un mercado consumidor (América anglosajona) que paga cualquier precio y permite márgenes de ganancia entre 750 por ciento (cocaína) y 3.000 por ciento (heroína tipo 4). Según lo explica Milton Friedman, numen monetarista, **las leyes antidroga actuales tienen el mismo efecto que la ley seca de 1923: sobrepenalizando la punta minorista, promueven la intermediación y perfeccionan el crimen organizado.**

Hoy, pues, la corrupción reemplaza a la droga como **"leit motiv"**. Con ventaja: combatir la corrupción equivale a acelerar la reforma política en México. Primero, porque el unicato del Partido Revolucionario de Izquierda ha tejido la trama sucia más fuerte del área. Los carteles colombianos tienen, en bloque, más poder pero operan en un país ya casi sin gobierno central. Segundo, porque esa trama incluye narcotraficantes. Tercero, porque el MERCONORTE ha sido inventado para que México no sea un "portaaviones" de violencia y delito (ver "Humor" Nº 359) anclado a 2.000 km de frontera con la Unión.

Ahora bien, Washington comienza a desarmar un régimen de partido único en México justo cuando, en Argentina, Carlos Menem lo propone afirmando que allá "han gobernado 64 años porque hicieron las cosas bien". Se explican, entonces, las nuevas presiones norteamericanas sobre el César y la actitud de las máximas calificadoras de riesgo: para Moody's Argentina (puesto Nº 62) ofrece menos seguridad que Egipto, Namibia, Gambia o Libia y tanto como Siria (¡Oh ironía!). Para Standard & Poor, el perfil es apenas un poco mejor.

Por otra parte, el borrador constitucional estilo 1949 que elevó al Senado un sospechoso administrativista, José R. Dromi, trae a colación el duro informe al respecto hecho en mayo por Alan Stoga para Kissinger & Ass (ver "Humor" Nº 360).

Existe, claro, una diferencia enorme entre entonces y ahora: **A partir del fraude cordobés, Cavallo pone de manifiesto la misma falta de escrúpulos, el mismo mesianismo que ya exhibía Menem. Pero las torpezas del pacto fiscal, el horizonte recesivo del último trimestre (anticipado por una burbuja en la timba bursátil), el desempleo y la vuelta del matonismo –defendido por Felipe Solá y Juan Schiaretti, puntos de Cavallo– podrían liquidar el futuro del ministro en el posmenemismo.** ◆



DOS ESCENAS

■ Ambas, el mismo día (24/8). La primera, en el despacho de **Eduardo Bauzá.** A solas los dos, **James Cheek** le dijo: "El alejamiento del señor Béliz preocupa a mi gobierno y a los banqueros. Si su gobierno sigue apelando a recursos poco transparentes en materia constitucional y electoral, todos vamos a tener serios problemas". La segunda, en el bar del **Plaza,** donde un banquero anglosajón increpó en inglés a **Nicholas Brady:** "Usted no pierde nada, ya está jugado; pero es irresponsable prestarse a esta farsa. Ninguna condecoración vale si proviene de un gobierno tan desorientado. Hemos apostado demasiadas fichas a la reconversión argentina como para dejar que las obsesiones del señor Menem o las contradicciones del señor Cavallo lo arruinen todo".

Brady no le dio bola y pidió el tercer **bourbon** doble en 20 minutos, quizá recordando las cinco causas que tiene pendientes, en su país, tras el colapso bancario de 1988/90. Curiosamente, el reto del embajador a Bauzá trascendió en los pasillos sólo porque, cuando éste se lo contó a Carlos Menem, poco antes de asumir Ruckauf, la respuesta: **"¡Pero qué turro!"**, ruborizó a un senador presente.

HACETE AMIGO DEL JUEZ...

JUSTICIA SERVICIAL

Dos causas especiales en el fuero Penal Económico: el decomiso de 600 kilogramos de cocaína y el contrabando de lujosos automóviles. Crónica de un ascenso anticipado.



LA JUSTICIA "TRUCHA"

Guillermo Tiscornia, hijo de un ex juez, será ascendido próximamente de secretario a juez de primera instancia en lo Penal Económico para –según se encargó de proclamar públicamente– *"arreglar"* la causa que incrimina en contrabando de lujosos automóviles a varios amigos del presidente Menem. Además de la modelo-vedette-animadora de televisión, Susana Giménez, fueron procesados en ese resonante caso, el empresario periodístico Constancio C. Vigil, el industrial Cristiano Rattazzi (hijo de la ex vicecanciller italiana, Susana Agnelli, salpicada por los recientes escándalos de corrupción que sacuden al gobierno de Roma) y José *"Cacho"* Steimberg, el amigo de Carlos Menem Jr. que hace dos meses fue sorpresivamente excarcelado por el juez Héctor Acuña (ver *Humor* Nº 345).

Precisamente, Acuña será premiado con un cargo de camarista y su juzgado pasará a ocuparlo el fiscal Carlos Liporacce, el asiduo viajero a Miami que no opuso reparos a la liberación de Steimberg. Pero estos buenos muchachos que no pueden ver a un empresario entre rejas, parecen no haber sido comprendidos por la Cámara en lo Penal Económico. Un camarista los convocó, por separado, a su despacho para que escucharan frases como *"das asco, sos una basura"*. Ahora habrá que esperar que Tiscornia asuma su nuevo cargo para saber qué quiso decir con eso de que tenía la misión de *"arreglar"* la causa de los *"autos truchos"*.

Julio César Speroni, juez nacional de primera instancia Nº 3 en lo Penal Económico, cobró notoriedad hace dos años cuando, en una original interpretación de las leyes, se arrogó facultades de la Cámara de Apelaciones para disponer la libertad de Carlos Savignón Belgrano, un misterioso personaje involucrado en el más importante contrabando de estupefacientes de la historia argentina: la llamada **"Operación Langostino"**, donde se secuestraron unos 600 kilogramos de cocaína disimulados en un cargamento de crustáceos congelados de una empresa del multimillonario empresario menemista Jorge Antonio.

Su Señoría consideró suficiente mérito para ordenar la libertad que el imputado alegara ser un miembro de la DEA que se había infiltrado en la organización de narcotraficantes, pese a que la figura de **"agente encubierto"** no está contemplada en la legislación argentina. Pero no sólo olvidó que en ese momento Savignón Belgrano estaba detenido a disposición del tribunal de alzada, lo que le impedía tomar ninguna medida en la causa, sino que también traspapeló por unas horas la nota oficial donde la agencia antinarcóticos del gobierno de los Estados Unidos comunicaba que el extraño personaje –que se había fotografiado paseando en moto junto a Gabriela Sabatini y por el cual demostró particular interés Eduardo Duhalde– no revistaba en sus filas.

La Cámara en lo Penal Económico dio cuenta –en nota del 19 de junio de 1991 elevada a la Corte Suprema– de esa orden de libertad firmada por Speroni **"careciendo de jurisdicción"** y de los **"atropellos procesales, tales como la invocación de hechos falsos, la celebración de audiencias de testigos sin la notificación fiscal, la cita de disposiciones legales posteriores al origen del proceso"** y la injustificada demora en agregar a la causa documentos y otros elementos probatorios. Todo eso –puntualizaba el tribunal en su acordada Nº 32– **"conforma un panorama en el que se advierte un notorio menosprecio, subestimación y falta de respeto por la autoridad de la Alzada, arrogándose y usurpando sus facultades, situación que indudablemente conspira contra el buen servicio de Justicia"**.

Si bien todos los miembros de la Cámara coincidieron en cuestionar la irregular labor del magistrado en esa causa, hubo disidencias a la hora de resolver si correspondía la promoción de un juicio político, cuestión que, en definitiva, dejaron a criterio de la Corte Suprema.

El máximo tribunal que debe dictar Justicia no se expidió, omisión que, posiblemente, tenga su fundamento en que algunas de las irregularidades achacadas a Speroni terminaron siendo adjudicadas al entonces secretario del juzgado, Guillermo Tiscornia. Por ejemplo, agregar a la causa un día después de recibida la comunicación de la DEA que desautorizaba al enigmático Savignón Belgrano, quien, casualmente, compartía una caja bancaria de seguridad con el colombiano Jorge Francisco Alonso, el principal acusado en esa causa por narcotráfico.

Pero, si la **"Operación Langostino"** desnudó falencias, irregularidades e intereses del poder político, otra causa también aparece como especial símbolo en el fuero Penal Económico: la de los **"autos truchos"**, que incrimina en el contrabando de lujosos vehículos con franquicia para discapacitados y diplomáticos a unos cuantos ricos y famosos amigos del presidente de la Nación. Al secretario Tiscornia se le atribuye la autoría del sorprendente fallo que posibilitó la irregular liberación del empresario José **Cacho** Steinberg, quien supo venderle uno de sus automóviles importados a un tal Díaz recientemente condenado por narcotráfico.

Por esas raras coincidencias, Tiscornia fue ascendido la semana pasada a juez de primera instancia. Uno de los primeros cometidos del flamante magistrado será, precisamente, revisar esa causa penal, tal como se anticipó en esta columna en la edición de **Humor** Nº 351, de marzo pasado.

Sobre Speroni seguiremos escribiendo la semana próxima. ◆

OSVALDO GAZZOLA



VIAJE DE EGRESADOS. VAN LOS PIBES, PERO LABURAN LOS GRANDES

DURO DOMINGO PARA PADRES

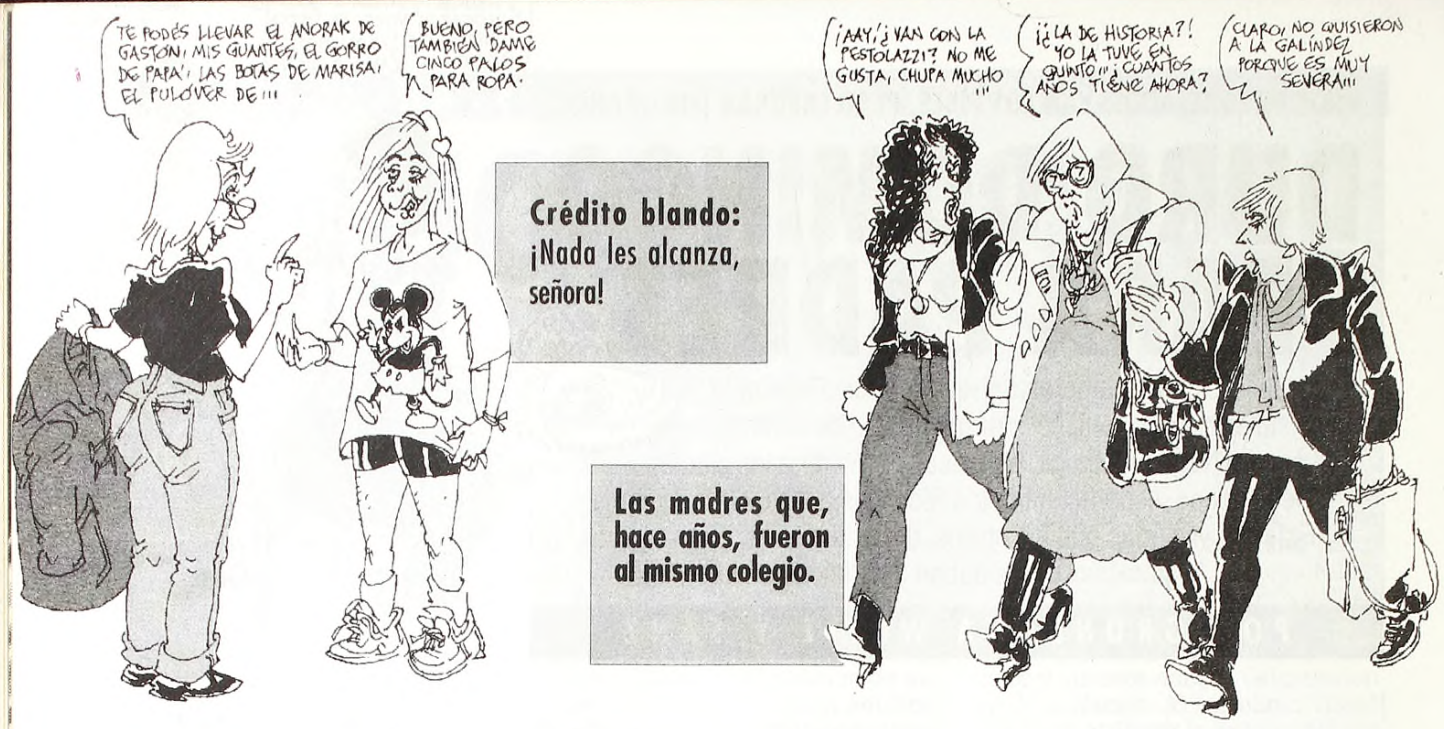
Seleccionar la empresa. Prever curros. Revisar la "letra chica". Confeccionar un modelo de contrato propio. Negociar. Exigir. Melonear y advertir a los pibes. Despedirlos, esperar, sufrir, ir a recibirlos a las 6 de la mañana... Estar en vilo, más que los chicos, durante meses. ¡En mi época, gracias que nos daban un alfajor, señor!

POR GRONDONA WHITE Y SANZ





Reunión con los "Guías-Operadores": Elegir la empresa de turismo cuesta más que lograr el "consenso" para la reelección. **Diez reuniones, veinte empresas,** miles de preguntas, dudas y sospechas.



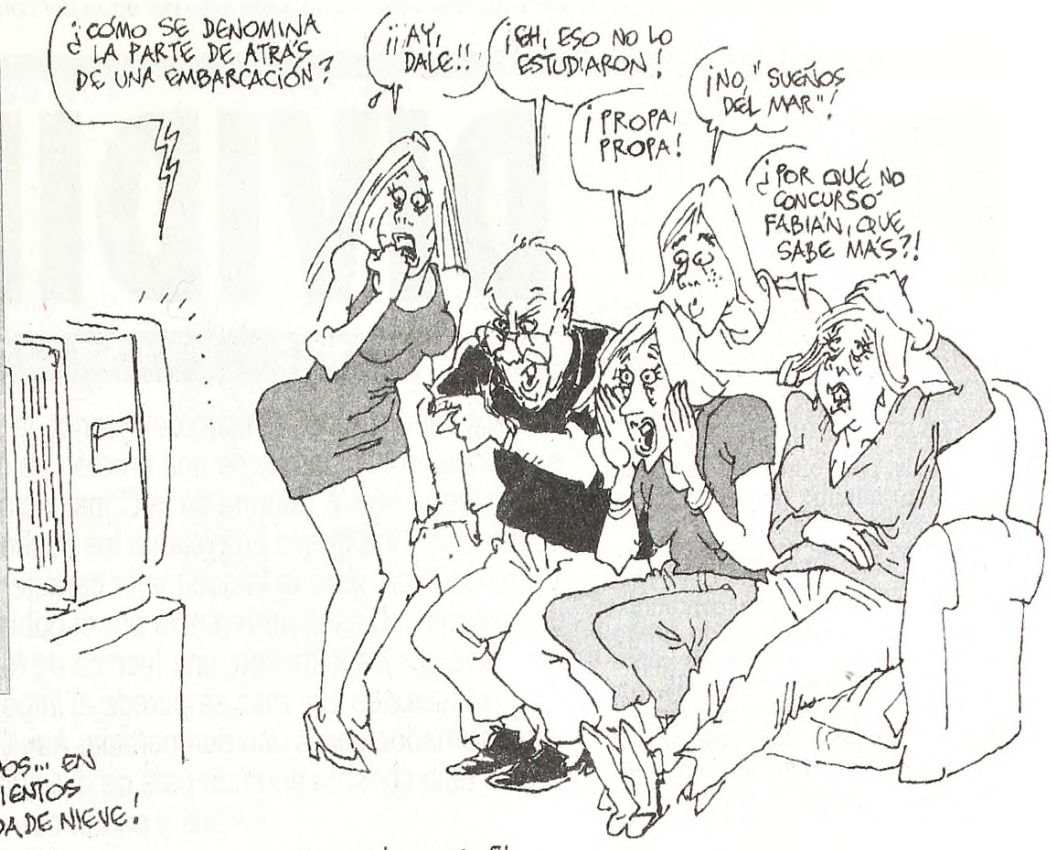
Crédito blando: ¡Nada les alcanza, señora!

Las madres que, hace años, fueron al mismo colegio.

Reunión en una casa: ¡Los chicos salen dentro de tres días! **Una pobre víctima ofrece su casa,** sus sánguches y sus gaseosas para ajustar el operativo logístico.



Todos pendientes de "Feliz Domingo": El día en que los chicos concursan para garronear el viaje, hay revuelo familiar y nerviosas telefoneadas a otros familiares y amigos: **"¡Poné, poné Canal 9, que ahora contesta Amalia!" / "¡¿Viste a los chicos?! ¡Actuaron mejor, pero no fueron a la final, hay acomodo!"**. Se recomienda grabar este momento único...





Lectura obligada de "Meteorológicas": Sección a la que nunca se le da bola. Pero mientras los chicos están "allá", se hacen conjeturas y se consulta **hasta la temperatura de ese día en Uganda.**

El padre abogado: En el grupo organizador, se encarga de hacer la disección del contrato: si se aclara que los ómnibus tendrán ruedas; si se especifican los tiempos según hora de Río Negro o de Buenos Aires; si el desayuno es con o sin manteca... El contrato suele redactarse hasta ocho veces...



DIVIDIDOS

DANIEL E. LARRIQUETA

La renuncia del ministro del Interior, la semana pasada, se colocó en el pináculo de una división política paradigmática: los que creen que la reforma de la Constitución debe hacerse por consenso y los que la propician a los cachetazos. Paradigmática pero conocida, porque lo que mejor caracteriza estos cuatro años de menemismo es la preferencia por el gobierno a los cachetazos. O lo que es lo mismo, una técnica de forzamiento de las instituciones que más se parece al imperio de los hechos consumados que a una democracia. Así, Carlos Menem –y no otros– está construyendo un país de divididos, experiencia que ya vivimos y pagamos.

Pero digo que es paradigmática, porque en esto de dividirnos el Presidente llega ahora a los cimientos: quiere reformar el pacto de fundación de la Argentina, también a los cachetazos. Y en esto no hay lugar a dudas. Menem y sus allegados no están instalando en la sociedad un debate de fondo y decrispado sobre los problemas constitucionales, sino juntando votos, simples votos, para obtener con fórceps el número mínimo requerido de voluntades congresales.

Día tras día, en un trabajo de hormiga, los "operadores" del Presidente recorren el espinel contando y recontando, convenciendo, negociando. Y cuando leemos los contenidos de esas negociaciones, nos quedamos perplejos: no se negocian ideas, contenidos constitucionales, puntos de vista, sino favores políticos, nombramientos o dineros públicos –pagos a las provincias, como ha revelado el senador por Tierra del Fuego– a cambio de votos. Estamos en plena, pública y consentida corruptela constitucional. Y los corruptos son, por supuesto, los que se sientan a ambos lados de la mesa, los que compran y los que venden. Todo esto, por cierto, en lo que ya es público; y no necesito entrar en las "sospechas" de simples coimas a legisladores que ha insinuado el ministro del Interior renunciante.

De modo que cuando llegamos a los cimientos de la casa común, el inefable Carlos Menem ha decidido modificarlos con la simple fuerza del número –que en el caso del Senado ni siquiera es la representación aritmética de la opinión pública– y consiguiendo ese número mediante cualquier clase de transacciones.



Para quedarse

Y por si todo esto fuera poco, los inefables asesores del Inefable han puesto sobre el tapete, con toda frescura, la posibilidad de reinterpretar el texto clarísimo del artículo 30, que exige que la ley de reforma sea aprobada "con el voto de dos tercera partes, al menos, de sus miembros". El artificio consiste en agregar el adjetivo "presentes", tan caprichoso y arbitrario como si se agregara "rubios", "mujeres" o, por qué no, "justicialistas". El artificio ya lo usó Juan Perón en 1949 y así nos dieron una Constitución que condujo a la Revolución Libertadora y al final fue derogada... ¡por decreto!

Con artificio o sin él, es evidente que la sociedad argentina está muy lejos de haber alcanzado alguna sombra de consenso sobre la oportunidad de la reforma, la profundidad de la misma y la posibilidad de que de votarse la reelección presidencial, tal franquicia deba aprovechar al Presidente que juró el texto anterior, fue elegido por seis años y aceptó esta limitación el mismo día de su proclamación. Nada importa, Carlos Menem quiere quedarse.

Y está dispuesto a dividir a la sociedad argentina en sus cimientos, aunque la votación la gane por un pelito. No nos engañemos, es la misma concepción de la democracia y la moral pública que usó para ampliar los miembros de la Corte, privatizar YPF, destruir las instituciones correntinas y obtener la sanción de Diputados para su proyecto de jubilación privada. Es la misma, la mismísima moral que pretendió usar la señora Alicia Saadi para reelegirse senadora por Catamarca. A ella le salió mal... Pero en esto de forzar las instituciones para obtener resultados drásticos y "definitivos" ya tenemos mucho andado. Mucho y malo. De los anteriores turnos peronistas hay incontable ejemplos, desde aquel diputado Astorgano que en los cuarenta sólo hacía oír su voz para pedir que se cerrara el debate y se votara, hasta las técnicas de garrote que se usaron en la universidad en los tiempos de Isabel. Sin embargo, el ejemplo más acabado es el del ministro Martínez de Hoz, que usó el argumento de la guerrilla y la violencia del Proceso para imponer una política económica que destruyó la industria, descapitalizó el campo, inventó el cuentapropismo y nos endeudó para siempre jamás. La violencia de forzar las instituciones terminó siempre en violencias peores.

Pobres de nosotros

Y la gran lección nos viene de nuestro siglo XIX. La violencia destruyó la obra de la Independencia y con violencia aseguró Rosas la fachada legal de su larga dictadura. Cuando la taba se dio vuelta, con violencia derrotó Urquiza a la provincia de Buenos Aires en Caseros y en Cepeda. Pero el padre de la Constitución tenía otra moral pública: al día siguiente de las dos victorias tendió la mesa de la negociación con los vencidos. Era tan poderoso que no temía negociar. Y era tan perspicaz que sabía que sólo la negociación prolongaría su victoria. Cuando él buscó el consenso, la Argentina estaba **dividida** en dos países distintos, con gobiernos distintos y reconocimiento internacional. La violencia de la época había llevado a la división efectiva y total. Las negociaciones y el consenso resoldaron la Nación. Ese consenso está en la Constitución nacional, modificable en su dogmática y en sus normas, pero que debe seguir siendo intocable en cuanto a sus principios morales. **El mayor de ellos, el más alto, el que se cuela en todas sus disposiciones y está estampado en la letra del artículo 30 es que la Nación Argentina sólo puede vivir en base al consenso, al acuerdo, al diálogo.** ¡Pobres de nosotros si volvemos a olvidarlo!

En los tiempos de los continuos golpes de Estado, un amigo militar que llegó a embajador y era escuchado en los cuarteles, solía decir: "Es muy fácil derrocar al presidente y sentarse en la Casa de Gobierno, el problema es qué hacer después". Y sí, siempre parece fácil el pequeño gesto que altera una institución, violenta una norma. Es muy fácil redactar, firmar y publicar un decreto "de necesidad y urgencia", más aun cuando se tiene una Corte Suprema adicta. Y a lo mejor se pueden juntar votos de trasnochada para tener los dos tercios del Senado y hasta conseguir la sanción de Diputados para amañar una reforma de la Constitución. Pero ¿y después?



"Después" es la vida de todos nosotros, el estilo de sociedad en que vivimos, el ejemplo de la cúspide del poder que se filtrará por todas partes. "Después" es el deslizamiento cada vez más rápido a una sociedad profundamente dividida, cruzada por la violencia pública y privada, desencantada del consenso como modo de vida, que es el más difícil. Sólo desde una sólida convicción moral el poderoso se aviene a negociar con el débil. Este es el valor que estamos perdiendo.

Rico por lo peor

Me han contado algunos conocidos comunes que Aldo Rico ha resuelto apoyar el proyecto oficial de reforma con reelección porque está convencido de que tales excesos acelerarán la descomposición del gobierno menemista. Si Rico lo piensa verdaderamente, es porque espera ese mismo empeoramiento de la situación nacional que estoy temiendo y cree que ese empeoramiento lo favorecerá. Si es un hombre de convicción totalitaria, su pensamiento es coherente, él juega a la mayor violencia y a la mayor división posible. Si es un hombre convertido a la democracia, todavía le falta aprender el axioma de los demócratas franceses: "La política de lo peor, es la peor de las políticas".

Yo elijo la resistencia. Ningún daño que se le inflija a la unidad nacional y a la moral constitucional del consenso es aceptable. Menem ya nos ha hecho muchos. No es aceptable un paso más, menos aún en la materia frágil y esencial de la armonía constitucional.

Porque aun si logramos detenernos al borde de este colapso, los demócratas argentinos tendremos igualmente mucho trabajo para resoldar esta Argentina de divididos. Llevamos dividida la educación, la igualdad ante la ley, la economía, la salud, la seguridad, la protección social, el empleo. Todavía estamos unidos por las instituciones fundamentales que nos garantizan la posibilidad de revisar pacíficamente los yerros y las manipulaciones hegemónicas. Y nos mantienen con la esperanza de volver al consenso y al diálogo. Atranquémonos en esta trinchera. ◆

Con algunas cosas claras
Idea y conducc. Gustavo López
Darío Loperfido • Atilio Borón
Fabián Kamienny • Claudio Lozano
Santiago Varela
AM 910 La Red
lunes a viernes de 20 a 21 Hs.
otra mirada sobre la realidad

El espacio que separa la realidad de las noticias
EL ARBOL Y EL BOSQUE
Enrique Vázquez
DE 9 A 10
POR RADIO BUENOS AIRES 1350 AM



POR ALVARO ABOS

EL VOTO DEL MIEDO

¿Hasta qué punto el fantasma de la hiperinflación sigue incidiendo en nuestras decisiones?

El recuerdo traumático de la hiperinflación condiciona el voto del macizo central de nuestra sociedad, formado por las capas medias para las cuales aquella experiencia asumió el cariz de una pesadilla.

La amenaza de que su patrimonio se licuase, el peligro de perderlo todo, las fantasías del pillaje vivido como violación, la pérdida de identidad que ello conllevaba, marcaron a fuego a un sector de la sociedad que es estructuralmente mayoritario, pero que además impregna culturalmente al resto.

El fantasma de la hiper está lejos de haberse disuelto en el olvido, como lo demuestra el hecho de que la clase media, en gran medida, sigue atesorando sus ahorros en dólares, pues el viejo íncubo **"alza del dólar/inflación"** sigue atormentando sus noches. Ese miedo parece jugar un rol importante en las próximas elecciones, paralizando el voto castigo, que en otras circunstancias sería, seguramente, masivo.

Cabe plantearse el interrogante de si nuestra sociedad no se sintió mucho más sacudida por la hiperinflación que por el terrorismo de Estado del período 1976-82. ¿Qué fue más importante, la náusea ética provocada por un Estado asesino (al fin y al cabo un tema abstracto para vastos sectores de la población cuya vida discurre por carriles despolitizados) o el flagelo de la hiper, la remarcación diaria en los supermercados, esa minitragedia que mordía el corazón del **popolo minuto**, sin importar cuál fuera el grado de su personal involucración en la vida pública?

El nivel en el que transita la discusión político-electoral es tan chato, que el principal argumento del oficialismo es éste: **"Vótenos a nosotros, si no quiere que vuelva la hiper"**. Una idea tan elemental y burda como efectiva. Conozco muchas personas que hacen el siguiente razonamiento: **"Este es un Gobierno lleno de ladrones y corruptos. Pero al menos me asegura estabilidad"**. Algunos lo verbalizan (suelen agregar: **"Al fin y al cabo, la política siempre es sucia"**), en otros opera de manera inconsciente. El miedo es un factor decisivo en la conformación de la conducta, tanto privada como pública. En el invierno 1923-24, Alemania padeció aquella hiperinflación galopante que llevó a los berlineses a empapelar sus viviendas con los enormes e inútiles billetes de **deutsche-mark**. En 1933, ese miedo cerval, vivo aún en las conciencias, empujó al poder a Adolfo Hitler, mediante el voto popular.



Frente a este panorama, los radicales tienen un discurso electoral pobre, básicamente limitado a plantear: **"No miremos hacia atrás. Miremos las lacras que hoy padecemos"**. Es cierto que no es fácil explicar lo que sucedió en 1989. Conceptos como el golpe de mercado, como las conexiones y mecanismos del **establishment** para operar sobre la vida económica, son difíciles de traducir al simplismo de una campaña electoral.

Pero la ecuación radicalismo=hiper, por capciosa que sea, está instalada en buena parte de la sociedad. Como tampoco se ha operado una renovación humana en las filas radicales y los protagonistas de aquella época continúan en escena, ello multiplica las posibilidades del oficialismo para machacar a la opinión pública con la susodicha ecuación.

Hay una franja de las capas medias que razona de manera menos simplista y visceral. Puesto que los radicales, piensan estos sectores políticamente más sofisticados, no cuestionan el modelo económico, ¿por qué no buscar una alternativa más prolija, que elimine las costras delincuenciales que hoy campan por sus fueros en el poder? Hay un detalle del debate Cavallo-Terragno del que se habló poco: el ministro de Economía admitió, haciendo gala de su conocido pragmatismo, que podría colaborar con un eventual gobierno de De la Rúa. ¡Qué argumento para los radicales, de cara a seducir a los factores de poder y a todo el esqueleto social sensible a la prédica conservatista!

Sin embargo, toda campaña electoral discurre por espacios muy delgados, sólo aptos para consignas toscas y primarias. Más allá de las matizaciones, está operando el esquematismo brutal de la ley del miedo. Lo sabe bien la mafia: **no hay negocio más redondo que agitar el espantajo de la violencia y luego vender protección contra la misma.** ◆

En el mejor día de la semana...
Los sábados a las 12 del mediodía
porteño es la hora de

SPLENDID 990AM **NOMBRE DE RADIO.**

"ENTRELINEAS"
de noticias y comentarios

Sí, los sábados entre las 12 y la 1 del mediodía por LR4 Radio Splendid, un espacio periodístico donde el protagonista es Ud., para escuchar y opinar con notas, reportajes y comentarios de la actualidad nacional.

Dirección **Héctor Lapadu**

Conduce **José Luis Hirtz**

La Clínica del Dr. Cureta

Ahora, funcionario

"MEDICINA PURA"

Oda médica de Meiji y Toul









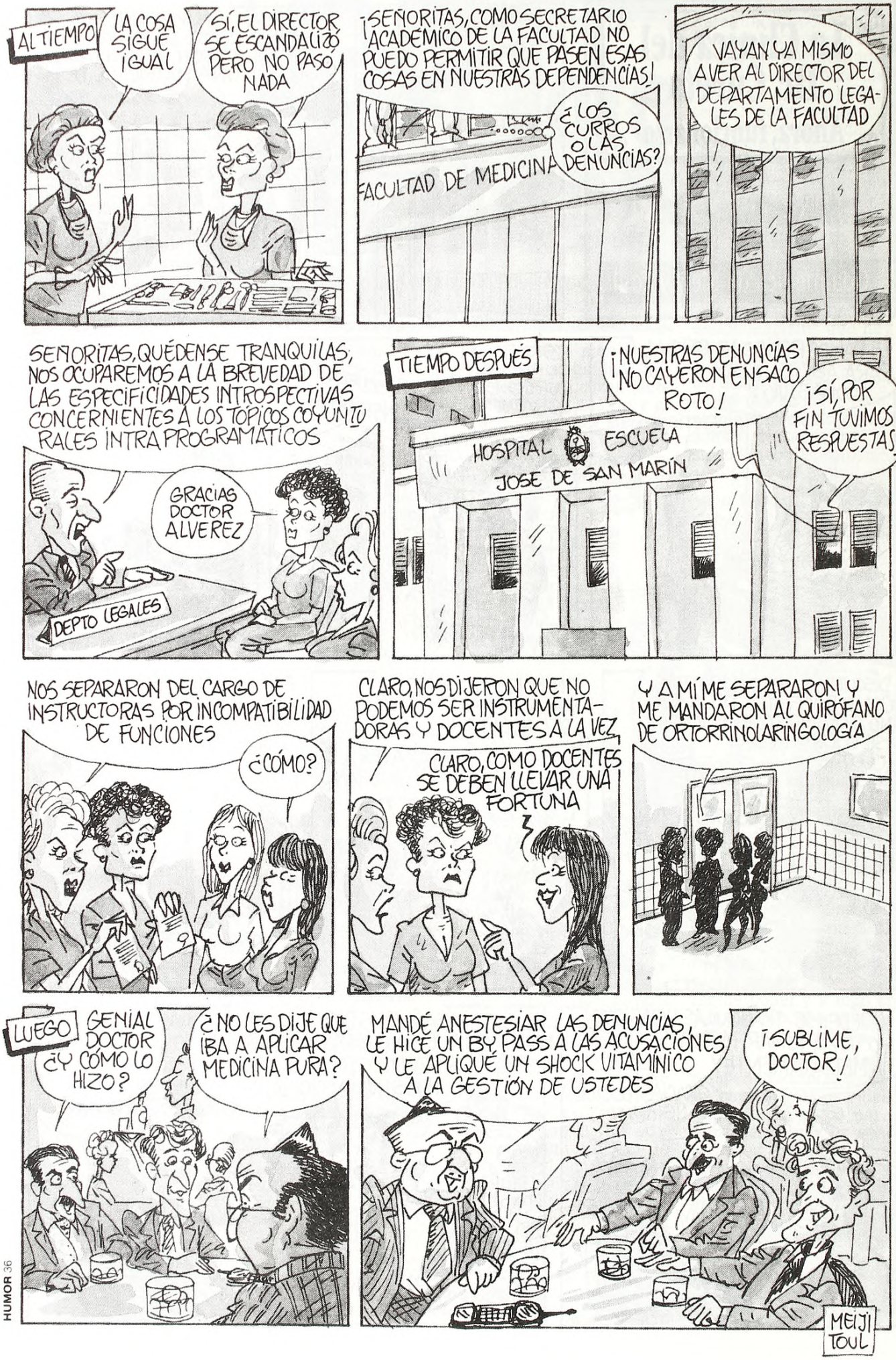











AL TIEMPO
LA COSA SIGUE IGUAL
SÍ, EL DIRECTOR SE ESCANDALIZÓ PERO NO PASÓ NADA
¡SEÑORITAS, COMO SECRETARIO ACADÉMICO DE LA FACULTAD NO PUEDO PERMITIR QUE PASEN ESAS COSAS EN NUESTRAS DEPENDENCIAS!
FACULTAD DE MEDICINA
¿LOS CURROS O LAS DENUNCIAS?
VAYAN YA MISMO A VER AL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO LEGALES DE LA FACULTAD
SEÑORITAS, QUÉDENSE TRANQUILAS, NOS OCUPAREMOS A LA BREVEDAD DE LAS ESPECIFICIDADES INTROSPECTIVAS CONCERNIENTES A LOS TÓPICOS COYUNTURALES INTRA PROGRAMÁTICOS
GRACIAS DOCTOR ALVEREZ
DEPTO LEGALES
TIEMPO DESPUÉS
HOSPITAL ESCUELA JOSE DE SAN MARÍN
¡NUESTRAS DENUNCIAS NO CAYERON EN SACO ROTO!
¡SÍ, POR FIN TUVIMOS RESPUESTAS!
NOS SEPARARON DEL CARGO DE INSTRUCTORAS POR INCOMPATIBILIDAD DE FUNCIONES
¿CÓMO?
CLARO, NOS DIJERON QUE NO PODEMOS SER INSTRUMENTADORAS Y DOCENTES A LA VEZ
CLARO, COMO DOCENTES SE DEBEN LLEVAR UNA FORTUNA
Y A MÍ ME SEPARARON Y ME MANDARON AL QUIRÓFANO DE ORTORRINOLARINGOLOGÍA
LUEGO
GENIAL DOCTOR ¿Y CÓMO LO HIZO?
¿NO LES DIJE QUE IBA A APLICAR MEDICINA PURA?
MANDÉ ANESTESIAR LAS DENUNCIAS, LE HICE UN BY PASS A LAS ACUSACIONES Y LE APLIQUÉ UN SHOCK VITAMÍNICO A LA GESTIÓN DE USTEDES
¡SUBLIME, DOCTOR!
MEIJI TOUL

"Acá hay que dejar de patotear por dos años" (Brito Lima)

UNIVERSIDAD O ALBERGUE WARNES

POR LUCRECIA TEIXIDO (*)

El Gobierno se ha desembarazado de las escuelas primarias y secundarias y se propone hacer lo mismo, pero por otros medios, con la enseñanza universitaria.

La universidad nacional está en conflicto con el nuevo momento histórico y atraviesa una crisis presupuestaria y académica cuyo desenlace, sea cual fuere, tendrá consecuencias profundas en la vida social, cultural y económica de la Argentina.

Junto a este derrumbe paulatino hay un florecimiento extraordinario de universidades privadas que compiten por un sector restringido de aspirantes, ofreciendo al mejor postor calidad educativa, investigación en ciencias básicas y vinculación con empresas, excelencia en la formación de la futura clase dirigente, sentido ético, rigor científico, pensamiento independiente y muchas cualidades más.

Por su lado, las universidades públicas generan adhesiones de algunos sectores, irritación en muchos grupos e indiferencia en otros. Se escuchan distintas voces sobre el problema universitario: que esta universidad es obsoleta; que el presupuesto es miserable; que el Estado no puede financiar la educación superior para el dos por ciento de la población del país; que los sueldos de los docentes e investigadores son tan bajos que desalientan la investigación y degradan la función docente; que los egresados tienen una formación mediocre; que hay más de dos mil títulos profesionales y más de treinta universidades –superposiciones que perjudican la excelencia académica–; que el Estado debe jerarquizar la enseñanza universitaria; que el Estado debe desligarse de ella y dejar el terreno a la competencia privada.

El Gobierno tiene un proyecto para la universidad y probablemente, ayudado por los nuevos vientos que soplan, logre imponer sus condiciones. Hay que discutir ese proyecto, exigir mayor presupuesto, resistir el vaciamiento de la universidad pública. Pero ése es soló un aspecto del problema que está planteado hoy.

Hubo épocas en nuestro país, en las que existió una alianza activa y continua entre las universidades públicas y las expectativas de la sociedad. Las autoridades universitarias, los profesores, los estudiantes, los dirigentes estudiantiles deberían tratar de comprender más a fondo la indiferencia de amplios sectores de la sociedad frente a los intentos del Gobierno de vaciarla. Es también una responsabilidad de aquéllos intentar reconstruir esa alianza.

Hubo épocas en nuestro país, en las que existió una alianza activa y continua entre las universidades públicas y las expectativas de la sociedad.

Es cierto que el estado de ánimo de la sociedad ha cambiado. La situación de amplias capas ha empeorado, ha aumentado el desempleo, el subempleo, la criminalidad, la falta de viviendas, la salud pública tiende a desaparecer, la enseñanza primaria retrocede a pasos agigantados y la secundaria ha quedado en el limbo, entre las transferencias y la falta de presupuesto. Sin embargo, hay metas públicas, desafíos y problemas que afectan a la gente y para los cuales las universidades pueden hacer aportes reales congruentes con su misión académica.

La comunidad universitaria debe evaluar lo realizado desde 1983 hasta ahora. Debe formular su propio proyecto, su propia oferta como ente autónomo y para ello cuenta con personal idóneo. La universidad es responsable de su futuro. Debemos abrir la polémica sin intereses mezquinos ni especulaciones políticas. Está en juego el futuro de la universidad pública y en el naufragio, si lo hay, no se salvará nadie.

A los rectores, decanos, docentes, no docentes, estudiantes y organizaciones políticas se les plantean dos cuestiones: buscar el modelo de universidad que las nuevas circunstancias históricas exigen y, por otro lado, formular propuestas concretas para detener la caída. Reclamar mayor presupuesto para la investigación científica, acentuar los esfuerzos para conseguir fondos propios a través de convenios con instituciones o empresas garantizando su independencia y excelencia académica; hacer eficaz el nombramiento de docentes con sus diversas dedicaciones; discutir el arancel estudiantil; resolver con sentido práctico el destino de edificios ocupados por múltiples institutos de cada carrera; dejar de defender los espacios como si fueran cotos de caza.

Las organizaciones políticas que trabajan en el ámbito universitario y en especial la Franja Morada, que desde 1983 "arrasa" prácticamente en todo el país, no pueden eludir un grave dilema: siguen defendiendo la universidad tal como es hoy, con el riesgo probable de convertirse en la fuerza hegemónica de un ALBERGUE WARNES DE LA INTELIGENCIA, o se abocan a discutir y proponer no sólo el modelo de universidad que necesitamos para el futuro, sino cómo hacer para que ésta conserve y mejore la calidad que la distinguió aquí y en el resto del mundo y para lo cual la universidad argentina se postuló.

Si la Universidad no encuentra soluciones propias, elaboradas por la comunidad universitaria, los votos, los centros, federaciones, decanatos y rectorados serán simplemente sombras. Y si eso ocurre, el que triunfe en las elecciones o en el manejo de los cargos, sólo podrá llorar sobre las ruinas. ◆

(*) Miembro del Comité Ejecutivo de la FUALI
(Fundación Argentina para la Libertad de Información)

El asesino es el mayordomo



MARIA LUISA LIVINGSTON

La verídica historia del arquitecto, su hermana y el mucamo venido de otros cielos, parece a esta altura la obra de un narrador desequilibrado, donde la realidad supera a la ficción más descabellada.
En el capítulo de hoy, nuevas y más desesperantes anécdotas.

Al resfrío de Pedro, le siguió un ataque de lumbago, que puso nerviosísimo a Rodolfo. Como dije anteriormente, mi hermano no tolera ni un pequeño malestar ni el más leve síntoma de enfermedad, propia o ajena. Comencé a temer que Pedro se agravara. ¿Huiría Rodolfo dejándome a cargo de la casa, con Pedro incluido? Por compasión y sobre todo por culpa empezaría cuidándolo y él, para vengarse de mí, demandaría más y más atención hasta convertirme en su esclava. El terminaría instalado en el cuarto de Rodolfo, la casa estaría cada día más sucia, nadie vendría a visitarme y yo no me animaría a salir por temor a sus represalias. Quizá se atreviera a envenenarme, arrojándome luego al arroyo Cildáñez. Confieso que más que mi posible asesinato, me horrorizaba el lugar que Pedro elegiría para deshacerse de mí, pues el arroyo ése siempre me había parecido el punto más sórdido de la ciudad. Finalmente yo había descubierto al verdadero Pedro; mejor dicho a su oscuro lado de la luna. Debí callar, me repetía, pero ya era tarde.

Para mi alivio, Rodolfo no tenía planes –como temía– de abandonar la casa, sino más bien de que Pedro la dejara. Mi hermano decía que él se había olvidado y que siempre se olvidaría de cerrar las puertas, convencido de que su argumento era suficiente como para que Pedro comenzara a pensar que las problemáticas corrientes de aire, que tantas desdichas le ocasionaron, sólo se modificarían si se iba de la casa. ¿Seríamos **tan** desalmados?

Adherencia por cochambre

Como ya he mencionado, Pedro era partidario de tomar decisiones que perduraran en el tiempo. Por lo visto había resuelto mantener la casa muy sucia. A la altura de los ojos flotaban pelusas levantadas por el aire de la calefacción o tal vez por alguna ley física fuera del contexto científico conocido o por el hecho de no caber tantas en el piso. Quizás alguna fuerza misteriosa las elevaba hasta ubicarlas en los techos. Absolutamente todo lo que se tocaba estaba impregnado con una sustancia pegajosa, una suciedad que sólo la pátina del tiempo consigue dejar en los objetos. Para levantar algo, bastaba apoyarle la palma de la mano para que quedara inmediatamente adherido. Ya no valía la pena intentar levantar lo que se necesitaba; en la casa de Rodolfo los objetos se adherían a las personas. En estos casos, mi hermano musitaba frases acerca de la electricidad estática, sin aclarar si estaba a favor o en contra, ya que sus explicaciones no eran del todo claras, pero se notaba en él una cierta inclinación a ignorar la suciedad. Creo que las pelusas flotantes no le interesaban como tema, más bien tenía centrado su potencial doméstico en las escaleras. ¿Algún símbolo, un trauma infantil? Vaya a saberse. Una vez lo interrogué prudentemente acerca de ello, pero no logró recordar ningún traspié ni nada traumático conectado con escaleras. Por alguna oscura razón mi hermano no estaba del todo tranquilo si las escaleras de su casa no brillaban. Debió tener al menos una teoría al respecto, pero lamento decir que no la recuerdo.

Pedro lustraba las escaleras como suele hacerse, de arriba hacia abajo. Pero así como la mayoría de las escaleras terminan en una parte habitable de las cosas, en la de Rodolfo la escalera principal finalizaba a escasos centímetros de la puerta de calle. La casa de mi hermano era tan extravagante como él, que por algo vivía allí; yo también vivía allí, nada era casual, pero dejemos eso por ahora. Cuando Pedro terminaba de encerar, tarea que detestaba, quedaba parado en esos escasos centímetros, debiendo esperar allí hasta que la madera absorbiera la cera, para proceder a lustrarla. Como durante ese lapso se aburría, solía llevarse una reserva de manies y el diario del día anterior. Mientras transcurría el proceso de secado, se empachaba con manies y leía noticias atrasadas. Por supuesto que nadie podía entrar ni salir de la casa por un par de horas, tiempo que duraba el operativo. Pedro se empachaba con manies y leía noticias atrasadas. Pero dejaba dicha escalera peligrosamente brillante, para complacer a mi



hermano. Una vez Rodolfo necesitó bajar su grabador. Apurado y descalzo, después de un espectacular patinazo y media vuelta en el aire, fue golpeando en los sucesivos escalones hasta partirse dos costillas, pero evitando en su caída que el grabador se golpeara. Ni aún en el más alto pico de dolor, dejó de alardear acerca del salvamento del aparato, y de su técnica para caer.

Terminando con el tema de las escaleras, recordaré que el estilo que Pedro tenía para subirlas y bajarlas irritaba profundamente a Rodolfo. Los pasos –que se oían desde lejos– tenían un tiempo entre uno y otro, más extenso de lo que podría considerarse dentro de los límites normales. A veces se oía un paso y el otro no. Una situación más que crítica, porque en ese breve lapso no se sabía qué pasaba con Pedro. ¿Cómo un hombre tan corpulento se las arreglaría para permanecer sobre un solo pie, en una escalera tan resbaladiza? ¿Qué terrible ruido a catástrofe haría al caer? ¿Rodaría hasta el último de los escalones, quedando irremediablemente magullado? Durante unos minutos suspendíamos todas nuestras actividades hasta oír el paso siguiente y así sucesivamente, hasta que Pedro llegaba a su meta. Sus zapatos eran rectangulares y altos como dos ladrillos juntos. Personalmente me recordaba a Frankenstein cuando se levantaba de la camilla luego de arrancarse los cables.

Mucamo politécnico

Otras conductas de Pedro enfurecían a mi hermano, al punto de vociferar por los pasillos: **"Me dan ganas de matarlo, lo odio. Todos los días debo decirle por lo menos tres cosas que debe o no debe hacer. Estoy harto de repetir lo mismo"**.

Simultáneamente, una parte de Rodolfo continuaba admirando a Pedro, aunque tales impulsos eran cada vez más discontinuos y espasmódicos. Defendía sus últimas posiciones recordando que Pedro daba vueltas carnero y que tenía sesenta y un años.

Pedro era un buen mucamo, el error había partido de Rodolfo y su descabellada teoría acerca de los objetos, que extendía a las personas, a quienes les exigía una doble función. Había ya experimentado con secretarias-amantes, secretarias-chofer y otras combinaciones más, entre las cuales algunas le habían dado resultado. En uno de esos absurdos concursos que organizaba Landrú en su revista "Tía Vicenta", mi hermano sacó un premio por haber ido –por error– vestido de hawaiano a una fiesta que no era de disfraces. El premio consistía nada menos que en un traje del sastre Kochane hecho a medida. Me pidió que lo acompañara y allá fuimos. Cuando Kochane le preguntó si quería un traje de verano, de media estación o de invierno, Rodolfo contestó: **"De verano, de media estación y de invierno, tiene que servirme todo el año"**. Kochane, que como amigo de Landrú estaba acostumbrado a clientes diferentes, caviló un buen rato hasta dar con el género adecuado. Y dicho sea de paso, fue el único traje que tuvo Rodolfo en los últimos quince años.

Volviendo a Pedro, mi hermano admitió ser culpable de un 70 por ciento de sus errores, recordando que en su primer encuentro con él había mantenido más o menos este diálogo: **Rodolfo: ¿Y algún arreglito eléctrico, usted haría, Pedro? Pedro: "YO ELECTRICISTA RRRRECIBIDO EN NUEVA YORK". Rodolfo: Si de vez en cuando le dictara una carta, ¿usted se animaría a pasarla a máquina? Pedro: "YO PERFECTA RRRREDACCION". R.: ¿Y cocinar sabe, Pedro? Digo, nada de cosas complicadas, pero... P.: "¡YO CHEFF EN RRRRRESTORAN HUNGRRRRIA!"**.

Más que una doble función, Rodolfo había penetrado en algún canal cerebral de Pedro que lo inducía a exagerar sobre sus habilidades. En fin, que los locos, no hay caso, siempre terminan juntándose. Pero esto no termina aquí.◆

El Refugio
de la cultura.

Un programa dedicado a difundir todas las noticias provenientes de la cultura. Y el pensamiento vivo de los creadores. Conduce: **Osvaldo Quiroga** con la participación de **Silvia Hopenhayn. Sábados de 15 a 20 horas.**

La única radio de noticias del país.

AMERICA
1190 Khz

PROTECCION AL MENOR

Guión: Meiji Dibujos : Fortín

Cuando las máquinas superan al hombre y también a los niños

LOS PRODUCTOS QUE TODAVIA NO SE INVENTARON (II)





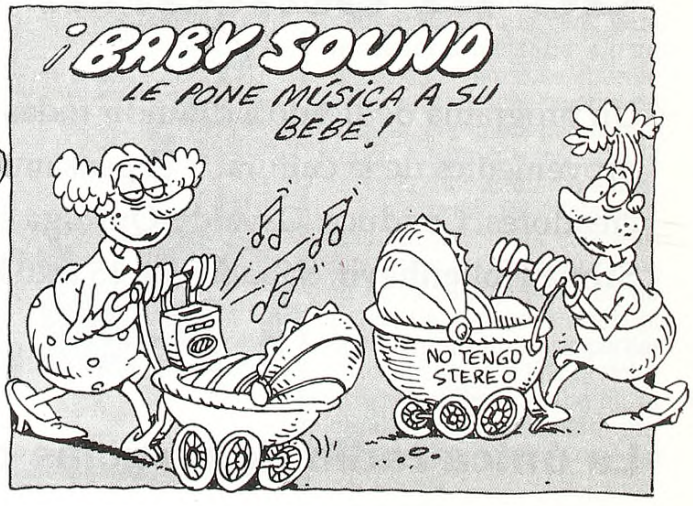













¡BASTA DE LEVANTARSE DE NOCHE!
¡YA SALIÓ EL DETECTOR ELECTRÓNICO DE MOJADURAS Y LLANTO POR APETITO!
"AJÓ MASTER"
SE ADOSA SENCILLAMENTE AL MOISÉS O CUNITA...
...Y SE COLOCA UN SENSOR EN EL PAÑAL Y OTRO EN LA BOCA DEL BEBÉ
CUANDO SE PRODUCE LA MOJADURA DEL PAÑAL EL SENSOR SE ACTIVA Y EL ROBOT LO CAMBIA POR UNO SECO
SI EL LLANTO ES POR HAMBRE EL SENSOR DA LA ORDEN AL ROBOT PARA QUE ADMINISTRE LA MAMADERA...
...¡A TEMPERATURA EXACTA!
¡NO SEÑOR, ESOS PRODUCTOS SON PARA ANUNCIARLOS EN OTRO PROGRAMA!
EN ESOS PROGRAMAS QUE HABLAN DE LA NOSTALGIA Y DE LAS COSAS QUE YA FUERON
SIGLO VEINTE CAMBALACHE
¿TE ACORDÁS, FERNANDO, DE CÓMO SE LEÍA UN LIBRO?
¿Y DE CÓMO SE PREPARABA UNA MAMADERA, TETÉ?
MEIJI - FORTIN
HUMOR 41



LA TELEMORFOSIS
(Diario de un televidente terminal)

EL ORGANO CON QUE SE LAME

LUNES 23: Anoche, aprovechando que los doctores de Teleciencia no estaban de guardia, se me ocurrió retomar la práctica de quedarme dormido con el televisor apagado. Lo logré... pero pagué con un sueño inquietante. Yo era niño y estaba ciego, aunque igual miraba encantado una película erótica por el Canal 35. De pronto, el televisor se transformaba en una lengua inmensa (a la que yo también veía sin dejar de ser ciego) que me retaba a los gritos por mirar televisión fuera del horario que me protegía. *"¿Sabe qué pasa?"* –le decía yo, aterrado como un adulto–. *"Que en mi infancia no había televisión."* Entonces la lengua me cazaba, me sentaba sobre su falda húmeda y me decía, muy suave: *"Sí que había: en tu infancia la televisión se llamaba radio. Lo que pasa es que a diferencia de la de ahora, que es de vidrio y se compra, aquella pantalla estaba dentro de tu cabeza y era allí donde nacían y morían todas las imágenes"*. Pensé: *"Una lengua didáctica, qué plomazo"*; y ella me escuchó. Entonces entró a chuparme con desesperación un helado de 37 gustos que salía de mi cabeza, pero yo percibía que no era un helado, era mi cerebro, y que los 37 no eran gustos sino canales... Me desperté a cualquier hora, agitado, empapado en sudor y con el cucurucho vacío. Encendí el televisor y, antes de tener imagen, escuché una frase: *"Cuando tu lengua no pueda hablar, que tu ejemplo grite"*. Epa. Enseguida apareció en pantalla **Gustavo Béliz,** el que la había dicho. Era un tape del año pasado pero... ¿por qué lo recordaban? *"Me voy con las convicciones en alto"* –dijo Béliz con la misma lengua, sólo que en una escena actual–. Así salía él del Ministerio del Interior mientras el travesti **Kenny de Michelis** ingresaba a la Facultad de Filosofía y Letras acompañada por **Rolando Vera,** todo un caballero de *Nuevediario*. Kenny llevó la tarea hecha en su primer día de clase. Un escrito que tituló *Para que pensemos,* y que leyó con su propia lengua ante la profesora y cinco compañeros: *"El cuerpo humano podría ser sólo una apariencia oculta en nuestra realidad, la realidad del alma. Yo pienso como Platón: él dijo que el cuerpo es la apariencia del alma"*. Suertudo la Kenny que tiene dos almas.



MARTES 24: *"Así vengan degoiando no nos vamos a apartar de la hueia ni nos vamos a escapar del Gobierno"* –dijo otra lengua en Quilmes, ante un rebaño–. Me preocupo por la lengua de **Chiqui,** querido Diario, cuando oye los tres mensajes de "La voz del pueblo". Esa es la única escena de su almuerzo en que debe permanecer callada por un tiempo imprudencial, y lo cumple. Claro que con una salvedad: a cada frase, a cada palabra, a cada sílaba de las que escucha... Chiqui la acompaña con un gesto que habla. Perdón, dos salvedades: cuando terminan los tres mensajes, que por suerte se escuchan siempre claramente... Chiqui nos los repite. El teléfono de "La voz del pueblo", para todos aquellos interesados en conseguir original y copia traducida de sus quejas, es 334-9972. De paso, y de lengua larga nomás, opino que la energía de vivir que tiene Chiqui es ejemplar y la atribuyo a que su niña interior está intacta, que la niña sea malcriada es otra cosa. Hace un rato fui asaltado por primera vez: ladrones pertenecientes a *La Banda del Golden Rocket* entraron en mi casa y yo entré en las generales de la ley. Afortunadamente no se llevaron dinero ni nada de valor; sólo peines, cepillos, champú, crema enjuague, savia vegetal, tónico capilar, mouse acondicionador y reacondicionador del cabello, crema con vitaminas para raíces y para puntas, gel fijador, espuma fijadora, líquido fijador, en fin, todo lo que necesitan para vivir, según me explicaron. Pero yo, que quería ser como ellos, qué hago ahora... ¿me tengo que conformar con la caspa sola?



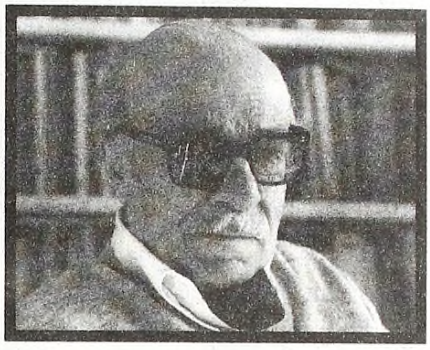
MIERCOLES 25: **María Cristina Guzmán,** diputada nacional por el Movimiento Popular Jujeño, se puso lo primero que encontró después de buscar una semana en el placard, hizo una cura de sueño de 48 horas en la peluquería, se colocó la gargantilla de brillantes más brillante de todas las gargantillas, y fue a almorzar a lo de Chiqui. Allí la hiperdama norteña contó de su satisfacción por haber podido entregarles anteojos a todos los coyas que los necesitaban, también para verla; luego, al tener que opinar de la carta dejada por Béliz al Presidente, María Cristina se puso seria: *"Tiene que decirlas con nombre y apellido, las imputaciones al aire no van"*. Minutos después, su seriedad frente al tema la volvió grave hasta lo masculino, arregladita así como estaba: *"Como legislador* –precisó Guzmán– *no me siento nada cómodo de que se diga que se salen a comprar legisladores"*. **Claudio España** anunció *Mosquita muerta* con **Niní Marshall** y cuando dijo: "Así que prepárenla", yo ya había preparado la videograbadora. En esta película de Luis César Amadori, estrenada el 23 de abril de 1943 en el Ambassador, Niní se llamaba Dionisia y tenía su centro de operaciones en un colegio de señoritas. Niní, amor mío. Sigo robándole al poeta de siempre para escribirle al milagro de siempre: *"No habrá ninguna igual / no habrá ninguna / ninguna con su gracia y con su sol"*.

JUEVES 26: Tengo miedo de que me dañe la salud hablar bien de los demás, querido Diario, pero me sentiría peor si no te contara cuánto me reí anoche con **Cha Cha Cha** por América 2 y cuánto hoy, al despertarme y recordarlo. El audiovisual sobre el Canillita Inmortal Ariosto Siliberti (1913-1941) y su Bicicleta milagrosa me pareció muy inspirado, una exploración poética y divertida del Ser Argentino como pocas veces se han hecho. Luego seguí cha cha charangueando con ellos, todos juntos en capilla asistiendo a la primera eyaculatoria del mártir Peperino Pómoro, rey del cha cha chala. Hoy, como todos los mediodías de 12 a 13, llegaron las noticias de Telefé traídas por **Amalia Rozas** y **Carlos Asnaghi.** Carlos es tranquilo, reser-

Ruckauf es un moderado: habla en un bajo nivel de deciBELIZ.

vado, da la impresión de que si pudiera no aparecería en pantalla... pero Amalita, ah, ella sí que no. Amalita es derramada, polvorosa, da la impresión de que si pudiera no saldría de la pantalla. No sólo porque le gusta competir mostrándose más triste que las noticias tristes y más alegre que las alegres, sino por todo lo que le encanta competir con el agrandado espejo que tiene de ella misma, rubia y con flequillo, pero de oro. Sus compañeros (duques estoicos, llámense Asnaghi o Salomone) se muestran demasiado curtidos en el arte de resistirle bromas, todas malas pero subrayadas. Lo que me intriga es el misterio de la despedida: *"Chau mi querida señora, hasta mañana"* –dice Amalita todos los días–; ¿a quién saludará, a su profesora de gimnasia facial? **Nacho** es instructor de esquí en Bariloche pero no sabe cuánto cobra sus clases. *"Pero cómo, ¿no sabés?"* –le preguntó la tchica'e Kiss–; *"Eh... no, no sé, la verdad es que no sé"* –contestó el hombre de las nieves– *"pero es un precio que está al alcance de todos los que puedan pagarlo"*. Grande, Ná.

VIERNES 27: **Elena** de Sarandí fue abandonada por sus padres y criada en un orfelinato por unas monjitas que le pegaban más que a las demás nenas. Se casó muy joven, con un hombre que no la quiso nunca, y que un día se fugó después de venderle todas sus cosas. Ahora trabaja como enfermera de una señora hemipléjica, en cuya casa vive, y los fines de semana se va a descansar a la casa de una hermana mayor que tiene cáncer. Todo esto lo contó Elena con los ojos llorosos y una sonrisa dibujada en su boca: las dos carátulas en un solo rostro y simultáneamente, un doble gesto capaz de conmover el alma más salvaje. No me animé a seguir a Elena hasta el final. Tuve miedo de que formara y de que no formara pareja. **Catalina Dlugi** le preguntó a la modelo **Valeria Mazza** si en su ambiente había mucha competencia, y la cara cuore respondió: *"Bueno, todas las mujeres somos competitivas, y en este ambiente es peor... Aunque lo mío no es tan así, porque en mi caso mi principal competidora soy yo misma"*. Vale, Vale. *"Cuando el niño se masturba compulsivamente en público* –explicó la sexóloga Bartolucci– *no hay que pegarle en la mano porque la angustia de la represión genera hombres con eyaculación precoz y otras disfunciones sexuales"*... ¿Y con las niñas qué se hace, licenciada? **Bruno Gelber** la consultó por su ahijadita de 9 años, parece que la pequeña se calienta terriblemente viendo telenovelas y no se ocupa en ocultarlo. Bien: hay que dejarla. Es así la vida, Brunito, no se puede andar siempre con las manos metidas en el teclado. Mauro Viale dedicó la hora y media de su *Anochecer* de hoy a la conferencia de prensa brindada por **Miguel Angel Arjona** (a) *El Batata que no quería ser Batata*. Acompañado por su abogada, Zoraida Sá, Arjona dijo ante un grupo de periodistas que lo único que hizo en la Rural fue excitarse cuando insultaron y silbaron al Presidente, *"por eso aparezco cantando y loando Borombombón, borombombón, con Carlos Menem, la reelección, eso fue todo lo que hice"*. Del beso en la Rosada no habló el pícaro. Ahora todas las sospechas recaerán sobre Batata Clerc. Al final, Mauro dio gracias al rating medido por *"muchísimos llamados telefónicos que después* –le dijo a Arjona– *le comentaré en privado"*. Títulos y el locutor en off: *"Viva donde viva siga en ATC. Ya viene Testigo en video"*. Pero ése tampoco era el de la Rural.





SABADO 28: Mañana habrá una emisión especial de *Hora clave* dedicada a uno de los mayores pensadores y escritores de nuestra lengua: **Ernesto Sabato.** De nuevo la lengua. Su lengua, tu lengua, mi lengua, nuestra lengua, la lengua de todos... La Lengua: ¿y si fuera ésa la palabra clave de la hora? ¿Y si la lengua soñada en la madrugada del lunes fuera un anticipo de la de mañana?, ¿y si me toman algo que mi lengua no sabe responder? Busco en el diccionario de Grondona qué quiere decir lengua: "Organo muscular de la cavidad bucal que sirve para gustar, deglutir y articular sonidos. La lengua es el órgano con que hablamos: el habla. El lenguaje es la práctica de la lengua: el ejercicio. Aprendemos la lengua. Ejercitamos el lenguaje. Una lengua se fija y se enriquece. El lenguaje se corrige y se pule. La lengua es facultad, disposición, naturaleza. El lenguaje es estudio, crítica, imitación, hábito, arte. Ambas palabras se derivan del latín *lingua*, voz formada del verbo *lingo*, que equivale a lamer. De modo que lengua significa literalmente *'el órgano con que se lame'"*. Basta. Me calenté.

DOMINGO 29: El habla. Y el homenaje de dos horas que se le brinda consiste en escucharlo. Las dos partes del órgano muscular de la cavidad bucal de Ernesto Sabato: la parte de arriba y su facultad de viajar desde la mente, y la parte de abajo y su disposición a viajar hacia el corazón. El habla con las dos. Así queda revelada la naturaleza de su lengua y comprendido, para quienes lo escuchamos, el sabor bilingüe de la vida. La vida de saber que *"por el llamado progreso de la ciencia y la técnica no vamos a poder respirar más oxígeno dentro de 40 años"*, que *"los chicos ahora matan por la calle gracias a las enseñanzas de la televisión"*, que *"una felicidad absoluta prepara para una muerte muy trágica"*, que *"de un sueño se puede decir cualquier cosa menos que sea mentira"*, que *"en una sociedad perfecta no hay necesidad de esperanza"*, que *"gracias al amor uno puede alcanzar la idea de eternidad"*, que *"la tragedia enseña"*, y que la palabra clave es... **"resistir"**. Del latín *resistere*. Rechazar, tolerar, repugnar, sufrir, aguantar con aliento, con fuerza, con potencia, con vitalidad. Sobre héroes y tumbas.

Por Hugo Paredero

Represiones • Pálidas • Intromisiones

LA POLITICA EN SU CAMA

Por Luis Frontera

LAS LOLAS DE TUCUMAN

En Monteros, sur de Tucumán, todos hemos trabajado muchas horas y hasta hubo tiempo para las memorias: las de quienes por los años '70 eran adolescentes y no sabían quiénes eran los **"malos"** y los **"buenos"** al escuchar los tiroteos; los que fueron secuestrados o los que escucharon el combate de Acheral –a cinco kilómetros de allí– entre el **ERP** y el ejército.

Por momentos parecía una equivocación estar ahí, donde, hablando ya de sexualidad, por suerte aún no hubo un sólo caso registrado de **SIDA.** Pero en otros, cuando todos recordaron que las bases militares eran prostíbulos, y que las chicas que entraban en ellas eran vistas como las francesas que salían con los nazis durante la ocupación, la conexión entre sexualidad y Poder se hizo nítida. Y más cuando el historiador **Tulio Ottonello** habló (y uno creyó estar leyéndose a sí mismo: **"El país de las mujeres cautivas"**) sobre los brutales **"derechos de pernada"** que antes el español aplicó sobre las Indias.



Pausa en una de las charlas: Mary Sánchez, presente también en Tucumán, analiza y aprueba la Encuesta sobre SIDA de "Humor".

Resurgimiento

Pero por sobre sus heridas, Monteros se levanta todos los años y festeja la cultura, con la **Feri-Libro '93** y sus diversas actividades, incluyendo esta vez la **Encuesta Sobre Sexualidad, y SIDA,** de "Humor", y una serie de conferencias sobre la sexualidad y la política, para las cuales nos han invitado (1). La doctora **Rodríguez Nieves,** ginecóloga, explica que las madres de Monteros no dan información sexual a sus hijas, que los padres no tocan ese tema y que no puede tratar algunas enfermedades de transmisión sexual –no graves– porque **"no hay tucumano medio que admita que una mujer le revise los genitales".** **Luis Russo,** pequeño agricultor, cuenta cómo un militar le quiso robar sus tierras acusándolo de **"adoctrinador"**, pero también que ahora es un hombre esperanzado que cree que la democracia remediará aquellos daños. **Francisco Eduardo Garrido,** director de Cultura y Educación de la Municipalidad de Monteros, es más crítico: **"No podemos negar la dictadura, pero tampoco que provenimos de familias muy estructuradas. La consecuencia siempre es la misma: el autoritarismo. De nosotros depende cambiar todo esto".**



La tierra erótica

Al amanecer, en Monteros, desde las ventanas se divisa el cerro **Ñuñorco:** literalmente, significa **"pechos de mujer".** Mirando al oeste se ven esas tetas de la madre tierra y de la hembra en celo, la aurora de la luz y los pezones, la invitación al amamantamiento y al amor bajo un cielo interminablemente sensual.

Pero, ¿cómo es el adolescente tucumano? Sin dar nada por sentado se lo puede describir comparándolo con el puntano. En una clase de 100 chicos, en San Luis, casi no pude empezar a hablar. **"Eso ya lo sé", "Eso también",** se quejaban. Hubo que dar vuelta los criterios. Entregar la tiza y el pizarrón y pedir que ellos explicaran el **HIV** y el **SIDA** (cosa que hicieron bastante bien, aunque con las limitaciones propias de la edad).

Los tucumanos, en cambio, escucharon la charla un largo rato, sin hablar. Cuando se los invitó llovieron preguntas sobre formas de contagio, prevención, genética, inmunología, bioseguridad, etcétera. Después volvieron a la encuesta, algunos durante más de dos horas, siempre con ese silencio concentrado.

Eso sí, a pesar de su distanciamiento corporal, ninguno dejó de despedirse con un abrazo o un beso en la mejilla.◆

(1) El viaje y el aporte fueron una invitación de la Dirección de Cultura y Educación de la Municipalidad de Monteros (Tucumán).

Bussi y Palito

Una jornada en Monteros. Más de cien encuestas completadas con una prolijidad formidable, sólo posible de equiparar con la de los estudiantes de Ciencias de Comunicación de La Plata. Al irse, nadie en las calles. Eran las 7.30, y ya cumplirían sus tareas estudiantiles o rurales. Charlo con un anciano. Tiene sabiduría y cierto humor a flor de labios. **"¿Qué diferencia hay entre Palito Ortega y Bussi"?** le pregunto, como para ver qué opina. **"En lo económico, poco, pero el cantor, por lo menos, no mató a nadie."**

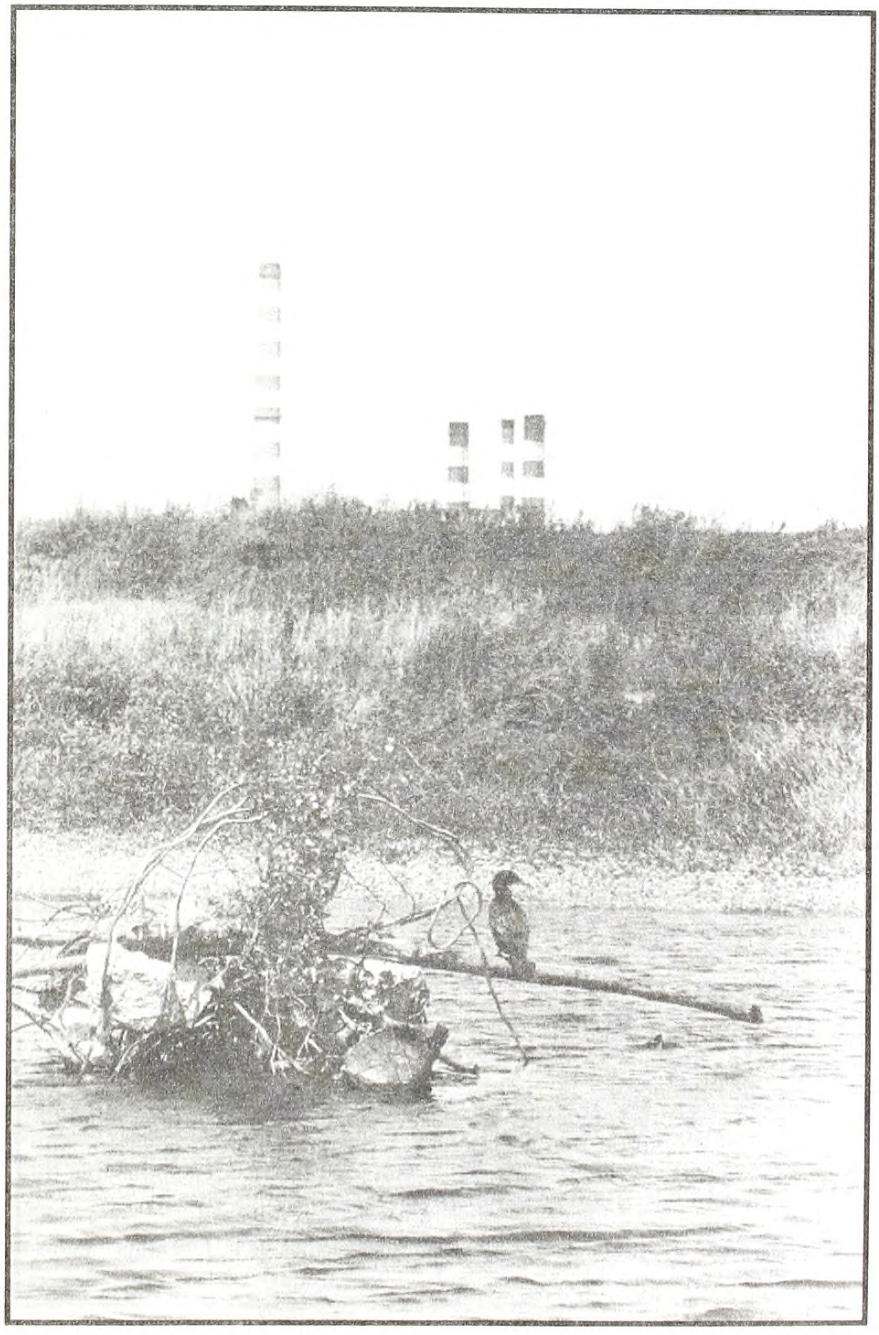
Nº 15 - Setiembre 1993

HUMUS

EL PROYECTO DE DEFENSA COSTERA DEL SUR BONAERENSE

Un muro de sospechas

El proyecto de construcción de una costa artificial de 5.000 hectáreas que fuera aprobado por la legislatura bonaerense presenta flancos tan débiles como sospechosos. Se cuestiona su capacidad para contener inundaciones, se anticipa que destruirá el medio natural y arruinará el artificial y, como si fuera poco, nadie entiende por qué el Estado cederá la propiedad de las nuevas tierras a la empresa ejecutora. ¿Con qué fin se lanzó esta obra faraónica y de realización incierta? A esta altura, mientras no faltan quienes creen que siempre se trató de un negocio, la población y organismos afectados son, una vez más, los convidados de piedra. Por supuesto, ni se soñó en su momento con realizar la previa evaluación de **impacto ambiental,** un requisito imprescindible en cualquier lugar civilizado menos en éste. Para que nadie tenga dudas de que la cosa es así, el inefable presidente Menem vetó hace unos meses la ley del Congreso que lo establecía.



Lila Pastoriza • Investigación: Gustavo Camps



Hace algo más de tres años, la firma **Hemarsa SA** (a cargo de la construcción de la autopista Buenos Aires-La Plata) proponía a la provincia construir, aguas adentro del Río de la Plata, una defensa costera que sustituyera a la "abandonada y degradada" costa que va del arroyo Sarandí, en Avellaneda, hasta los confines de Berazategui. El espacio existente entre ésta y el muro a levantar (de más de 4 metros de altura) se rellenaría con lodo del lecho del río. En las "nuevas tierras" –una franja de 2.354 hectáreas "urbanizadas, parquizadas y pavimentadas"– se levantaría una ciudadela pletórica de countries e instalaciones para deportes náuticos –con una isla incluida– cuya elevación la pondría a salvo de los efectos de las sudestadas.

Al amurallado proyecto de 30 km de largo se agregaron luego precisiones ausentes en la versión original, como la instalación en la desembocadura de cada arroyo de plantas de bombeo destinadas a salvar el *"pequeño detalle"* del anegamiento de las tierras cada vez que lloviera con fuerza. De todos modos, esta liviandad técnica no fue obstáculo para que, sobre el cierre del '92, la legislatura bonaerense (por Ley Nº 11.366) aprobara su ejecución a manos de **CODECO**, la firma que Hemarsa creara a tal fin. Y hubo más. La provincia, accediendo al requerimiento de la empresa, **resolvió desafectar las nuevas tierras del dominio público** donando a CODECO el 65 % (el resto deberá destinarse a calles, paseos) y eximirla del pago de varios impuestos (inmobiliario, ingresos brutos, sellos). Las obras, dicen, comenzarían al despuntar 1994.

Alud de críticas

Ya desde su desprolijo trámite en la legislatura, el proyecto comenzó a recibir **un cuestionamiento tras otro.** Salvo el **Dr. Jorge Morello** –presidente del *Centro de Estudios Avanzados* de la UBA, organismo que realizó un "informe pre-operacional"– la mayoría de los profesionales y equipos específicos que lo analizaron hizo llegar múltiples objeciones.

Además de las críticas referidas al efecto sobre el **medio natural** y de las que señalan las graves consecuencias que las obras tendrían sobre aspectos clave para la **población del área** (provisión de agua potable y aumento de la contaminación), algunos de estos planteos **cuestionan la misma razón de ser del proyecto.** Es que no pocos sospechan que las **inundaciones** persistirán pese a la muralla. *"¿Con qué energía se prevé que funcionarán las estaciones de bombeo para desagotar la cuenca cuando la sudestada y la tormenta dejen sin electricidad al área?"*, se pregunta el doctor **Jorge Catoggio**, director del *Centro de Investigaciones de Medio Ambiente de la Facultad de Ciencias Exactas de La Plata (CIMA).*

El tema de los arroyos y canales que hoy desaguan en la zona es central. No sólo por la poca esperanza que despierta el prometido bombeo sino por la amenaza de contami-

RAMSES EN LA RIBERA **Por Antonio Brailovsky ***

Por suerte, este inverosímil murallón costero no se va a hacer. Todo indica que estamos ante uno de esos proyectos en los que el negocio es no hacerlos. Quizá comenzarlo, reunir ciertos capitales –a los que se dará otro destino–, recibir alguna indemnización por los retrasos atribuibles al Estado y después dejarlo caer, quedando unas vistosas ruinas para solaz de las futuras generaciones.

El tema central no es el pequeño o gran negociado. Lo que nos importa es la falta de mecanismos para la discusión técnica –y social– de las obras que se proyecten. Argentina es uno de los pocos países del mundo que no exige que una obra tenga completados los estudios de impacto ambiental antes de poner el primer ladrillo.

Después de arduas discusiones, el Congreso aprobó una ley en tal sentido, reclamada desde hace varios años por los que están en este tema. Como ocurrió con la de control del tabaquismo, el presidente de la Nación la vetó, en medio del más absoluto silencio de diputados y senadores. Por supuesto que el Congreso tiene facultades constitucionales para insistir, pero, por lo visto, los legisladores no aprobaron la ley pensando que se fuera a cumplir sino atendiendo sólo a que era un tema de moda. El resultado de actitud tan retrógrada (la de las dos partes) es que en nuestro país sólo se estudian los problemas ambientales de las obras financiadas por el Banco Mundial y otros organismos internacionales. Está claro que el murallón de Ramsés no pasaría ni siquiera por el débil control que suele hacer el Banco Mundial, por lo cual su financiamiento es más que dudoso.

Pero no siempre vamos a tener tanta suerte y que en un proyecto faraónico sólo se pierda plata. Podemos arriesgar o perder cosas mucho más valiosas que el dinero si se sigue con esta política irresponsable de negarse a estudiar el impacto ambiental de las grandes obras.

* Escritor. Coautor de "Memoria verde: Historia Ecológica de la Argentina" (Editorial Sudamericana)

EL VETO PRESIDENCIAL A LA LEY DE IMPACTO AMBIENTAL

El pasado 5 de mayo, y por unanimidad, el Congreso sancionó la Ley 24.197/93 que establecía el Estudio de Factibilidad Ambiental en proyectos de ingeniería y obras públicas. El 27 del mismo mes el presidente Menem la vetaba aduciendo que se duplicaría el control, a partir de que este tipo de estudios estaría incluido en la ley que establece el Sistema Nacional de Inversión Pública, enviada por Economía. La ley vetada establecía la obligatoriedad de que la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano evaluara los efectos de los proyectos sobre el medio natural y la salud humana antes de, en 60 días, extender el certificado de factibilidad ambiental. He aquí las opiniones que **Humus** requirió a distintos especialistas en la cuestión:

* El veto presidencial argumenta que se duplicaría el control. El que haría la banca y el que haría el país. En realidad, la evaluación hecha por la banca no controla el impacto sino la inversión. Por eso no puede hablarse de un doble control. Por otra parte está en vigencia la Ley 23.879/90 de Evaluación de Impacto Ambiental para el aprovechamiento de Recursos Energéticos, de Héctor Dalmau. La cuestión es que se aplique.

(Daniel Luzzi y Fernando Del Giudice, Comisión de Recursos Naturales del Senado)

* La ley vetada incluía la formación de una institución novedosa en Argentina, la Audiencia Pública para efectuar los estudios de impacto ambiental con participación ciudadana y de los organismos no gubernamentales. Permitía convertir en juez a la propia población y a los técnicos y no sujetaba las decisiones a profesionales extranjeros. El ejemplo más claro es Yacyretá, donde todo lo manejó, y con deficiencias, el Banco Mundial. Si hasta parece que estamos a la derecha de ellos...

* A los propios empresarios les conviene que se legisle sobre la evaluación del impacto ambiental. En Denver, USA, cuando se lanzó el plan minero, los empresarios interesados en invertir en Argentina objetaron nuestra falta de seguridad jurídica al faltar un marco regulatorio en temas ambientales. Prefieren tener normas claras, si no las hay, no invierten (si son muy rígidas, tampoco). Los empresarios serios ven que deben internalizar la cuestión ambiental en los costos.

(Ricardo Rebagliatti, asesor de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano)

* La ley fue vetada por estar directamente vinculada con las inversiones en las autopistas y con las petroleras, que producen derrames terribles. La norma pone límites tomando en cuenta variables sociales. Es un criterio moderno, no salvaje. Contempla toda decisión de impacto ambiental sensible –tanto de iniciativas estatales como privadas– de acuerdo al decreto de Desregulación. El veto no me sorprende. El Gobierno no pretende un desarrollo cualitativo ordenado sino un crecimiento cuantitativo salvaje.

* En la reunión de Denver, Cavallo pretendió ganar la simpatía de los inversores extranjeros diciendo que la Argentina no tiene ni tendrá leyes para el medio ambiente. Pero los estadounidenses no invierten si no hay leyes ambientales. De todos modos aquí existe legislación ambiental, como el Código de Minería. Lo que pasa es que la política de María Julia hace caso omiso de esas leyes.

(Dr. Alberto Kattán, entrevista una semana antes de su fallecimiento)

C.S.

En el momento actual, **para ser tratada nuevamente**, la ley 24.197 debe lograr el "dictamen de insistencia" de la Comisión de Asuntos Constitucionales para pasar con 2/3 de los votos al recinto. La Asociación **Amigos de la Tierra** ha lanzado una campaña de petitorios personales y de instituciones para que se vuelva a tratar la ley y se logre su sanción definitiva. Dirigirse a nuestra redacción o a **Amigos de la Tierra**, Zapata 343 (1426), Capital Federal, Tel. 773-5947.

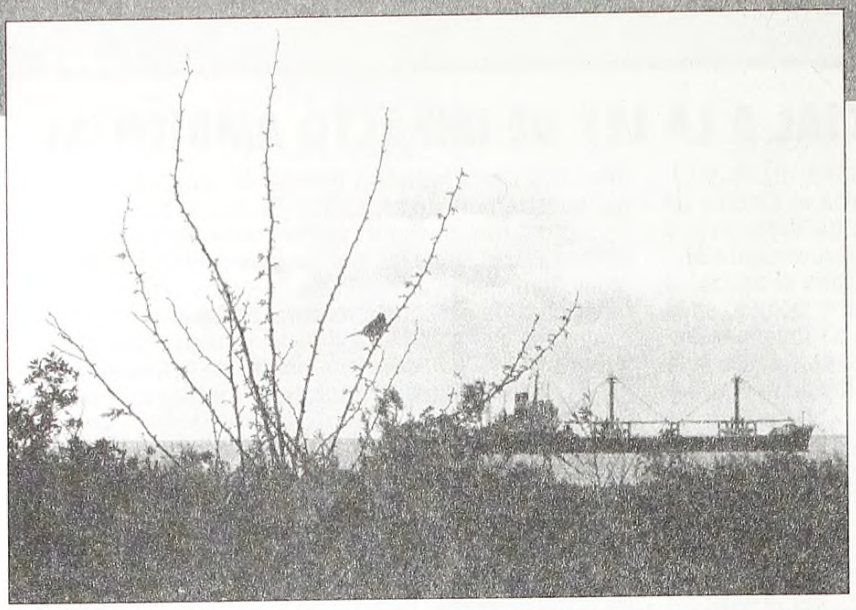
nación. *"Se interrumpirá el curso de los arroyos Sarandí y Santo Domingo, que serán unidos entre sí e irán a parar a una suerte de laguna interior, concentrando allí su inmensa carga contaminante, de origen cloacal e industrial"*, sostiene el ambientalista **Carlos Vigil.** El tratamiento de estos residuos no está incluido en el proyecto, una imprevisión que según el Dr. Catoggio es, *"incompatible con la idea de urbanización"*. La empresa, por su parte, llegó a plantear la conveniencia de montar plantas de tratamiento de residuos industriales. Claro que, separadamente de la obra y pidiendo, de paso, que se le otorgara la concesión para construirlas.

En tanto, las aguas servidas de la nueva ciudad aumentarán la tarea de la planta potabilizadora General Belgrano que Aguas Argentinas opera en Bernal. *"Es peligrosisimo que la planta –que abastece un tercio del agua que consume el conurbano– quede rodeada por una urbanización que producirá desechos cloacales"*, dice Cattoggio. El especialista ha lanzado otro alerta: como en la zona a rellenar no hay agua ¿de dónde saldrá la necesaria? Habrá que construir una nueva planta potabilizadora o deberá traerse desde los pozos de captación distantes, *"sobreexplotando el acuífero Puelche y desguarneciendo a la población del Gran Buenos Aires que de allí se abastece"*.

"Consideramos que el proyecto constituye una agresión al medio ambiente, a la comunidad de los municipios afectados y a los procedimientos democráticos", señala el documento difundido por el *Colegio de Arquitectos de la Pcia. de Buenos Aires.* Partiendo de que cualquier intervención sobre el territorio modifica una amplia gama de variables que es preciso conocer, señala que cuando un proyecto no surge de las reales necesidades del ambiente, **se impone evaluar el impacto ambiental,** es decir las múltiples repercusiones de la obra en el área. Obviamente, en este caso la evaluación no se hizo.

Por otra parte, los arquitectos no ocultan sus dudas sobre el nivel de **conocimiento** del medio que presentan los autores del proyecto. *"¿Conoce el comportamiento del sistema hídrico del sur del Gran Buenos Aires quien afirma que con esta obra se terminará con los anegamientos en ocho municipios?" ¿Se conoce cuál será el comportamiento del río al modificar su lecho y su línea costera? ¿Se tiene conciencia del impacto ambiental de una obra de tal magnitud?"* Carlos Vigil no duda sobre los efectos negativos que se producirán en este aspecto: *"Las reservas costeras serán muy afectadas. A la selva marginal del área –como la reserva ecológica de Avellaneda– que está en contacto con el río, la obra la condena a muerte..."*.

La entidad se pregunta de qué diagnóstico surge la necesidad del emprendimiento, ya que a su entender, caracterizar a la costa como *"abandonada y degradada es parcial e incompleto"*. El Colegio resalta la existencia en el área de dos bienes que la obra liquidaría: la Sel- →



va Marginal de Hudson –un valiosísimo ecosistema natural recientemente declarado Reserva Natural por el municipio de Berazategui– y la histórica Rambla de Quilmes, un sitio de interés cultural y recreativo. Afirma, finalmente, que todos los supuestos beneficios que prometen los autores del proyecto podrían lograrse *"sin rellenar un solo metro de río"*.

La "menos mala"

Las objeciones no terminan allí, ni mucho menos. Al *Centro de Geología de Costas de la Facultad de Ciencias Exactas de Mar del Plata* le preocupan los focos de contaminación que se crearán en el contorno de la isla que se emplazará y el efecto sobre las napas de agua que tendrán los barros del relleno, contaminados con plomo y cromo. A los municipios, además de muchos de estos temas, les quita el sueño saber cómo se trazarán los límites en las nuevas tierras.

A un año de su aprobación, **son pocos los que creen que una obra de tal magnitud vaya a llevarse adelante.** Hay quienes ven un indicador en el reciente planteo de la regional Avellaneda del *"Pacto Ecológico Bonaerense"* (organismo presidido por Osvaldo Mercuri, antaño ferviente promotor de la aprobación del proyecto) de supeditar su iniciación a la realización de un estudio de **impacto ambiental.** Más aún. Algunos llegan a pensar que jamás estuvo planteado hacerlo y que se trató de una maniobra para poder exigir resarcimiento al Estado con las consiguientes ganancias. Sea como fuere, lo que espanta es que, parece, **aquí cualquier irresponsabilidad tiene el campo libre.** Es que aunque nadie sabe qué pasará con el proyecto, lo cierto es que ya cualquier resolución tiene un costo. Si se lleva a cabo, ¡pobre sur bonaerense! Si queda a medio empezar, se destruirá lo que hay sin armar otra cosa. Si no se hace, habrá que pagar por ello. A esta altura parece que no nos queda otra que alegrarnos con que sólo salga "la menos mala".

ALBERTO KATTAN

Quién sabe si alguna vez sospechó –cuando en los años '60 quemaba sus pestañas en la biblioteca de la Facultad de Derecho o participaba en los actos del Centro de Estudiantes– que años después sería "el" abogado ambientalista. Probablemente no, porque aquéllos eran tiempos de otras utopías y la contaminación no nos quitaba el sueño. Pero veinte años después, tras la dictadura y en un mundo distinto, Alberto Kattán se convirtió en el autor de la doctrina de los *derechos difusos*, un invento argentino, como él decía, que se difundió a otros países y que permitió que cualquiera pudiese accionar por la defensa del medio ambiente aunque la agresión no afectara directamente su bolsillo. Convertido en pionero del Derecho Ambiental en el país a partir del juicio en que reclamó que se supeditara a un estudio de impacto ambiental la autorización a una empresa japonesa que quería llevarse 48.000 pingüinos, las sentencias que obtuvo sentaron jurisprudencia en el país.

Alberto Kattán, colaborador y asesor de **Humus**, murió hace unos días a los 51 años. Poco antes había iniciado una acción judicial para impedir el comienzo de las obras de remodelación de los accesos a la Capital a través del peaje, posibilitado por el veto del presidente Menem a la Ley de Factibilidad Ambiental. Fue su última pelea. Deja, eso sí, productos y acciones de enorme utilidad para la defensa del medio ambiente. Y aunque afirmaciones como ésta siempre se reiteran, queda el consuelo de que esta vez son ciertas.

L.P.

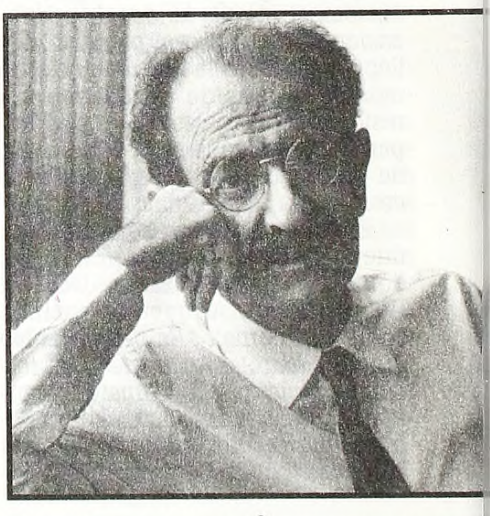
JORGE MORELLO : SI AL AVANCE SOBRE EL RIO

Para el director del *Centro de Estudios Avanzados* (CEA) de la Universidad de Buenos Aires, es importante un proyecto que se propone ganar tierras al estuario. *"Aunque en general se piensa que como en el conurbano hay grandes espacios a urbanizar carece de sentido avanzar sobre el río, hacerlo tiene aspectos muy positivos. Al ser la tierra alta la de mayor productividad, un proyecto como éste se enriquece al urbanizar un espacio de bajísima productividad natural, como es el borde contaminado del estuario."*

Por lo demás, Morello señaló a **Humus** que si bien *"la defensa servirá para contener las inundaciones desde el río hacia el interior, no impedirá la entrada de agua por lluvias generalizadas"*. En cuanto al riesgo que corre la selva marginal, aceptó que algunas especies –por ejemplo, laurel y mataojo– deberán replantarse aunque *"la empresa ordenó a sus hidrólogos pensar un sistema que posibilite el flujo de inundación necesario para que la selva se mantenga en su estado actual"*.

El CEA tuvo a su cargo un "Informe Preoperacional" del proyecto que incluye una descripción de la zona pero, aclara Morello, *"no realizó el estudio de impacto ambiental"*.

G.C.



ACUSAN AL ANIMADOR Y A UN SOCIO DE SOFOVICH

¿QUE HACES CON LOS MONOS, PORTAL?



El animador **Raúl Portal** usaría comercialmente monos provenientes del mercado negro y su socio **Luis Horacio Cornejo** –que montaba exposiciones con **Gerardo Sofovich**– tendría un importante depósito de fauna ilegal en la quinta "Las Victorias", de Brandsen. Así lo sostiene el periodista y "proteccionista independiente" Carlos Alberto Acosta, quien informó a **Humus** que el pasado 6 de agosto la Justicia allanó el domicilio del animador (en Pte. Perón 1252) y el "Portal de los Monos", sector de la exposición sita en el predio que la Facultad de Agronomía tiene en la Capital Federal. En este lugar, según Acosta, *"fueron encontrados nueve ejemplares de dudosa procedencia"*, es decir sin certificados internacionales, Cites ni autorizaciones de Aduana.

El día 28 de julio, y según consta en el correspondiente certificado, Acosta había radicado en la División Embarcaderos de la Policía Federal –sumario Nº 286– una denuncia por posible infracción a la legislación protectora de la fauna en la exposición mencionada "donde el Sr. Raúl Portal estaría exhibiendo numerosos monos de presunta procedencia ilegal, especies protegidas que serían de origen extranjero en su mayoría".

En otro de los procedimientos ordenados por el juez en lo penal económico Jorge Pisarenco, se apuntó al supuesto depósito ubicado en Brandsen. Pero, dijo Acosta, el allanamiento habría sido "parado" por las presiones de la ingeniera María Julia Alsogaray, cuyos abogados y llamados telefónicos también habrían logrado impedir el retiro de los monos incautados en la exposición.

Sin embargo, sobre el cierre de esta edición, el periodista nos hizo saber que el viernes 20 de agosto y como resultado del allanamiento efectuado bajo las órdenes del juez platense Alberto Durán fueron secuestrados en la quinta Las Victorias **50 monos** ingresados ilegalmente desde Bolivia y Brasil, **24 flamencos exoticos** y **4 alpacas** procedentes, según el acta, de la India y Bolivia.

Por lo demás, cabe consignar que Acosta informó que hace tres años –y a raíz de una denuncia suya– la Justicia había secuestrado a Raúl Portal 50 monos del mercado negro que tenía en colaboración con Cornejo, a quien caracteriza como un *"reincidente traficante de especies silvestre, de la caza furtiva y del contrabando (...) que se hizo popular montando exposiciones de fauna con el Sr. Gerardo Sofovich"*, lo que habría motivado numerosas denuncias y procedimientos.

Como es sabido, los monos se encuentran entre las especies protegidas legalmente para impedir su extinción, pese a lo cual en Argentina se comercializan varios centenares por año. Es nuestro *aporte* al tráfico ilegal de fauna, tercero en el orden mundial de los comercios ilegales, luego del tráfico de armas y de drogas. Los dichos de Acosta, de confirmarse, abren un mar de interrogantes acerca de las responsabilidades de ricos, gobernantes y famosos. En próximas ediciones, **Humus** intentará encontrar respuestas.

AGENDA

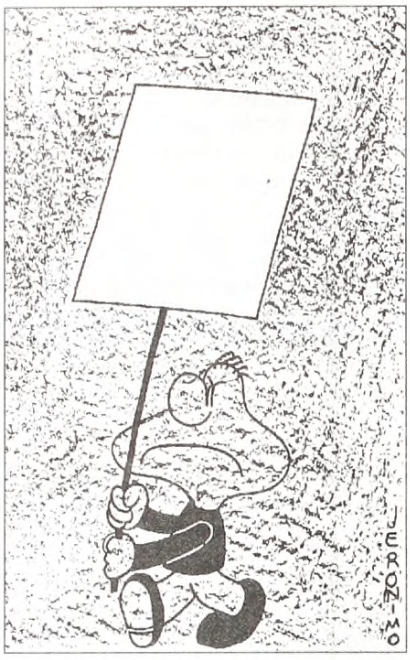
Alimentos. El *Area Tecnología, Protección e Inspección Veterinaria de Alimentos* de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la UBA organiza del 15 al 19 de noviembre el *Curso de Perfeccionamiento de Toxicología de los Alimentos*, destinado a todos los profesionales vinculados con la materia. Informes e inscripción, en Chorroarín 280 (1427), Capital. TE: 522-1466/4770, interno 451. FAX: 522-4884.

Congreso. *"Legislación y Marcos de Regulación en Saneamiento y Medio Ambiente"* será el tema central del **VIII Congreso Argentino de Saneamiento y Medio Ambiente,** a realizarse en Mar del Plata entre el 17 y el 22 de octubre. Entre los organizadores, se encuentran la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano de la Nación y la Asociación Argentina de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (AIDIS).

Bosques. Para proponer **"El bosque como alternativa de riqueza"**, la **Asociación Forestal Argentina** programa un Congreso local y Latinoamericano en Paraná, del 18 al 22 de octubre. Los interesados se pueden acercar a Leandro N. Alem 884, tercer piso, oficina 303 (1001), Capital, teléfono y fax (541) 411-0546 o a Coordinación y Promoción de Economías Regionales: Monte Caseros 195, Paraná, Entre Ríos. TE: (043) 213526/FAX: 216804.

Empresarios. El especialista alemán Georg Winter disertará sobre *"Gestión Ambiental Empresaria"* el 28 de setiembre a las 9.30, en el Salón de Lectura del Senado de la Nación (Hipólito Yrigoyen 1835, primer piso, Capital), como parte de los *Diálogos con Líderes Mundiales de la Política Ambiental*, que coorganizan el *Instituto Federal de Estudios Parlamentarios del Senado* y la *Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN)*. Para confirmar asistencia, hay que llamar a los teléfonos 953-3081/89, internos 2454, 2343, 2344 ó 2345.

Ecología al Concejo



Las propuestas que llevarán e impulsarán en caso de ser electos concejales, serán expuestas y debatidas por los candidatos de varias fuerzas políticas el día 7 de setiembre a las 19.30 horas en la Sala D del Centro Cultural San Martín. En la segunda jornada organizada a propósito de las elecciones y la ecología por la *Fundación Fortuna*, Andrés Delich (UCR), Eduardo Jozami (Frente Grande), Norberto Laporta (Unidad Socialista), Jorge Makarz (Democracia Avanzada) y Francisco Siracusano (UCeDé) dirán qué piensan hacer con la contaminación, los espacios verdes, el ruido, la basura y otras maravillas ambientales de la Reina del Plata.

Municipios

Puerto Madryn, recostado sobre la costa atlántica chubutense, recibirá desde el 14 hasta el 18 de noviembre a los participantes del *Quinto Simposio Iberoamericano sobre Medio Ambiente y Municipio*, que se inaugurará dos días antes en el Salón Azul del Senado de la Nación –en Buenos Aires–. Para mayor información es necesario consultar a la *Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN)*. Monroe 2142 (1428), Capital. TE: 781-6115/9171. Inscripción: antes del 1º de octubre.

FARAONICA YACYRETA: ¿Y LA GENTE?

El 20 de agosto que pasó, la *Coordinadora de Comisiones Vecinales afectadas por la Cota 85 de Yacyretá "Antonio Esteban Benítez"* convocó a los vecinos de las ciudades de Posadas y Encarnación a una jornada de *Lucha por la vida*. Amenazados por la irresponsabilidad oficial, que avasalla los derechos básicos de la población al no resolver aspectos cruciales que el proyecto vulnera, los argentinos y paraguayos residentes en la zona intentan unificar sus esfuerzos y cosechar apoyo y adhesiones. La consigna es **"No al llenado de Yacyretá", sin la realización de las obras denominadas "complementarias"** que ellos llaman **"vitales"**. Estas son:

- Limpieza del vaso (de otro modo, con restos orgánicos, el agua se contaminaría.
- Tratamiento costero
- Entubado de arroyos
- Planta de tratamiento cloacal (que evite que las aguas servidas de Posadas vayan a parar al lago de la represa).
- Relocalización de afectados en primer grado (desalojados por la obra) en un marco de respeto por la dignidad humana.

"Todos los habitantes de la región somos afectados –dicen los organizadores– *y a nosotros nos cabe la responsabilidad histórica de impedir un hecho cuyas consecuencias se proyectarán a nuestros hijos y a todas las generaciones futuras de* **asentamiento en ese ámbito geográfico."**

Documentación al día

Desde agosto, el *Consejo Municipal del Consumidor* incorporó a sus actividades habituales **un servicio gratuito de obtención de partidas de nacimiento para habitantes de todos los rincones del país** y que podrán ser utilizados por los residentes en la Ciudad de Buenos Aires. Los interesados pueden concurrir los lunes de 10 a 14 a la sede del Consejo (Hipólito Yrigoyen 1418, Capital) o comunicarse a través de los números 381-3274/3675 y 383-9272. En cualquier caso, serán atendidos –si puede con todos– por la licenciada Clara Nicoletti.

Vale recordar que el Consejo Municipal del Consumidor también busca brindar soluciones concretas, a partir de la recepción de quejas o solicitudes de asesoramiento de los ciudadanos, sobre la prestación de servicios en el ámbito de la Capital Federal.

Sierra de la Ventana: safari depredador

"Usted nunca olvidará esta gran aventura" promete un folleto de la empresa **Luis Sier Safaris** a cazadores de los Estados Unidos, sin preocuparse en lo más mínimo que la propuesta puede acelerar la extinción de la rica fauna avícola de **Sierra de la Ventana,** al sur de la provincia de Buenos Aires.

El lector Alfredo Silvio Raitzin, de Tornquist, alerta a través de una carta sobre el grave peligro que representan las excursiones de caza y pesca, frente a las cuales *"nuestra conciencia no nos debería permitir explotar nuestra flora y fauna de la forma más ruin y comercial"*.

Por otro lado, el folleto en idioma inglés distribuido en Norteamérica presenta a Sierra de la Ventana como "paraíso" y "la mejor área del mundo con aves acuáticas" y **garantiza la caza de pichones ("mínimo, mil tiros en cuatro horas"),**



patos ("20 a 30 por día, de 12 diferentes especies"), gansos ("25 a 35 por día") y perdices ("15 por día")

CURSILLO LA HUERTA EN LA CIUDAD

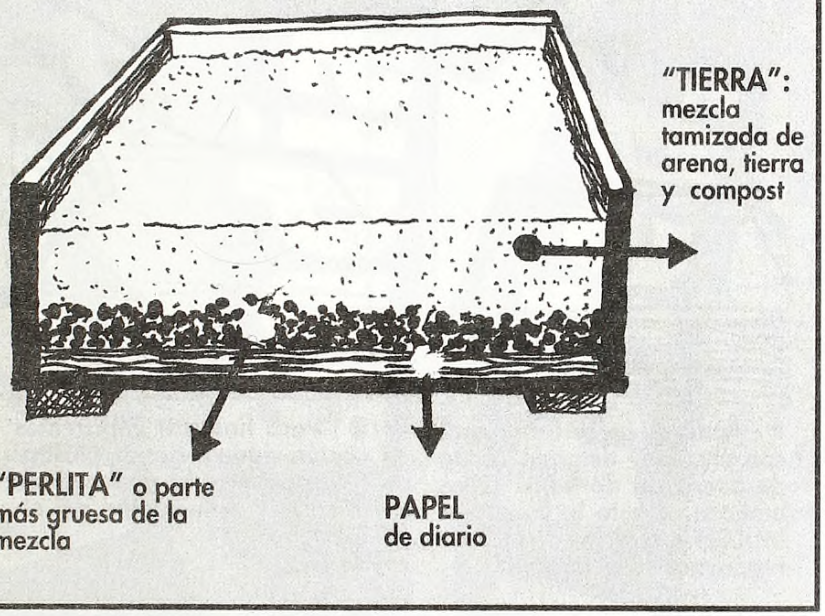
Muchas plantas requieren una siembra protegida, al abrigo del frío y la luz. Esto se resuelve con el almácigo, una técnica simple que permite a no pocas hortalizas germinar en un acondicionado cajón de dulce de membrillo.

CLASE 4

La almaciguera: incubadora de la huerta

POR: JORGE EDUARDO RULLI

COMO ARMARLA



Como muchas hortalizas no conviene sembrarlas directamente en tierra, debido a que necesitan una especial protección durante sus primeras semanas. Usamos entonces la técnica del **almácigo.** Esta consiste en una siembra protegida y al reparo de todas las inclemencias del tiempo. Pensemos siempre que para brotar, las semillitas **sólo necesitan que le proporcionemos humedad y algo de calor y oscuridad.** Son seres vivos y latentes. Las energías que requieren para germinar ya están en ellas.

Lo primero será buscar **cajoncitos** (que pueden ser los de dulce de membrillo), que tengan por lo menos 7 cm. de profundidad para que la raíz de la plantita alcance un desarrollo normal. Cubriremos el fondo del cajón con **papel de diario** (tal como lo hicimos con los cajones aboneros); si el recipiente fuese de otro material deberemos hacerle agujeros para el drenaje. Colocando en el fondo la parte más gruesa de la mezcla. Luego lo llenaremos con una **mezcla** en partes iguales de arena, tierra y compost. En lugar de arena puede utilizarse "perlita", un material muy ligero que suele venderse en las semillerías. Un material muy ligero. Se trata de que la "tierra" del almácigo no presente demasiada resistencia a las jóvenes raicillas y que tampoco dificulte el trasplante cuando llegue el momento de hacerlo. Anotemos que para planificar nuestra almaciguera deberemos tener en cuenta la cantidad de plantas que queremos cultivar y calcular algunas más de las necesarias, de manera que podamos seleccionar las mejores.

En la **primera semana** las semillas no necesitan luz: tan solo calor húmedo. Si cubrimos el cajón con un vidrio y a éste con un trapo o papel de diario evitaremos el riego y proporcionaremos al almácigo un microclima óptimo. Cuando las semillas comiencen a germinar las iremos descubriendo paulatinamente para que se acostumbren primero a la luz y más tarde a los rayos directos del sol.

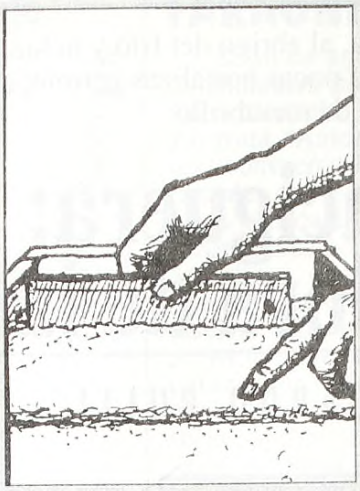
Si las plantitas quedaron **demasiado tupidas** entresacaremos las más rezagadas o las trasplantaremos a otro cajón. Una vez retirado el vidrio o el plástico transparente que reciclaba la humedad del almácigo, deberemos **regarlo a diario** para que nuestras plántulas no mueran por falta de humedad.

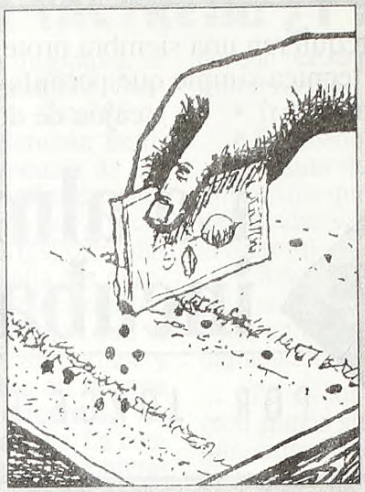
Cada semilla tiene su propio **tiempo de germinación** que, en general, va de las 2 a las 4 semanas. Si transcurrieran cuatro semanas y no asomaran brotes en nuestra almaciguera podremos suponer que las semillas eran viejas o murieron por falta de humedad. En ese caso corregiremos nuestras técnicas.

Generalmente se realizan **almácigos** con las verduras de hojas, las semillas más pequeñuelas o más delicadas, como lechuga, coliflor, cebolla, repollo, remolachas. Pero, en realidad, puede hacérselo con cualquier semilla siempre que evitemos el *stress del trasplante* utilizando pequeños recipientes, como pueden ser los vasitos de yogurt. Así podremos hacer tempranamente nuestras propias plántulas de to-

SIEMBRA PASO A PASO

1 - La siembra debe realizarse preferentemente en línea, a fin de ahorrar semillas y facilitar la limpieza de yuyos más tarde. Para ello haremos surquitos en la superficie, ya sea con el dedo o con una tablita. Los surquitos pueden ser de 1 a 2 cm. de profundidad y a 5 cm. aproximadamente uno del otro.

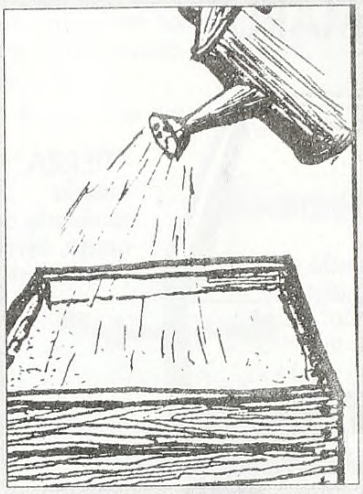




2 - Pondremos las semillas en los surcos mediante la técnica del chorrillo, que consiste en dar leves golpecitos con el dedo índice sobre el paquetito de semillas, para que caigan en línea y a 1 cm. una de la otra.



3 - Taparemos las semillas con un poco de tierra espolvoreada con un tamiz o con nuestra mano, por regla general de un espesor de no más de 3 veces el diámetro de la semilla.



4 - Antes de regar cubriremos con una muy delgada capita de aserrín o de hojas secas molidas. A esto le llamamos MULCH o acolchado. Luego regaremos suavemente.



5 - Para finalizar cubriremos con un vidrio o con un plástico transparente a fin de mantener el calor y la humedad del almácigo.

mate y trasladarlas al lugar definitivo con la cabellera radicular completa, no como los plantines comprados en el comercio, que vienen casi a raíz desnuda y afectados por el desarraigo. Podremos hacer también maíces o zapallos tempranos y ponerlos en tierra ya crecidos, cuando el sol primaveral caliente. Nuestra experiencia indica que la almaciguera es un componente fundamental de la huerta y que deberemos renovarla cada mes si queremos tener una producción permanente.

Correspondencia a *"La Huerta en la ciudad"*, Humus, Venezuela 842, Capital.

QUE SEMBRAR EN PRIMAVERA-VERANO

ESPECIE	FORMA DE SIEMBRA
Albahaca	Almácigo (set.) - Traspl. (oct-nov.)
Apio	Almácigo (set.-dic.) - Traspl. (oct.-enero)
Berenjena	Almácigo (agosto) - Traspl. (octubre)
Lechuga	Almácigo o Siembra directa
Maíz	Siembra directa
Melón	Siembra directa
Perejil	Siembra directa
Pimiento	Almácigo (jul.-agosto) - Traspl. (oct.)
Rabanito	Siembra directa
Repollo	Almácigo (set.-oct) - Traspl. (oct.-nov.)
Tomate	Almácigo (set.-oct) - Traspl. (oct.-dic.)
Zanahoria	Siembra directa
Zapallo	Siembra directa
Zapallito	Siembra directa

Humus, suplemento ambiental de **Humor**, dirigido por **Lila Pastoriza**. Colaboran en este número **Gustavo Camps, Cristian Sirouyan, Norma Rossi, Jorge E. Rulli** y **Maicas**. Se reproduce una ilustración de **Jerónimo**, publicada en *"Un planeta mejor para los niños"*, editado por la Sociedad Mexicana de Caricaturistas SA.


Bravo
Badía
y usted.
De 7 a 14 Hs.
AM 910
La Red
Una radio en todo sentido.
PETELLAN-TORRES

del "67 bis", a...

DES • VIN CU • LOS

Por Meiji • Peni

"HIJOS ADOLESCENTES"




















¿SUGERÍS QUE LA PRESENCIA DE GRACIELA LOS PUEDE AHUYENTAR?
ACÁ HAY DOS MUJERES EN ESCENA, BASTA QUE UNA DE LAS DOS META LA CUCHARA PARA QUE LA COSA NO FUNCIONE...
ANTES ERA TAN DISTINTO...
-"LOS FINES DE SEMANA ERAN UNA FIESTA"
¡HOY VAMOS AL TEATRO A VER "SALTIMBANQUIS" Y DESPUÉS A COMER AFUERA! ¡Y MAÑANA AL ITALPARK!
¡BIEN, PA!!!
MUY LINDO, PERO INSISTO, AHORA A LOS ADOLESCENTES NO LOS ENGANCHÁS PARA HACER UN PROGRAMA NI LOCO.
TE LO DIGO YO QUE SIGO CASADO CON TODOS LOS CHICHES.
S-SÍ, ALGO ME ACUERDO DE MIS QUINCE PIRULOS...
-"EN ESA ÉPOCA A MI VIEJO SE LE OCURRÍA IR TODOS LOS SÁBADOS A COMER PIZZA..."
-"PARA MÍ ERA UNA TORTURA, ENCIMA TENÍA QUE BANCARME A MI HERMANITA..."
¡QUE NO ME VEA NINGÚN COMPAÑERO DEL COLEGIO!
YO CREO QUE LA COSA PASA POR UNA CUESTIÓN GENERACIONAL Y LAS DOS MUJERES ACÁ NO TIENEN NADA QUE VER.
HOLA, GRA...
¡HOLA ARI, MIRÁ QUÉ SORPRESA! TE VINIERON A BUSCAR LOS CHICOS PARA IR LOS TRES DE CAMPAMENTO...
¡HOLA, PA!
© MEIJI Y RENI
ME LLAMO ELISA Y LO ARREGLAMOS ENTRE ELLA Y YO
2

LAS PAGINAS DE GLORIA



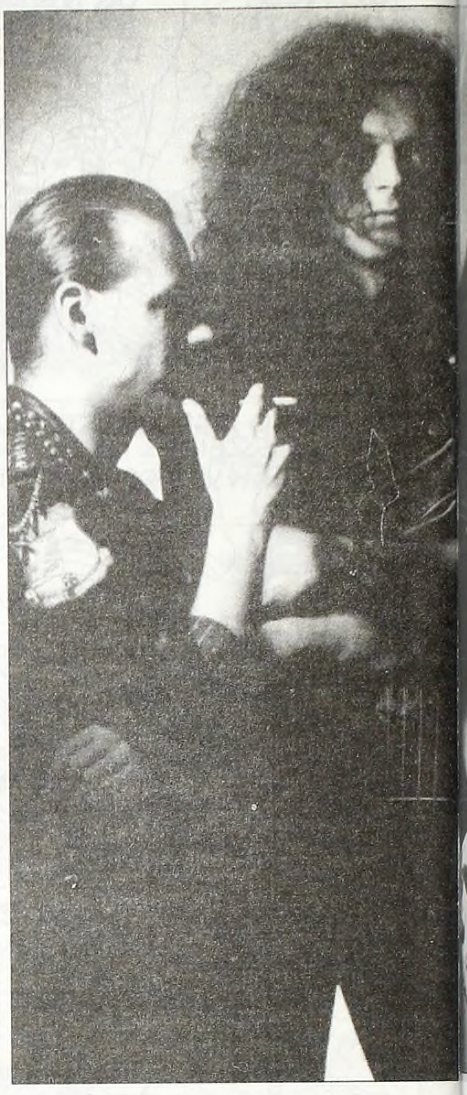
ROCK PARA LA TELE

LES AGARRO EL ATAQUE

Mirácolo, mirácolo. Infinidad, miríadas, sistemas planetarios enteros de canales de televisión por cable difunden, pergeñan, promueven, proyectan y realizan programas de rock para la pantalla chica. Entre los cientos de miles de espacios nuevos destinados "a la música que mueve multitudes", comenzamos a destacar los siguientes adelantos:

• **Combat-rock** se emite desde hace casi dos meses por el **canal 32** de **VCC,** conducido, pensado y producido por **Franco Cesario.** En cada salida al aire se ocupan específicamente de un artista o de una banda, y además de la entrevista de rigor se muestran los backstages, los recitales en vivo, los ensayos, material inédito del grupo o solista en cuestión, y sus videoclips. La producción ejecutiva es de **Luis Manzione** y la dirección es de **Esteban Martín,** un profesional que ha venido realizando clips para Sony Music (entre ellos "Juana de Arco" de Los Ratones, "Ellos son" de Los Violadores o "Bule-Wule" de Los Perros). En los primeros programas especiales de **Combat-rock** se contaron las sagas completas de **Fabiana Cantilo, Los Guarros, Charly García (1º parte), Los Pericos, Attaque 77** y **Celeste Carballo.** Los próximos serán los **Divididos, Los Rodríguez, Charly García (2º parte), Ratones Paranoicos,** la historia de **Virus, Los Twist,** la historia de **Los Violadores** y **Gasolina** (la nueva banda de **Gady Pampillón).**

• **Documentos del rock** sale a partir de setiembre por **Music 21,** "un ciclo destinado a recorrer la historia del rock'n'roll desde sus orígenes en los años '50, con la particularidad de que este relato se hará con material documental original pero desde el sur del mundo, o sea, cómo se vivió a miles de kilómetros de distancia de Estados Unidos e Inglaterra", cuentan sus responsables **Víctor Pintos** (conducción), **Juan Cebrián** (realización general) y **Fabián Pico** (productor periodístico). El programa puede verse los domingos a las 21, con repeticiones los miércoles a las 19 y los viernes a las 23, por el **canal 21** de **Cablevisión.** En el debut (domingo 5) se contará la llegada del rock'n'roll a los cines de Buenos Aires con Bill Haley, Elvis Presley en acción, Jerry Lee Lewis con el piano en llamas, el folk de la Costa Oeste con Crosby, Stills, Nash & Young, y The Police en Argentina.



EL SECRETO DE METHENY

Como ya vinimos adelantando, el bello de **Pat** vuelve a la Argentina para presentar su primer álbum como solista, sin su **Group.** Sin embargo, y paradójicamente, **Steve Rodby, Paul Wertico** y **Armando Amaral** (de su **Group**) vienen con él, además de otras cuatro bestezuelas: los tecladistas **Gill Goldstein** y **Jim Beard,** la guitarrista **Barbra Unger** y los percusionistas **Mark Ledford** y **David Blamires,** quienes además tocan vientos y hacen coros. El disco se titula *Secret Story* (Historia secreta) y lo presenta en el **Teatro Opera** el **18 de setiembre.**



Pat Metheny presenta su debut solista... pero con su grupo.

PATADAS A LOS LOCOS



Pelotas a la pared: Accept, de Alemania con metal.

1. El muchacho del barbijo, fuere cierto o falso que húbole firmado un autógrafo a algunos niños, continúa su gira mundial bajo la mirada torva de la gaseosa que lo auspicia, que medita concienzudamente si la noticia hará bajar el nivel de burbujas de sus ventas (como si alguien se negara a tomarse una lata por miedo a ser manoseado por el kiosquero). Finalmente, las presentaciones serán en el **estadio gallina**, luego de que **Daniel Grinbank** subarrendara el lugar para las tres presentaciones (días **8, 10 y 11 de octubre**). **Michael Jackson** vendrá a transpirarnos la cara y la camiseta, envuelto en brumas y glamour, y las revistas de actualidad se cansarán de brindar todos los datos de toneladas de equipos, cantidad de tubos de oxígeno en camarines y filiación de sus coristas, cosas que aquí evitaremos por una cuestión de espacio y de paciencia. El grupo soporte será **"Di Núbila y sus Domingos"**, un mítico talento local.

2. Joaquín Sabina, por primera vez en un estadio: será el **15 de octubre** en **Ferro.**

3. Muchachos con pelotas: los legendarios hardrockers alemanes de **Accept,** que tanto sonaron aquí hace una década con "Balls to the wall" (Pelotas contra la pared) llegan el **17 de setiembre** para presentarse, junto con los locales **Logos,** en **Stadium** (Rivadavia 3636).

4. Los Rolling Stones y los Beatles, juntos en Buenos Aires durante este fin de semana. Tranquilos, tranquilos: se trata del **Honky Tonk Club** (fans club oficial de los primeros), que inaugura sus actividades el **sábado 4 de setiembre a las 16** en **La Cueva** (Bernardo de Irigoyen 1516), coincidiendo con el 30º aniversario del lanzamiento del primer simple de los Stones (1963). Los que quieran asociarse u obtener más información, deben escribir a CC 863, Correo Central, (1000) Capital. Por su parte, **The Apple Corp.** (fans club oficial de los Beatles) se reune al día siguiente, **domingo 5 de setiembre a las 17,** en el pub **Oliverio** (Paraná 328). Habrá proyección de videos, venta de materiales inéditos, y mucha música beatle. Para contactarse, CC 18, Suc. 38 B, (1438) Capital.

ESTE VIERNES, EN CASA SUIZA

HEINZ, EL SUIZO

Heinz Affolter se llama el tipo, y en Europa hace estragos tocando la viola. Entre los personajes con los que tocó y grabó se cuentan Fernando Saunders (ex bajista de John McLaughlin), Alex Acuña (ex percusionista de Weather Report) y el monstruo baterista Vinnie Colaiuta, con quienes registró su álbum *Acoustic Adventure* (Aventura Acústica), uno de los tantas placas que tiene como solista. Su último trabajo se llama *China Moon... or the other side of me* (Luna china... o mi otro lado), y si bien a primera vista podría suponerse que se trata de una luna medio jazzera, considerando los músicos con los que **Heinz** suele juntarse, no es así: la placa es sensible, entre el pop profundo y el rock, y si bien debo confesar que no me gusta la voz del mono ni como canta, también confesaré que toca la viola como el mismísimo Valhalla: es decir, como los dioses, con mucho de Steve Hillage (ex Gong) y mucho propio. Para verlo.

Una cita curiosa, la del **suizo en Casa Suiza** (Rodríguez Peña 254), este **viernes 3** a las **diez de la noche**. Con él vienen **Charlie Weibel** (batería), **Raoul Walton** (bajo), **Sheila Gathright** (voz), **Marcos Jiménez** (teclados) y el argentino **Alejandro Panetta** (percusión).



Un violero de aquéllos: Heinz Affolter

BAD RELIGION ESTUVO EN OBRAS

QUE NOCHE LA DE ANOCHE

Se suponía que **Biohazard** era el grupo soporte de **Bad Religion;** esa suposición estaba equivocada. Pero no comamos la fruta antes del postre, porque antes de hacer un análisis del show, o comentar si algo sonó de ésta u otra manera, hay que preguntarse: *¿de dónde salieron esas 4.000 personas que llenaron el estadio Obras?* ¿Serán chicos que escuchan hardcore y que no saben que existe una escena local, y por eso no van a recitales "made in Argentina"? ¿O serán unos cuantos (muchos) curiosos, que desprovistos de información se lanzaron en busca de nuevas emociones y excitantes peligros? Y he aquí la duda final (contestando bien las tres preguntas se sortearán las cartas y...): ¿volveremos algún día a ver esas caras, o debemos pensar que esos chicos "fueron hardcore" por un día?

Ahora sí, ya comiditos y tomando café, podemos decir qué pasó la noche del 27 en Obras. Cuando salieron al escenario los **Biohazard** y se escucharon los primeros acordes del cover de los Beastie Boys "No sleep 'till Brooklyn", comenzó ese cosquilleo que arranca abajo en los pies y va subiendo hasta desatar el cuerpo en gimnásticos movimientos. Más que una experiencia musical plena fue una emoción muy grande, que seguramente se repitió en el Teatro Arlequines el domingo 29, cuando compartieron el escenario con B.O.D., D.A.J., Minoría Activa y A.N.I.M.A.L..

Por último salieron los chicos (ya no son tan chicos) de **Bad Religion.** Con algunos serios defectos en el sonido, y luego de un rato, ya los efectos que producen sus respectivas edades –un promedio de 35 años– motivaron una estática escénica difícil de modificar, pero que no llegó a desmerecer el carisma de los integrantes de la banda, en especial el del cantante **Greg Graffin,** quien no cesó de pegarse tiros con su pistola de dedos pulgar e índice.

Recorrieron toda su discografía e hicieron delirar a muchos con algunos temas viejos, como "Fuck Armagedon this is Hell", o "Suffer", y después llegaron "No control" y, de ese mismo disco, "Change of ideas", sumando en más de una hora recuerdos que se volverán a vivir por siempre. Es decir, hasta que vuelva **Bad Religion,** porque cuando así sea se olvidará sistemáticamente su última visita.

A.I.

HABLA JAY BENTLEY

EL BAJISTA DE LA MALA RELIGION

–¿Tenías idea de que aquí eran tan conocidos?

–No, no tenía idea. Hasta anoche no imaginábamos cuánta gente vendría. Es difícil saberlo, porque no vendemos muchos discos en la Argentina o en Sudamérica.

–¿Cómo es la escena underground en California?

–Está creciendo, ya no es lo que era en los '80. Ahora es más que una escena de hardcore; tenés skaters, punks, heavies. Es una gran mezcla de gente que disfruta. El under de California es muy parecido al de acá; te sorprenderías.

–¿Pensás que la gente entiende las letras y sus significados?

–No, creo que sólo el 10% de la gente entiende lo que decimos; muchas otras personas escuchan a Bad Religion porque les gusta la música, o las melodías... No lo hacemos fácil para nadie, queremos que piensen, y que si no lo entienden vayan a un diccionario o nos pregunten a nosotros. Bad Religion no es una banda para sentarse en un sillón, abrir una cerveza y relajarse.

–¿Están pensando en su próximo disco?

–Sí, ya tenemos siete canciones. Creo que va a ser un poco más duro que "Recipe for hate". Todos comparan a Bad Religion con el álbum "Suffer" y nos piden que nuestro próximo disco mantenga ese estilo, pero B. R. nunca hará otro álbum igual a ése, ni a ninguno de los otros. Queremos experimentar con diferentes sonidos.

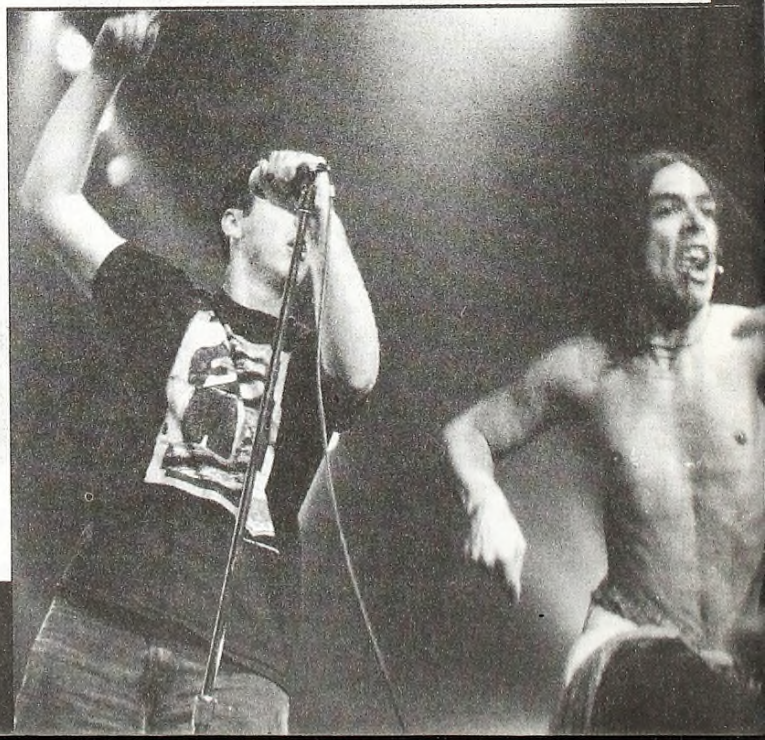
–Después de 13 años de carrera, ¿qué pasará con B.R.?

–Son amigos con los que crecí... Nos conocemos desde hace 15 años, y hacemos esto porque nos gusta.

A.I.



Biohazard: más que un soporte...



Bad Religion: ¿de dónde salieron 4.000 pibes ?



OSCAR MUIÑO

Conversaciones en la Chacarita

LA FABULA DE LOS ESPIAS Y LA TORTUGA

Los James Bond de la Argentina compiten con la CIA. Todos buscan una tortuga. ¿Qué secretos esconderá su caparazón? ¿Por qué los argentinos les ganaron a los yanquis? Una historia que Perón no puede creer (y nosotros tampoco).



–Mama, yo quiero un novio...

–¿Mono? ¿Vos también con la moda del arito?

–Jefe, está un poco prejuicioso.

–¿Prejuicios? ¿Qué es eso de pedir un novio?

–Usted siempre fue un poco chapado a la antigua, mi General...

–¡Los hombres somos hombres, Mono! Eso no es antiguo ni moderno. Es de siempre.

–Disculpe, Jefe. Pero si no nos modernizamos...

–Qué moderno ni moderno. Vos estás envidioso porque todos van a ver la película de Tanguito. ¡Tiene más cartel que tu película!

–¿Envidioso de ése? ¡Avise, Jefe! ¡Yo siempre fui tanguero, no del rock como ese pibe!

–Sí. Pero al cine van a verlo a él.

–El fue un fracasado. Y yo un campeón.

–Vamos, Mono, que nunca fuiste campeón.

–¿Ya está agrediendo, Jefe?

–Ni campeón argentino, fuiste...

–Si sigue, no le cuento la última, ¿eh?

–¿Qué última?

–¿Se enteró lo de la tortuga?

–¿Todavía vive el viejo Illia?

–No, Jefe, está muerto como nosotros. ¿Se sigue acordando de él?

–Nunca le perdoné a don Arturo que no me dejara entrar a la Argentina en el '64. Aunque me sirvió para recordarle al país que yo iba a volver. ¡Fue una propaganda bárbara lo del avión negro!

–¿Le cuento o no le cuento lo de la tortuga?

–¿Qué tortuga?

–Espaic, Spaig, Spaik. Qué sé yo como se dice en inglés.

–¿Hasta las tortugas aprenden inglés, ahora?

–Si me carga, no le digo nada y listo.

–No veo en qué puede interesarme una tortuga... O es alguien al que le dicen "Tortuga". Yo tenía un amigo...

–No, Jefe. Le hablo de una tortuga de verdad.

–Si querés, largá el rollo. Aunque no veo qué puede ser...

–Resulta que el hijo del embajador norteamericano tiene una tortuga...

–Ah, ¿por eso habla inglés la tortuga?

–Jefe, las tortugas no hablan.

–Y si no habla, ¿qué interés tiene?

–Que se perdió.

–Siempre se pierden las tortugas. Son bichos pavotes...

–En este caso, intervinieron los espías.

–¿Una tortuga espía? ¡Fantástico!

–Jefe, ¿cómo va a espiar una tortuga?

–Uno puede dibujar mapas en el caparazón. Fórmulas secretas, listados de armas...

–Jefe, nosotros no tenemos secretos.

–¡Mal hecho! Todo país independiente tiene secretos.

–¿Aunque no sirvan para nada?

–¡Sobre todo cuando no sirven para nada! Es un símbolo de la soberanía.

–¡Así no voy a terminar nunca!

–¡Está bien! Seguí con el cuento de la tortuga...

–Estaba en la parte de los espías...

–¿Qué espías?

–Los nuestros, claro. Los espías argentinos buscaban a la tortuga...

–¿Ves que era como yo decía? ¡La tortuga era importante!

–¡Claro que era importante!

–¡¡Seguro que los norteamericanos también la buscaban!!

–Oia, ¿cómo lo sabe?

–Son años, Monito. Años.

–¿Y a qué no sabe quién la encontró primero?

–¡Espero que los nuestros!

–Por supus, mi General. Puede estar bien orgulloso.

–¡Ah, Gatiquita! ¡Me hacen renegar pero siguen siendo peronistas! Ja. La bronca que debían tener los yanquis.

–¿Bronca?

–Claro. Si los nuestros la encontraron primero, debían estar furiosos. ¡Me imagino la cara del embajador!

–¡¡El embajador estaba contentísimo!!

–¡Entonces los yanquis ya le habían sacado los mensajes!

–No había ningún mensaje, Jefe.

–¿Y para qué la buscaban nuestros espías, entonces?

–Porque la tortuga es la mascota del hijo del embajador. ¡No sabe lo contento que estaba cuando la recibió!

–¿Vos querés decirme que el Estado argentino manda a sus espías a rastrear la mascota de un chico?

–En la Argentina peronista los únicos privilegiados son los niños, mi General.

–¿¿Y nuestros servicios de inteligencia se pasaron semanas buscando un animalito??

–No sólo buscándolo. ¡¡Lo encontraron!!

–La verdad, Mono. Tortuga por tortuga... ¡Hasta lo prefiero al viejo Illia!

LA ODISEA DEL INGENIO

DIEGO KOVACS, IVAN SKVARCA

Estos tres problemas, desprevenido lector, están esperando ser resueltos. Si desentraña por lo menos dos, no lo dude: escríbanos a la Casilla de Correo 175, sucursal 12 (1412), Capital Federal, y cuéntenos cómo lo hizo.

LOS CRUCES

Ugo y Giacomo corren en un circuito circular, uno en el sentido de las agujas del reloj, y el otro en sentido opuesto. Empiezan a correr al mismo tiempo y desde el mismo punto. Un rato después vuelven a coincidir en el punto de inicio; Ugo lleva hechas once vueltas completas, y Giacomo lleva hechas siete vueltas completas. ¿Cuántas veces se cruzaron?

(Para resolver este acertijo no necesita hacer cuentas complejas; no se asuste.)

LOS MELLIZOS

Los mellizos Roldán, los mellizos Botafogo y los mellizos Uriarte corren una carrera. En la penúltima vuelta las cosas están así:

- Entre los Roldán hay un corredor, o ninguno.
- Entre los Botafogo hay un corredor, o dos.
- Entre los Uriarte hay dos corredores, o tres.

De pronto, el que estaba último arremete y como una ráfaga sobrepasa a los otros cinco y ocupa el primer puesto. Sin embargo, las relaciones de antes siguen valiendo. (Es decir: entre los Roldán hay un corredor o ninguno, también ahora; entre los Botafogo hay un corredor o dos; entre los Uriarte hay dos corredores, o tres).

En este orden llegaron a la meta. ¿En qué orden?

LA VENTAJA

Dos hermanos decidieron correr una carrera de 100 metros. El mayor ganó por tres metros. O sea: cuando el mayor llegó a la meta, el menor recién había andado 97 metros.

Decidieron correrla otra vez, pero ahora el hermano mayor iba a largar tres metros atrás de la línea de salida.

Suponiendo que los dos corrieron como la primera vez, ¿quién ganó esta vuelta?

(Acertijo de autor desconocido. Nosotros lo tomamos de **Acertijos. Edición Especial de Juegos para Gente de Mente.**)



CORREO

En **Humor** 368 no apareció **La Odisea del Ingenio.** Las crisis de nervios provocadas por la abstinencia se habrán apaciguado a la semana siguiente. Esperamos que nadie haya perdido el control. Nos avisan que un hombre se presentó en las oficinas de La Urraca y retó ferozmente a las hermosas recepcionistas. Imaginamos que tuvo que ser sujetado por los guardias. No sabemos quién es, pero juramos que no es ninguno de nuestros primos.

Rubén Rivarola nos propone una idea para un crucigrama. No nos gusta demasiado.

Graciela Caplan hace su apuesta. Pedíamos la palabra más larga con todas sus letras en orden alfabético inverso. Ella encontró palabras de seis letras: **tromba, tónica.** ¿No hay más largas?

Fernando Luis Desanto nos recuerda un acertijo.

En **Humor** 363 pedíamos frases compuestas únicamente por pares de palabras que sean anagramas entre sí. Como temíamos, la condición es muy severa y las frases propuestas por los participantes no son de gran belleza literaria. Algunos ejemplos: "La zorra es loca, se rapa la cola, al oír el río le raspa al arroz para pasar" **(Irene Grunewald de Randolke).** "Pisa el gato cantor, más la toga rota: Sam cobra arancel. Otra broca al país: le trocan, laceran" **(Liliana de Kost).** Mención para **Diana Castro,** que escribió un texto larguísimo (casi dos carillas) con esta condición.

Hasta pronto.

SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS DE "HUMOR" 369

1) Calamar (la dábamos como ejemplo); 2) Matar; 3) Miseria; 4) Sirena; 5) Patio; 6) Vaso; 7) Camarón; 8) Partir; 9) Manada; 10) Estrella; 11) Ballena; 12) Menosprecio; 13) Corazón o Cooperación (la primera es la nuestra; la segunda, propuesta por varios lectores, nos parece inobjetable); 14) Abrojo; 15) Medalla; 16) Almirante.

(María Azucena de Svetaz responde a este juego y termina su carta así: "Los adveo y susaco que me desdegarán un pretuyo".)



ORGANO DE HUMOR DEPORTIVO
PELOTA
EDITOR TECNICO TOMAS SANZ

El foul que le faltaba



Passarella, el entrenador de River iba a ver Argentina-Paraguay, y justo, justo, con su vehículo **le pisó un pie a un agente de policía.** "Es el crack de más fama que pilló la 33a..." y en esa seccional quedó retenido dos horas, por "lesiones culposas". Como si fuera un barra brava, estuvo adentro mientras se jugaba el partido que, obviamente, no pudo ver. ¿No es demasiado, che? Passarella se ha defendido: **"Qué querés, era un cana con botines a lo Chaplin... Igual, después de tantas patadas, cabezazos y codazos, era el foul que me faltaba... El fútbol siempre da revancha..."**

TENIAMOS "HUEVOS". AHORA ESTAN EN LA GARGANTA

"CORREGIR ERRORES"

A esta altura me da mucha risa una frase hecha que repiten los "técnicos" y los jugadores, luego de una "falsa actuación":

–Sí, no anduvimos bien, pero en la semana trabajaremos y hablaremos mucho para corregir los errores o para no repetirlos.

La bobada suele tener la aprobación del periodismo. Pero el galimatías nos lleva a efectuar algunas consideraciones, a riesgo, lo reconozco, de producir otro galimatías.

• La expresada intención de "los protagonistas" esboza la facilidad de la situación de quien va a una fábrica de muebles, por ejemplo, y dice: **"Vea, le traigo la mesa ratona para que me la encuadre, le saque las rebarbas y la encole bien. Es un desastre lo que me vendió..."**

Salvo que el mueblero sea muy bestia o deshonesto, el error será corregido. Pero los partidos de fútbol no son un objeto concreto, dócil y previsible en su funcionamiento. Yo puedo **charlar y trabajar mucho en la semana.** Pensaré, y analizaré cuáles fueron mis errores. Pero a lo sumo intentaré corregir los errores... **¡de un partido que ya se jugó!** Es como hacer una película, estrenarla, y admitir luego que tiene muchas fallas. Bien, filmamos de nuevo algunas escenas, llevamos la película a la mesa de montaje, la corregimos..., **pero nunca será reestrenada.**

Argentina-Paraguay ya se jugó. Ahora podemos vislumbrar los errores cometidos. Pero no podemos anticipar los que se pueden cometer el domingo. ¿Cómo saber que esos errores que se analizan y se intentan corregir, podrían ser los errores a cometer en el próximo partido? No hay repetición de circunstancias, no sé **qué problemas me planteará mi próximo rival;** por lo tanto, aparentemente puedo **"eliminar algunos errores",** pero no prever los que cometeré en el futuro. Pero, claro: esa inacabable, casi abstracta y neurótica tarea de "corregir errores" es lo que le da sentido, trabajo y dinero a los "técnicos"...

¿Estamos igual?

Aquella ilusión de que dejábamos la "era Bilardo" y comenzaba la etapa del **fútbol que le gusta a la gente** no se ha concretado. No parece que se avance mucho ni con **Bilardo** ni con **Basile** ni con **Azkargorta** ni con **Habegger** ni con **Juancito Error.** Veamos algunos detalles:

• Ahora, jugando contra Paraguay, era mejor **ir a menos** en los últimos minutos para no arriesgar un gol en contra. **¡Y de locales!** Siendo que, ganando, por lo menos el segundo puesto en la zona estaba asegurado. **¿Este es el equipo que derrochaba coraje?**

• Basile, en lugar de callar prudentemente, dice las mismas simplezas de sus colegas: **"Y, con Colombia nos conocemos mucho...".** Como si la opinión previa de los "técnicos" fuera más importante que lo que puedan hacer los jugadores en la cancha. ¿Qué quiere decir "nos conocemos mucho"? ¿No ven estos estudiosos muchos videos? ¿No conocen a todos los rivales del mundo? ¿A quién "no conocen"? ¿Qué pavada es ésta?

• A las cansadas, termina por admitirse que la selección no está jugando bien, ya desde hace mucho. Nos prometen ir **"de menor a mayor"**, paso a paso (?¡), pese a que "el proceso" se inició hace tres años. Nuestros rivales, tan bobos como nosotros, también repiten tonterías contradictorias: **"Ah, Argentina es un gran equipo, están trabajando bien desde hace años..."** (?¡). A su vez, nuestros jugadores y "técnicos" afirman: **"En las eliminatorias"** ("clasificatorias", según Walter Clos) **"no se puede jugar bien, sólo importa ganar"** (o empatar, como contra Paraguay...). Repetimos: en el Mundial, entonces, tampoco se podrá jugar bien, con el mismo criterio. Entonces, ¿para qué prometen que se mejorará de menor a mayor? **¿A "mayor" qué..?**

Acá ya "no se improvisa". **Se trabaja bien, con seriedad.** No hay reproches en ese sentido (aunque a mí me importa un bledo el "trabajo" y la "seriedad"). ¿Por qué se sufre tanto, entonces? ¿Por qué no se juega bien? Uno mismo, con alguna ingenuidad, ha sugerido cambios de jugadores. Que entre Gorosito, que juegue Rodríguez, que salga aquél, que entre el otro. Pero parece obvio que en este clima de **trabajo y seriedad,** entre quien entre, lo que falta es **jugar a la pelota.** Y eso ya no parece estar en los planes de nadie.

Tomás Sanz



CURIOSOS VISTAS DE ADUANA

...Perú.

—Pero, ¿por qué los jugadores regresaron con tan mala onda el lunes?

—Eso fue por otros motivos. En el aeropuerto de Barranquilla nos agredieron unos borrachos, en la aduana en Ezeiza los revisaron como nunca, todos querían ver a la familia. El malhumor no fue porque se perdió sino porque estaban agotados.

Ya comentamos en su momento la molestia que les causó a los jugadores de la selección la puntillosa revisión de equipajes que se les hizo al volver de Colombia. Y esto lo confirma. Pero, claro, los inspectores no buscaban aparatos electrónicos. En el colmo del cholulismo, **¡querían ver también a los familiares!** Si hasta un vista de Aduana gritó: **"¡Che, miren, en este bolso está el tío de Redondo...!**



(Foto F. Pizarro/ "La Nación")

PASION, "CELESTE"... Y BLANCO

"Celeste" y blanco argentino... Rojo pasión y blanco pureza en las franjas paraguayas pintadas en la piel... Bueno, tal vez no fue éste el diálogo de la telenovela "Mundial '94". Es más, tal vez los protagonistas no leyeron la exhortación de la AFA que difundía el tablero electrónico: **"Señor espectador, recuerde que un partido de fútbol es una competencia, no una confrontación".** Ah, era sólo para los señores espectadores...

BASTA, "CLARIN"

• **"Argentina quiere golear".** Así tituló en su tapa "Clarín", el día en que la selección debutaba en la Copa América contra Bolivia. En realidad, se anticipaba una goleada. Argentina ganó 1 a 0, ahí nomás.

• **"Argentina quiere golear"**, volvió a titular "Clarín" en su tapa el día en que la selección jugaba el partido revancha contra Perú. Argentina ganó 2 a 1, con susto.

• **"Sólo sirve ganar"**, tituló "Clarín" en su tapa este domingo 29, antes de que la selección jugara el partido revancha contra Paraguay. Argentina empató 0 a 0.

Ya tenemos encima el partido revancha contra Colombia. Sugerimos entonces que el domingo 5 "Clarín" titule en su tapa: **"Empatar no estaría tan mal".** No es que uno crea en cábalas ni en mufas, pero, no sé, por ahí, ¿viste...?

ROPA QUE ENGORDA

Hace poco, a raíz de la incursión periodística de Maradona durante el partido Uruguay-Brasil, "Clarín" relataba que Diego... **"apenas llegó a la cabina de Radio Continental en el Estadio Centenario, quiso colgar su impecable saco azul cielo en un clavo de la pared de madera... El clavo cedió y el abrigo se fue al piso..."**

Que tomen nota los que opinan que si Maradona retornara **a su peso normal** podría volver a integrar la selección. Ahora lo saben: Diego no está excedido en kilos, sino mal vestido. Con sacos así, hasta Batistuta parece el gordo Porcel...

CHICATO Y DESPISTADO

Escuchado el domingo en la cancha de River:

– Che, empezamos mal... ¿Cómo la selección va a llegar en un ómnibus "Chilavert"?

– "Chevallier", gil, "Chevallier"...

TATUAJES

...poni hizo lo propio con Islas. **No participaron Diego Simeone** ("Me duele la planta del pie derecho y mañana me van a sacar una radiografía. No hay ninguna figura, pero igual el doctor Ugalde me dijo que hay que tener cuidado

Esta nota de "Clarín" revela que en la selección no todos están en la onda de Claudio García. El "Turco" **luce vistosos tatuajes** en sus brazos, pero a Simeone, por ejemplo, no le encuentran ninguno. En el pie, al menos. En otros lados, no sabemos...



HORA JAPONESA

Un dato curiosísimo, que tal vez usted ignora: **¡cuando acá son las 7 de la mañana, en Japón son las 7 de la tarde!** Por eso, en ocasión de Juegos Olímpicos, torneos Sub-14, Sub-18, de Mayores, de la Tercera Edad, o cuando hay allí combates de boxeo, campeonatos de canasta o reuniones de Cavallo con el FMI, ese detalle es esencial en los artículos periodísticos. Ahora –reiteramos, por si usted no lo sabía– el asunto se repitió a raíz de los partidos de nuestro equipo Sub-17 en Tokio.

Si alguna vez usted llega a ser **enviado especial a Japón,** recuerde: la mitad de las notas debe estar referida a la "postal" japonesa que incluye el relato del larguísimo viaje, el cambio horario en cada escala, la llegada a Tokio –¡oh, de día!–, el meridiano de Greenwich, el hecho de desayunar cuando uno debiera estar cenando y el total desconcierto de la delegación de la que se trate. **No sé, decimos, por si alguien no lo sabía...**



WALTER CLOS

¿COMO COMPRARON A ACOSTA? Y ALGO MAS:

¿DE DONDE SALIO CARLOS AVILA?

Carlos Avila, **"el hombre más poderoso del fútbol"**, se tituló en "La Prensa" un reportaje a este paraguayo morocho, cincuentón, de mirada tirando a prepotente más que a persuasivo, que encontró en el fútbol deficitario de nuestros días la veta más redituable para sus diversos negocios financieros.

Va de suyo que Carlos Avila nada tiene que ver directamente con el fútbol, que nunca lo jugó como profesional, que nunca fue dirigente y, consecuentemente, nada le dio al fútbol ni para que creciera ni para que se fundiera. Por supuesto, hasta hace más o menos dos o tres años, que fue cuando los hinchas comunes de la tribuna lo vieron aparecer en fotos de diarios y revistas, y en alguno que otro programa de televisión queriendo meter baza en el fútbol que se juega de lunes a viernes fuera de las canchas (el de los sábados y domingos es "para la gilada", decía sin equivocarse demasiado Dante Panzeri) con su curiosa novedad de la **TV "codificada"** y el anzuelo irrechazable del dinero que los clubes llamados "grandes" (actualmente por sus deudas, antes por su prestigio) necesitan a raíz de los visibles desaciertos de la conducción funesta de no pocos de sus directivos.

De tal suerte (para él, sin duda), Avila pasó, como por arte de birlibirloque, a ser conocido, y con título de bienvenido "salvador", con derecho a "carta abierta" para hacer y deshacer el fútbol a su gusto y paladar.

Carlos Avila no es presidente de la AFA. La aclaración, ni ociosa ni graciosa, vale para quienes hoy se preguntan qué pito toca en Viamonte 1366 con su empresa de comercializaciones futbolísticas **"Torneos y Competencias"**, con domicilio en Libertad al 600, a pasos de los Tribunales, del Teatro Colón y de los viejos "compra-venta" de ropa usada donde siempre había un fulano en la puerta, con barba y nariz en gancho, ofreciendo por cuatro o cinco mangos un par de botines con las suelas agujereadas o un saco remendado que "parece hecho de medida para vos".

¿Vas a decir con este introito que Avila compra y vende jugadores de fútbol usados, a la manera de aquellos negocios "tres bolas" de la calle Libertad? –me preguntarán muchos.

Negativo, respondería yo si fuera vigilante; pero como no lo soy ni lo quiero ser, sólo digo que Carlos Avila, según él mismo lo declaró, apenas si anticipa dinero genuino ("propio, puro, legítimo") correspondiente a los clubes por la televisación de los partidos. Y agregó que **"Torneos y Competencias"** actúa como consultora (¿?) buscando empresas o empresarios para que inviertan en la compra de jugadores. Como ejemplo ofreció el caso de Acosta y Boca:

"Legnani (empresario) **vino y nos pidió apoyo económico"** (¿no era que Legnani, con dólares de su bolsillo, compró a Acosta cuando actuaba como dirigente de Boca, y se lo prestó al club para luego negociarlo a medias?), **"pero le dijimos que plata no prestábamos; entonces se firmó una opción para tener a Boca varios años en los torneos de verano de Mar del Plata".**

¿Cuántos "varios años"? ¿Hasta cuándo lo tendrá "agarrado" a Boca por la precaria cesión de un jugador que nunca fue de Boca?

PALABRAS DE PANZERI

"El oscurantismo en que vive el hombre-deporte en nuestro tiempo, abre el camino para los mercaderes de la ignorancia, la barbarie y la angustia, puesto que la gran mayoría del público aún no sabe para qué y por qué se juega. Por esto es capaz de creer, por ejemplo, que del fútbol dependen el país o la Patria."



¡Dirige la batuuutaaa...!

En suma, el presidente de la AFA es Julio Grondona, elegido unánimemente en asamblea hasta el 25 de octubre de 1994. Puede ser reelegido por un cuarto período de cuatro años, **"por más de la mitad de los votos de todos los miembros que componen la asamblea"** (artículo 22 del estatuto). Pero quien conozca los entretelones de las decisiones internas sabe que Avila, en el Comité Ejecutivo, es un miembro "trucho", fantasma, que no se ve pero que se huele. Por lo tanto, existe, y está sentado a la mesa de las deliberaciones con la batuta del dinero en la mano. Si no compra y vende el fútbol, al menos lo alquila, con opción tácita de utilizarlo según sus muy exclusivos intereses particulares.

Sería de opa o de interesado en que Avila me extienda una oferta de silencio (todo es posible en la dimensión del periodismo), negar que con la televisación de partidos **"Torneos y Competencias"** les tendió un salvavidas a los clubes con tesorerías semiahogadas. Es cierto, lo afirman los dirigentes y lo reafirman los periodistas; entre éstos yo, que conozco el paño, sus costuras y sus parches.

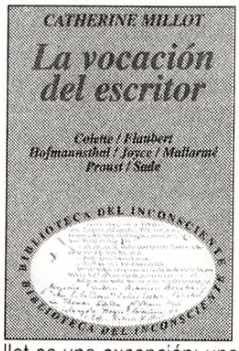
Pero la intromisión de Carlos Avila, de "Torneos...", de otras empresas semejantes, de otros empresarios, agentes, intermediarios, comisionistas, representantes y etcéteras de igual tenor, ha emputecido el fútbol quitándoles lo deportivo que les quedaba a los campeonatos organizados por la AFA: **ya no son cristalinos ni demasiado creíbles en cuanto a sus procedimientos.** Más que los futbolistas con su destreza sobre el campo, hoy el fútbol es manejado por los que no lo juegan, sentados a mesas repletas de dinero que tanto podrá servir para comprar jugadores como voluntades de los que no lo son. Donde dice "voluntades" puede leerse "conciencias", sin que se modifique en absoluto la intención del texto. ◆

LOS LIBROS DE

LA CABECERA

LA MAGIA DE ESCRIBIR

NO FICCION — OSCAR MUIÑO



LA VOCACION DEL ESCRITOR, por Catherine Millot, 245 páginas, Ariel.

Encontrar placer estético en los ensayos es inhabitual.

El libro de Millot es una excepción: una escritura con cuidado extremo por las formas, con estallidos de belleza, con la solidez de una psicoanalista de nota.

Además, una investigación exhaustiva, profunda, sobre algunos de los escritores que más influyeron la vida cultural de los últimos dos siglos. Colette, Flaubert, Joyce, Proust, Sade, Mallarmé, Hofmannsthal.

"¿Cuál es el goce que otorga al acto de escribir el poder de ser preferido a cualquier otro?" Con esta pregunta, Millot se lanza a la aventura de reconstruir la vocación de siete hombres de letras.

La tarea tiene que ver con la propia historia de la autora: "Leer me mantuvo mucho tiempo lejos de todo. Por eso me interrogué sobre el destino de aquellos que, entre todos, fueron marcados por este 'intercambio fatídico', por donde la letra llega a sustituir al deseo, heredando su potencia hasta el punto de imponerse sin reserva alguna y conducir, a veces, a la reclusión voluntaria (Flaubert, Rilke) o forzada (Sade, Proust)".

"Me ha parecido siempre que la escritura procede de una imposibilidad, la de un goce en nombre del cual todo otro goce será recusado como muy desigual." Sin embargo, la propia Millot añade que "no es tanto la gloria y las mujeres que puede lograr por añadidura lo que el escritor ansía, sino la satisfacción, para nada ilusoria, de su acto mismo. Satisfacción enigmática que Freud ha llamado sublimación".

Un informe conmovedor sobre Colette, aquella que decía: "Una mujer que permanece mujer es un ser completo, no le falta nada". Observación de Millot: "La aspiración a la armonía gemela, a la unión de lo mismo con lo mismo, responde al sueño de abolir las tensiones de la diferencia, es decir, la tensión misma del deseo. El principio del placer, que respeta cierto umbral necesario a la vida, tiende aquí a ceder el lugar al principio de Nirvana". En otras palabras, "el sueño de una femineidad total, libre de las escorias de lo masculino, pura de toda mezcla, es una quimera".

"Fui hecha precisamente para no escribir", aseguraba. Acaso porque su padre fue un escritor frustrado, que coleccionaba volúmenes con títulos rimbombantes y a cuya muerte se descubrió que, bajo los títulos, sólo había hojas en blanco...

A ella, Colette, "únicamente la escritura se le revelará como la que le abre el espacio de un deseo viable".

Deslumbrante, también, la narración sobre Proust.

En la visión de Millot, la madre de Proust ejerce un efecto devastador: "Tomado lejos de ella, ningún placer es lícito; hay de los prohibidos y de los otros, obligatorios, que consisten en dar placer a su madre". La madre, "en ella respiro, pienso; es lo único en torno de mí", según su propia confesión.

"Toda **la Recherche** está construida sobre la imposibilidad del encuentro de deseos." Dicho en términos más contundentes –y en palabras del propio Proust– la felicidad no puede ocurrir jamás.



Para Millot, ahí brota la alternativa: "Unicamente el lenguaje articulado puede anunciar la promesa de goce anunciada y demostrar su realidad". "Lo que el artista crea no es otra cosa que una visión o más bien lo que ésta hace surgir en vacío, por un efecto de ilusión óptica, una mirada. La obra realiza algo imposible de otra manera: hacer visible la mirada (...) Tal es la revelación final de **la Recherche:** lo que escondía a los ojos del Narrador la cosa ajena que lo cautivaba con su misterio era su propia mirada."

Un lugar para Flaubert, para su extrañeza cuando escribía que "aquel cuyo dominio es el corazón humano deberá acorazarse en los lugares sensibles y colocarse una visera sobre el rostro para vivir tranquilo en medio del incendio que produce, invulnerable en la batalla que contempla: quien quiera que esté comprometido en la acción no ve el conjunto (...) Si cada pasión, cada idea dominante de la vida, es un círculo dentro del cual giramos, para ver la circunsferencia y la extensión no debemos permanecer encerrados en él, sino colocarnos fuera de él".

En palabras de Millot, la vida de escritor de Flaubert se convirtió en su **vida póstuma,** "se redujo a no ser más que el instrumento de su propia empresa, el crisol de la transmutación del mundo en libro, el lugar de pasaje entre la Vida y el Arte".

La vocación del Escritor sigue, inabordable, imposible de sintetizar sin traicionar su sentido. Un punto especial para la traducción impecable Juan Carlos Martelli y Luz Freire.

Consejo: Para paladear lentamente, y más de una vez. De lo mejor.



LOS SECRETOS DE LA CULTURA DESCUBRALOS CON

LA MAGA

NOTICIAS DE CULTURA

UNA COLECCION DE NOMBRES

FICCION

CRISTINA SISCAR

José Martí, Juan Gelman, Jim Ballard, Vladimir Nabokov: un escritor y revolucionario cubano del siglo XIX, un poeta argentino exiliado, un narrador inglés y un ruso trashumante, que debe la fama a su novela *Lolita*.

Detrás de los nombres están las obras; y es en las obras, no en las fotografías, donde se delinea el perfil de un escritor. Como la marca de agua de sus textos, los perfiles de estos cuatro autores resultan inconfundibles. Ninguno de ellos optó por una estética complaciente. Fundan lenguajes y mundos literarios propios que entrañan nuevas teorías del arte. Son auténticos creadores.

Más que por aquellos versos que aprendimos de memoria en la escuela, Martí deslumbra por la prosa de su *Diario de Campaña*. En esas páginas, América se descubre a sí misma en su idioma; allí se gesta el barroco y el imaginario americanos.

Juan Gelman se desvía muy pronto del realismo social, y su poesía deja de ser el molde donde se vierten contenidos políticos previos para convertirse en el campo de batalla de una revolución verbal. Desde el interior de la lengua hace estallar las cristalizaciones ideológicas.

Ballard –que en su novela *El imperio del sol*, filmada por Spielberg, cuenta los horrores de la guerra que lo separó de sus padres y su reclusión, siendo niño, en un campo de concentración– se alejó de la ciencia ficción de la que fue vanguardia, y se dedicó a explorar el espacio interior. La imaginación poderosa así como sus mundos oníricos y simbólicos le han valido la marginalidad en las letras británicas y el entendimiento con Borges.

Por último, Nabokov, un preciosista de la escritura, un experimentador de formas. Seduce al lector con su relato y de pronto, parodiando su propia ficción, variando el tono o el punto de vista, lo confunde, con el propósito de evitar el reduccionismo de una única versión de la realidad. La aparente historia de amor y perversión de *Lolita* termina siendo una parodia de la novela sentimental y una sátira de las niñas ingenuas y de la clase media norteamericana.



La Editorial Almagesto ha publicado, en su *Colección Perfiles*, cuatro estudios o acercamientos a estos autores: **José Martí, la encarnación de un pueblo** de *Roberto Fernández Retamar;* **Juan Gelman, contra las fabulaciones del mundo** de *Miguel Dalmaroni:* **Jim G. Ballard, el tiempo desolado** de *Pablo Capanna;* **Vladimir Nabokov, la realidad entre comillas** de *Cristina Fernández Barragán.*

Por su lenguaje accesible, las monografías pueden interesar tanto a los estudiantes o lectores fanáticos como al gran público en general. Todos los trabajos abordan la vida y los aspectos centrales de la obra en una secuencia cronológica, aunque Fernández Retamar prefiere hacer eje en el pensamiento atípico o típicamente americanista de Martí para tratar de comprender la relación entre sus numerosas facetas. Miguel Dalmaroni, en un lúcido análisis crítico, aporta un enfoque esclarecedor sobre la trayectoria poética de Gelman: la oscilación inicial entre lo lírico y lo narrativo, el distanciamiento, la introducción del humor y la ironía y la desestabilización del sentido. Es decir, lo que va de *Violín y otras cuestiones* a *Traducciones III.*

Unicornio 5

Con una sobrecubierta lujosa, la revista literaria UNICORNIO anuncia su **Primer Certamen de Cuento.** Premio: 1.000 pesos. Jurado: Abelardo Castillo, Nicolás Rosa, Isidoro Blaisten. Cierre: el 30 de diciembre de 1993.

Quienes se introduzcan por la ventanita que se abre en la tapa descubrirán, además de las bases del concurso, un dossier sobre Horacio Quiroga preparado por Abelardo Castillo, "La Praga de fines de siglo en la que nació Franz Kafka, un reportaje al poeta Roberto Juarroz y la poesía y los cuentos que proponen "una tregua en el seco, implacable asedio que el determinismo hace al hombre". Porque, como escribió Julio Cortázar, *"hay una hora en la que se anhela ser uno mismo y lo inesperado, uno mismo y el momento en que la puerta que antes y después da al zaguán se entorna lentamente para dejarnos ver el prado donde relincha el unicornio".*

GALEANO - GELMAN

Especialmente invitados a nuestro país por DESDE LA GENTE, editorial del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Eduardo Galeano y Juan Gelman dialogarán sobre su obra y los problemas de la creación artística a fines del siglo XX.

La reunión tendrá lugar en el Paseo La Plaza (Corrientes 1660, Capital Federal), Sala Pablo Neruda, el próximo martes 7 de setiembre a las 20 horas. La entrada será libre y gratuita para posibilitar el encuentro de Galeano y Gelman con sus lectores.

DE MEMORIA

"Lo único que una escritora debe tener es lápiz y papel. Eso es suficiente, mientras ella sepa que ella y sólo ella es la responsable de ese lápiz y responsable, ella y sólo ella, por lo que escribe en el papel. En otras palabras, que es libre. No enteramente. Nunca enteramente libre. Quizá muy parcialmente. Tal vez sólo en este único acto, este sentarse por un momento robado siendo una mujer que escribe, pescando en el lago de la mente. Pero en esto responsable; en esto, autónoma; en esto, libre."

Ursula Le Guin en "La hija de la pescadora", ensayo incluido en ESCRITORAS Y ESCRITURA (Feminaria Editora).

Telecom auspicia pintores argentinos en lo de Ruth Benzacar

La pintura tiene tono

En una experiencia, si no inédita, escasa en el país, una compañía privada se ha interesado en auspiciar a plásticos argentinos. En este caso, a través de la mediación de una de las más importantes galerías de arte de Buenos Aires, conducida por Ruth Benzacar. Sobre motivos y proyectos hablan la galerista y el director de Relaciones Externas y Comunicaciones de Telecom, doctor Manuel Montaner Rodríguez.

–¿En qué consiste el auspicio que hace Telecom a esta galería?

M.R. – Bueno, el auspicio está inserto dentro de una estrategia de darle a la comunidad lo que toda la comunidad nos da a nosotros. Nuestra idea es que los que eran usuarios sean ahora clientes, a ellos queremos darles lo mejor. Este tema comprende varios planes: no sólo el tema del arte (Conarte) sino además convenios educativos con el Instituto Tecnológico de Buenos Aires (ITBA) pasantías, y una presencia en el Museo Nacional de Telecomunicaciones, con visitas didácticas de colegios y hasta teatro infantil. Es decir, Telecom lo que está haciendo es subrayar su presencia en la comunidad a través del auspicio.

–¿De qué manera se instrumenta?

M.R. – Se apoya específicamente a artistas de las generaciones intermedias. En primera instancia, hemos acordado hacerlo de acá hasta fin de año porque nos interesa mostrar los nuevos valores en arte, dada la gran experiencia que tiene Ruth, fundamentalmente, con los artistas jóvenes.

–¿Qué línea de pintura piensa apoyar?

R.B. – Mi elección es tratar de mostrar lo más representativo del arte contemporáneo. En lo posible, la gente que está produciendo. Cuando hice exposiciones de maestros, han sido los que fueron vanguardia en su tiempo y, en consecuencia, siguen vigentes, como Antonio Berni y De la Vega y muy tempranamente Batlle Planas. La idea es –y creo que es ahí donde coincidimos con esta empresa que hace aporte tecnológico y organizativo para la comunidad– no quedarnos sólo con los prestigiosos del pasado, sino con los artistas avanzados del presente. Eso es siempre movilizador, aunque más difícil. Toma mucho más tiempo ver su resultado. Me siento sorprendida porque sólo las empresas que toman mucho riesgo se pueden animar a acompañarme en una gestión de esta naturaleza.

–¿Por qué la elección de esta galería?

M.R. – En principio, más que elegir la galería, lo que hizo el director de Relaciones Externas, el señor Caferata, es elegir a la persona. Ruth es una de las 200 mejores galeristas del mundo. Cualquiera que tenga acceso a los catálogos lo puede ver. Y pensamos que su prestigio ha sido muy bien ganado no sólo aquí, sino también en el exterior; nos ha ubicado en el mismo camino. Esto es una elección mutua. Creo que ambos nos elegimos.

–¿Cuántas muestras ha auspiciado ya Telecom?

R.B. – La primera fue con Alfredo Prior; la segunda será con Roberto Eguía; la tercera con Nicolás García Uriburu y la cuarta la estamos discutiendo, porque ellos no me quieren acompañar en muestras de artistas extranjeros. Pero de eso no te puedo hablar porque estamos en plan de discusión.

–¿Qué significa prácticamente "acompañar"?

R.B. – Nos ayudan con un importe de dinero que fue pautado con antelación. Lo más caro de esta tarea es producir todas las exhibiciones y todo lo que las acompaña. No empieza y termina con la invitación. En este momento, esta ayuda significa, para una galería de este nivel en Buenos Aires, una gran mano. Aunque no sea la gran suma, lo que sea está muy bien. Sentimos mucha gratitud por habernos encontrado en el camino, porque repito: definirse con este perfil, en esta ciudad, te hace muy dura la tarea.

–Una última pregunta desde el punto de vista de un usuario telefónico: Amén de estos emprendimientos culturales, ¿qué hace Telecom respecto de su tarea específica?

M.R. – Bueno, hemos puesto teléfonos en 109 pueblos nuevos, que no dan ganancias. Ahora están comunicados. Eso es lo que nos importa: que todos puedan comunicarse. También hay una política de relaciones; quiero decir que nos importa la comunidad y tratamos, en la medida de lo posible, de satisfacer sus necesidades, brindando un servicio telefónico y también donando papel, donando postes o auspiciando arte. El hecho es estar presentes.◆



Ruth Benzacar y Manuel Montaner Rodríguez: "Nos interesa mostrar los nuevos valores".

LOS ACTORES TIRAN LA BRONCA

PARISSIER SE DOBLA PERO NO SE ROMPE

La entidad que agrupa a los actores acusa al Instituto Nacional de Cinematografía de no presionar a los canales de televisión para que respeten la Ley de Doblaje sancionada por el Congreso. Según la regla, entre un 12 y un 15 por ciento de las películas emitidas por la "caja boba" tendrían que ser pasadas al castellano, lo que crearía un mínimo de 2.000 nuevas fuentes de trabajo de manera inmediata. Otra para el director del INC: por no cobrarles las multas correspondientes privó al Estado de una recaudación de 3.000.000 de dólares en los últimos meses.



El funcionario Guido parece indiferente a los reclamos de los actores argentinos, obviamente apoyados por Corky, Benny, Liza y el chiflado Curly.

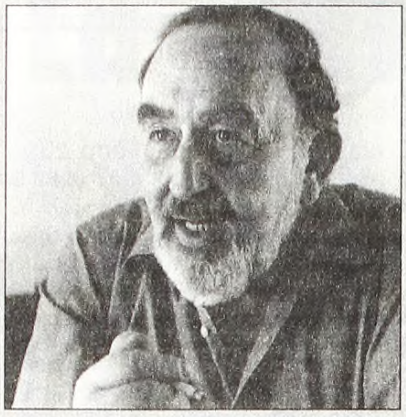


Por Daniel Enzetti (El desdoblado)

En los últimos cinco años, los canales abiertos de Capital Federal y las principales distribuidoras de películas para televisión del país (largometrajes, series y documentales) esquivaron el pago de 3 millones de dólares al Instituto Nacional de Cinematografía (INC), deuda global registrada hasta ahora en concepto de multas por el no cumplimiento de la Ley de Doblaje, sancionada por el Congreso en junio de 1986 y reglamentada en 1988. El texto obligaba a los empre-

→

BENNY HILL EN BUENOS AIRES5



Natalio Hoxman: "En 1982 me prohibieron doblar a Benny Hill según la traducción. No podía decir 'teta', 'culo' o 'mierda', tres palabras utilizadas con frecuencia por el actor inglés".

"Las primeras grabaciones fueron hechas en 1982, durante la guerra de Malvinas, y una de las cosas que recuerdo es que el tema de la censura era para nosotros un problema importante, del que no podíamos zafar."

El que habla es el actor **Natalio Hoxman,** con más de dos décadas de profesión encima y miembro durante siete años de la Comedia Nacional del Teatro Cervantes. Pero en realidad, la voz es la de Benny Hill, el comediante inglés fallecido hace poco tiempo que **Hoxman** dobló al castellano para la televisión argentina, a lo largo de 180 capítulos de media hora de duración que ahora han sido repuestos por Telefé.

"Teníamos también inconvenientes en los textos –cuenta–, *debido a que los chistes, por lo general, eran bastante locales, con doble sentido, tomando temas de actualidad que acá no existían. La censura que te mencioné antes me trajo algo a la memoria: el tipo decía 'tetas' como 10 veces en un sketch, y cuando los que interveníamos en los diálogos veíamos el libreto en castellano, nos dábamos cuenta de que el traductor cambiaba la palabra y ponía 'mariposas'. Si lo analizás ahora, años después, es mucho más fácil de digerir, no era una orden que nos daban o alguna prohibición expresa, sino algo ya establecido, que estaba en el ambiente. ¿Qué canal iba a pasar una película o una serie en donde una voz dijera 'teta', 'culo' o 'mierda'? El, en el original, lo decía a cada rato."*

La serie se grabó en forma íntegra en **VIDEO RECORD,** después que el distribuidor contrató directamente a la empresa para hacer el trabajo. Llegó el piloto (tres programas que sirvieron de prueba), el estudio evaluó las voces de los protagónicos y se mandó una cinta en castellano a la productora **TIMES,** en Inglaterra, para que diera el *okey*. Pasaron pocos días y la voz del Benny Hill argentino volvió aprobada de Europa.

"El doblaje es una rama de la actuación –agrega **Hoxman**–, *y necesita de algunas condiciones que yo te las podría resumir en la rapidez para el sincronismo, el sentido del lipsing (los movimientos de la boca y de los labios, para que concuerden con los gestos del actor de la cinta original), el pronunciamiento de un español neutro y por sobre todas las cosas, saber interpretar la situación que ves actuar."*

El trabajo se hace en estudio de grabación, con actores parados que leen en atriles el libreto traducido, y que al mismo tiempo van viendo la proyección de la película en pantalla gigante o en monitores grandes.

"Hemos hecho de todo –dice el 'Benny' vernáculo–, *desde el Hamlet de Laurence Olivier hasta el Karate Kid más terrible y horripilante."* Casi todas las películas del divo **Alain Delon** que se difunden por TV fueron hechas con voces locales, y a esto se agrega por lo menos un 80 por ciento de los films que forman parte del programa **Función Privada.** A propósito del francés, la voz es en realidad del actor **Julio Fontana,** mientras que **Hoxman** hacía las de **Michael Piccoli** o **Michael Serrault,** cuando aparecían en la película. Siguiendo con el tema, el viejito pelado de **Benny Hill** hablaba por la boca del actor argentino **Carlos Romero,** mientras que el personaje del tipo alto y flaco, con cara de hosco, lo hacía **Ramírez Beni.**

Un dato que no puede quedar al margen: cada vez que se repone una serie, los actores, locutores o técnicos que intervinieron en el doblaje de la cinta original no cobran un solo peso extra, algo que no ocurre con las distribuidoras (que alquilan o vuelven a vender la película) y con los canales (que explotan el espacio publicitario cada vez que los capítulos salen al aire).

Son, lo que se dice, el último orejón del tarro.



Julio Fedel: "Las presiones vienen de la Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas que no quieren sentar el precedente jurídico de ser controlados..."



Omar Fanucchi: "El actor produce cultura, y eso, para un Estado economicista como éste, es una mala palabra".

sarios dueños de la *caja boba* –sea estatal o privada–, a fines de la década anterior, a que un 12,5 por ciento del material fílmico emitido al aire fuera doblado al castellano por actores locales, para ir cubriendo de a poco el 50 por ciento del total de horas, mientras se ponía a punto la infraestructura de equipamiento y personal.

Los datos, aportados por la **Asociación Argentina de Actores,** demuestran, además, que el desconocimiento de la reglamentación trajo aparejado problemas graves desde el punto de vista laboral: de un total de 2.000 profesionales que en la actualidad están en condiciones de ocupar las fuentes de trabajo vacantes, sólo cumplen tareas 60. Y ni siquiera con sueldo fijo y en relación de dependencia, ya que los pocos estudios habilitados para traducir al castellano las cintas pagan por jornal y por encargos determinados.

Cómo viene la mano

Todos los dedos parecen apuntar al director del INC, **Guido Parissier,** que en agosto del año pasado, ante la Comisión de Cultura de la Cámara de Senadores, se comprometió a seguir de cerca los pasos de los canales de televisión para ver si se respetaban los compromisos. En la resolución 344 fechada el día 24 de ese mes, documento que lleva su firma (ver recuadro), el

funcionario se sube al caballo de la Ley 23.316 (de Doblaje) y ordena abrir un *"Registro de Empresas Importadoras-Distribuidoras de Programas Envasados para Televisión, y de Estudios y Laboratorios de Doblaje, que funcionará en la Dirección de Fomento Cinematográfico"* del organismo. El artículo 4 del documento establece que *"En el plazo de quince (15) días corridos anteriores al inicio de cada trimestre, las empresas titulares de televisión abierta, por cable, por circuito cerrado o suscripción, deberán presentar declaración jurada de la programación correspondiente al trimestre de que se trate, con indicación de los productores fílmicos doblados en la República Argentina, acompañada dicha declaración por los certificados de los laboratorios en los que se hubiere efectuado el doblaje"*.

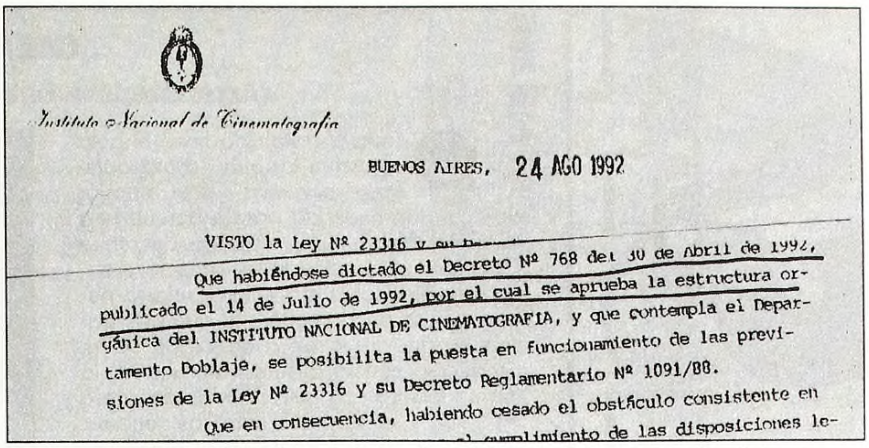
Dicha resolución fue publicada en el Boletín Oficial el 15 de setiembre del '92, a la que se agregó otra, la número 478, que fue dada a conocer en la misma cartilla el pasado 30 de octubre y que obligaba a los importadores y vendedores de películas a *"presentar listado del material en existencia..."*. Ninguna de las dos iniciativas fue puesta en práctica, y según representantes de la AAA, tampoco **Parissier** tiene muchas ganas de que se respeten por estar *"mezclado con los intereses de las empresas"*.

Julio Fedel, titular de la Comisión de Doblaje de la Asociación, sostuvo a "Humor" que *"las presiones vienen, fundamentalmente, de ATA (Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas), y en cuanto a los canales, por lo general los empresarios de televisión no quieren mover un dedo. Las distribuidoras se vienen salvando de pagar impuestos, y lo peor es que con toda esta situación se dejan de crear empleos para los actores"*.

"Ellos –continúa– *no quieren sentar el precedente jurídico de ser controlados, algo muy de los americanos, y este tema es el que motiva la evaporación de capital."*

Las fuentes sindicales están convencidas de que los grupos que estarían ejerciendo más *lobby* para que la ley permanezca guardada son **Transmundo,** la distribuidora **González** y la de *"Alfredito Odorizio, quien fue el que encajonó la Ley de Doblaje durante el gobierno de Alfonsín"*.

La cuenta realizada al principio (3 millones de dólares que el INC no cobró en concepto de multas) contiene un dato paralelo que es interesante: está escrito que todo lo recaudado en concepto de violaciones a la reglamentación vigente desde el '86 se destinaría al denominado **Fondo de Fomento Cinematográfico.** Para decirlo más claro: en todo este tiempo hubo tres (3) palitos verdes a disposición de la producción local de películas, que nadie ha utilizado por la inacción de los organismos oficiales.



Instituto Nacional de Cinematografía

BUENOS AIRES, 24 AGO 1992

VISTO la Ley Nº 23316 y su [illegible]

Que habiéndose dictado el Decreto Nº 768 del 30 de Abril de 1992, publicado el 14 de Julio de 1992, por el cual se aprueba la estructura orgánica del INSTITUTO NACIONAL DE CINEMATOGRAFIA, y que contempla el Departamento Doblaje, se posibilita la puesta en funcionamiento de las previsiones de la Ley Nº 23316 y su Decreto Reglamentario Nº 1091/88.

Que en consecuencia, habiendo cesado el obstáculo consistente en [illegible] cumplimiento de las disposiciones le-

Resolución de agosto del 92 firmada por Parissier ordenando la apertura de un Registro de películas algo, que todavía no existe. El Art. 9 dice que "El INC iniciará los sumarios por infracciones a la normativa sobre doblaje...". Todavía no pasó nada.

Situación actual

En este momento hay cuatro estudios de doblaje trabajando con cierta continuidad: **Video Récord, MAB, VOX Art** y **Solano Producciones.** Del material fílmico que los canales abiertos y cerrados difunden, sólo un cinco por ciento es doblado por actores o locutores argentinos, con la aclaración de que estos últimos, recibidos del **ISER** o del **COSAL,** se encargan únicamente de lo referido a relatos. El 95 por ciento restante de las películas para televisión que consume la Argentina vienen traducidas al castellano directamente de México y de Venezuela, que gracias al convenio firmado con la **MOTIONS PICTURES** (trust norteamericano compuesto por 42 empresas productoras de films), poseen la exclusividad de venta de las cintas para todos los estados de habla hispana de América.

"Para nosotros, la Ley de Doblaje sería algo fundamental –afirma **Omar Fanucchi,** secretario general de Actores–, *sobre todo porque abriría una fuente de trabajo realmente impresionante, y una manera positiva de darle cabida a una gran cantidad de compañeros desocupados. El teatro es como un enfermo crónico que no muere jamás; el actor produce cultura, y eso, para un Estado economicista como éste, es una mala palabra."*

Para **Fanucchi,** las dependencias encargadas de llevar adelante iniciativas culturales *"son entes que si no tienen poder económico no existen, y acá todo ese poder lo tiene Economía. La plata pasa por ahí, se usa para pagar la deuda externa y no para darle trabajo a los argentinos"*.

Esperando a Cavallo

Cuando los representantes gremiales mantuvieron, en junio, una entrevista con **Domingo Cavallo** para meterlo en tema, el calvo ministro prometió que **"inmediatamente"** estudiaría la cuestión, pero todavía lo están esperando.

En un informe que en estos momentos debe estar juntando polvo en la Casa de Gobierno, la entidad sindical resumió lo que ocurre más o menos así: en un relevamiento actualizado al mes de marzo de este año, los cinco canales de televisión abierta de Capital (2, ATC, 9, Telefé y Canal 13) más CV y VCC (los más importantes de cable) difunden por mes un promedio de 1.700 largometrajes. Si se estuviera cumpliendo el doblaje con actores locales, del 50 por ciento de ese total (850 películas), a 22 profesionales que intervienen de promedio por largometraje, en la actualidad el sector contaría con 18.700 puestos de trabajo mensuales. Algo que en la **AAA** produciría un vuelco laboral importantísimo, si se tiene en cuenta que la entidad cuenta con solamente 5.000 afiliados. ◆



LA BOLSA Del Espectáculo

CINE

ORLANDO

(Arrebatadora belleza, nobles ideas)

Tilda Swinton no tiene el pelo oscuro ni los ojos *"como violetas empapadas"* del Orlando, que con tan exaltada poesía descubriera **Virginia Woolf.** Y sin embargo, es el/la *Orlando* más perfecto/a, más sorprendentemente leal a esa extraordinaria novela que se pueda soñar. Es que este pasaje al cine de la obra de **Woolf** se ha producido con la misma naturalidad, la misma tersura con que Orlando atraviesa los siglos y se desplaza entre los géneros. La palabra magia, tantas veces manoseada hasta convertirla en un lugar común vacío, recobra todo su sentido en este film de **Sally Potter,** también autora del guión y coautora de la espléndida música.

Así como **Woolf** jugaba con equívocos y paradojas en torno de los sexos, los géneros, las apariencias, los roles, no sólo a través del personaje protagónico (que cambia de sexo pero sigue siendo la misma persona), sino también de la princesa rusa (confundida con un varón) y del archiduque *Harry* (que se disfraza de mujer), con una libertad semejante, la directora elige a una mujer para que actúe a *Orlando* en su etapa *"masculina"*, pone a un varón como intérprete de la vieja reina Isabel I y finalmente el hijo que *Orlando* paría en la novela se transforma en una hija en la película.

Desde el guión, **Potter** ha realizado una síntesis admirable del libro original, reestructurando, trasponiendo y condensando descripciones y temas a un lenguaje puramente cinematográfico. De este modo, un solo plano de las piernas de *Orlando* enfundadas en medias de seda



Tilda Swinton, magnífica encarnación del personaje de Virginia Woolf.

transmite con elocuencia los vehementes elogios de **Woolf;** y apenas una imagen del rostro luminoso de **Swinton** da una idea cabal de **"la lámpara interior encendida"** del personaje literario. En el encuentro con *Addison, Pope* y *Swift,* el diálogo rescata con inteligencia una antología de frases misóginas que se desgranan en el curso de la novela. Como no podía ser de otra manera, *Orlando* es un film de inspiración profundamente feminista; es decir, humanista, tolerante, de una belleza enceguecedora que le debe mucho a la iluminación, el vestuario, la dirección de arte, pero sobre todo al rigor, el talento y la maestría de la realizadora.

Moira Soto

LAS CIFRAS DEL CINE SEMANA (del 19 al 25 de agosto)

PELICULA	ESPECTADORES	SEM. ANT.	SALAS	TOTAL	DIAS EN CARTEL
1 - Sliver	28.257	45.083	4	73.340	14
2 - El último héroe	22.891	30.961	4	53.852	14
3 - Jurassic Park	22.866	39.233	7	622.217	56
4 - Tango feroz	13.671	26.887	5	685.545	84
5 - Camino de los sueños	10.328	—	4	10.328	7

(Semana del 26 al 29 de agosto)

PELICULA	ESPECTA DORES	SALAS	TOTAL	DIAS
1 - Sliver	14.943	4	88.283	18
2 - Jurassic Park	13.479	7	635.696	60
3 - El último héroe	12.153	4	66.005	18
4 - Una mujer para dos hombres	10.044	4	10.044	4
5 - La noche y la ciudad	7.911	6	7.911	4

a) Estas cifras corresponden únicamente a salas cinematográficas de la Capital Federal.

b) El segundo cuadro, confeccionado con las cifras del fin de semana último, demuestra un cambio posiblemente progresivo a partir del estreno de las dos películas que protagoniza **Robert De Niro: La noche y la ciudad** y **Una mujer para dos hombres.** El ingreso de estos estrenos dejó fuera de la lista a **Tango feroz** que llevaba 12 semanas consecutivas entre las cinco más taquilleras.

c) El total de espectadores de la semana del 19 al 25 de agosto es de 98.013. Casi la mitad de la cifra lograda en la semana anterior.

B.R.

CALIFICACIONES

MALA · REGULAR · BUENA · MUY BUENA · EXCELENTE

COMPUTADORA

Noche en la ciudad. Lo tenía casi todo (guión, actores, banda sonora, ambientación) para ser una película valiosa, pero faltó un director con la suficiente habilidad para darle relieve y tensión a esta colorida fauna de la picaresca neoyorquina. Pese a que **Irwin Winkler** carece de esa garra, esta nueva versión de un clásico de **Jules Dassin** logra sostenerse gracias a los valores del guión y a los primores de una interpretación que incluye la filigrana obsesiva de **Robert De Niro,** las sensualidad desencantada de **Jessica Lange** y el punzante patetismo de **Jack Warden.**

Baila conmigo. Exaltación de danza y de ciertas formas de la comedia musical, que vale más por el diseño de sus personajes secundarios –casi sabrosas viñetas de comic– que por el convencional perfil de la pareja protagónica. Por otra parte, este film se destaca nítidamente por su diseño de producción antes que por el enfoque que recibe la leve línea argumental. Se deja ver con agrado, entre sonrisas nostálgicas y sin demasiadas sorpresas, salvo las proporcionadas por los malos de este cuento de hadas muy bailado, que dan cuenta de los aspectos más estúpidos, mezquinos e injustos de la gente aparentemente más normal y familiar.

RIESGO TOTAL

(Como las de episodios)

Quizá la clave, si es que hace falta, esté en el mismo título original, **Cliffhanger,** que entre otros significados, más allá del literal colgado de un risco, es el que se le daba a las viejas series de episodios. Donde cada capítulo terminaba con el héroe, la muchacha o algún inocente al borde de la muerte. Obviamente, en el siguiente, una semana más tarde, se había salvado de la dinamita o la sierra mecánica y pasaba a otra tensión. Comprima este espíritu episódico en el espacio de un largometraje y tendrá **Riesgo total,** que es otra de **Stallone** pero no solamente eso. Hay que contemplar al cine sin prejuicios ni los de aquellos reaccionarios que desconfían de cuanto huela a cultura e inteligencia tanto como los de supuestos ilustrados –el término *"psicobolches"* es injusto porque los hay en todos los espectros ideológicos– que abominan del cine de entretenimiento. Y ello olvidando que todo espectáculo debería buscar el entretenimiento, sean **Bergman** o **Tarkovsky** tanto como **Spielberg** o **Blake Edwards.**



Stallone consigue rehabilitarse.

Cada uno en su medida y en su estilo y con sus propios objetivos: en **Riesgo total** se proponen hacernos contener el aliento mediante fórmulas probadas. Es cierto: no hay aquí nada nuevo. Pero se lo cuenta con mucho oficio, indudable astucia y sin perder tiempo: tome al héroe conflictuado **(Stallone)** porque, experto alpinista, dejó caer al vacío a la novia de su colega y mejor amigo **(Michael Rooker).** Uno supone –claro– que se habrán de reconciliar y que **Stallone** purgará su pecado, si es que lo hubo. Por el otro lado están los villanos comandados por un psicópata genial **(John Lithgow)** que piratean un avión robando 100 millones de dólares gubernamentales. Algo sale mal y dinero y malandras caen en las soledades nevadas y montañosas: sume el encuentro de los unos y los otros y ya tiene la diversión asegurada por casi dos horas. De principio a fin, ésta es una montaña rusa con un golpe de efecto tras otro más un elenco excelente y algunas tomas de formidables calidad técnica y estética. ¿Qué más quiere? Vaya con chocolatines. Pero vaya.

Aníbal M. Vinelli

ESE VOLUBLE DE GODZILLA

Deliberadamente no encontrará usted en el principio de esta reseña la carita de disgusto o agrado que resume una calificación. **Godzilla, el dinosaurio mutante (Godzilla vs. Mothra,** 1992, recién editada por Transeuropa) escapa al encuadramiento, tantas son las sensaciones encontradas que habrá de provocar en un espectro que va desde el franco rechazo hasta la aprobación entusiasta. Y todavía con otras categorizaciones si son niños o adultos quienes lo ven. La serie de películas (ésta es la decimonovena) más exitosas que hayan salido del Japón, por lo general no se condicen con una lógica diríamos occidental por su –para estas latitudes– extraña mezcla de fantasía, acción y misticismo.

El personaje, un dinosaurio gigante, más grande que edificio de departamentos y que de yapa escupe fuego y parece ser inmune a tiros y cañonazos, nació en 1954 y desde entonces ha venido enfrentando a monstruos surtidos: orugas, serpientes, gorilas y así (y todos enormes) y cambiando de personalidad. Con eclecticismo nipón, pasó de villano a héroe y en las últimas ha vuelto a ser malvado, como en la que nos ocupa.

Donde en unos 99 minutos combate a dos gemelas opuestas (buena y mala, blanca y negra), *Mothra* y *Mathra,* ambas mariposas del tamaño de superbombarderos o mayores aún. Que defienden a la ciudad de Yokohama contra las pisadas de *Godzilla,* que va arrasando todo a su paso. Y pensar que este descomunal es, en verdad, la mezcla de una batería de trucados simples y efectivos, a veces un par de muñecos fotografiados y animados cuadro por cuadro, otras un hombre (o varios porque a menudo se desmayan y hay que cambiarlos) enfundado en un traje de goma y armazones de unos 50 kilos de peso. Para un pequeño (y para adultos con generoso sentido del humor) el resultado es divertido a fuerza de su desmesura. Y es, en cualquier caso, un fenómeno, uno que habría que conocer sin tomarlo muy en serio...

Otra de dinosaurios pero...



BUENOS AIRES ME MATA
(Excelencia sin fisuras)



Cecilia Rossetto: regreso con gloria.

Luego de estar casi siete años trabajando fuera del país, **Cecilia Rossetto** vuelve con todas las ganas de hacer reír y emocionar en un show hecho a su medida de gran intérprete. **Buenos Aires me mata** es un café concert que entremezcla sabiamente canciones con números actuados y que exhibe a la **Rossetto** en el punto máximo de su madurez histriónica, pero también de cantante, porque si bien su voz padece de una leve afonía en el registro bajo –no en el agudo donde su brillo es indiscutible–, su expresividad es tal que hace olvidar esta debilidad.

Acompañada por el eficaz pianista **Emilio Solla**, sus interpretaciones en catalán, francés o italiano atrapan de inmediato por su fuerza y ductilidad de adaptación a los acentos del idioma. En cuanto a los personajes de la fauna porteña que compone, siguiendo textos muy felices de **Oscar Balducci**, sobresalen el del inicio –cuando describe los nuevos rostros de la ciudad para el que llega después de algunos años– y el de la mujer de 40 separada. No porque ellos digan algo que no se sabía de ella, los premios que trajo de sus trabajos en Europa, entre ellos a la mejor actriz 1991-1992 en la temporada teatral de Barcelona, ratifican que está en la cúspide de su carrera **(Fundación Banco Patricios).**

A.C.

MACBETT (Teatro total)

Esta visita de **Jorge Lavelli** a Buenos Aires para mostrar su puesta de *Macbett*, de **Eugene Ionesco,** será recordada seguramente en el balance de 1993 como el acontecimiento artístico del año. Se pueden y se podrán exponer más de una razón en apoyo de esta elección, pero una es de todas la más contundente y la que se percibe como sensación común en la casi totalidad de la gente que asiste a ver el espectáculo: **Lavelli** devuelve la certeza de que el teatro es un arte inigualable, maravilloso y único. Sería redundante explicar la importancia de **Ionesco** en la dramaturgia contemporánea. *Macbett* (así con doble t) es, sin embargo, una de sus obras menos conocida y convendría subrayar que constituye un material dramático de primera calidad que, a partir del *Macbeth* de **Shakespeare,** nos da una ácida visión del poder y del funesto destino de la condición humana en un mundo donde nadie tiembla en engañar y matar con tal de llegar a él. Pero, la extraordinaria mano de **Lavelli** transforma este noble material en una sinfonía de símbolos y significantes de profunda teatralidad sobre nuestra actual sociedad. Lavelli no pertenece a esa raza de creadores que, como Tadeusz Kantor o Bob Wilson, han revolucionado el arte teatral hasta un punto tan personal que su teatro vive y muere con ellos. Lo suyo es una integración de lo mejor que ha dado la antigua tradición con esa sensibilidad moderna capaz de unir en una sola sintonía estética los elementos más variados de oficio escénico: actuación deslumbrante (la de los actores del Teatro de la Colina lo es), perfección del movimiento, ajuste milimétrico de las escenas, valorización virtuosa de la luz y la música como signos dramáticos, el uso inteligente del espacio y de los materiales escenográficos como ámbitos de significación, respeto del texto como pivote indispensable del acontecer dramático, sin que ello implique sujeción obsecuente a él. Una verdadera muestra de teatro total.

Lavelli es un artista que demuestra el importante y singular rol del director en la escena contemporánea, rol que se puede cumplir por suerte sin necesidad de matar a los autores **(San Martín).**

Alberto Catena

HISTORIA DE UN ENAMORADO
(Endeble estructura teatral)

Pocos momentos de la vida generan tanta incertidumbre como un amor no correspondido. De eso habla este unipersonal basado en textos de **Roland Barthes, Marguerite Duras, Eduardo Galeano, Elsa Borneman** y **Rodolfo Bracelli,** entre otros autores. Más precisamente, este primer trabajo como directora de **Helena Nesis** muestra el agobio, la autorrepresión y la impotencia de un joven pintor que se resiste a archivar sus deseos hacia la mujer que recientemente lo abandonó. Sin embargo, interpretado por **Joselo Bella,** ese cúmulo de emociones contrapuestas se quedan a mitad de camino entre el escenario y la platea. Sin dejar de ser correcto, su desempeño no alcanza los ribetes que exige la historia. Pero no toda la responsabilidad es suya. En esto también incide la ausencia de una estructura teatralmente sólida, falencia adjudicable a la novel puestista. Con todo, la experiencia tiene aspectos muy logrados, en particular, la resolución escenográfica y el diseño lumínico de **Daniel Giménez (El Callejón de los Deseos, sala Alfredo Alcón).**

S.N.

LAS CIFRAS DEL TEATRO (SEMANA DEL 16 AL 22 DE AGOSTO)

OBRA	SALA	ESPECTADORES	SEM. ANT.	PROMEDIO
1) Brujas	Ateneo	2.592	3.236	680
2) Escenas de la vida conyugal	Blanca Podestá	2.414	3.748	610
3) Sexo, droga y rock'n roll	La Plaza	1.109	1.654	291
4) ¿Qué nos sucede vida?	Tabarís	768	1.367	200
5) Lo que el viento se llevó	Astral	744	—	—

a) Esta es la primera semana en varios meses que se suma a la lista de los cinco espectáculos más taquilleros una obra de reciente estreno. Es el caso de "Lo que el viento se llevó", comedia musical creada por Jean Françoise Casanova.

b) A pesar del repunte registrado en las recaudaciones de la semana anterior (del 10 al 15 de agosto), en el período publicado en esta edición se volvió a descender en la cifra total: 7.627 espectadores. Alrededor de un 50 por ciento menos que la semana anterior.

c) Estas cifras corresponden únicamente a aquellas salas asociadas a la agrupación que nuclea a los empresarios teatrales.

B.R.

MEMORIAS BAJO LA MESA

(Los recuerdos en función de la identidad)

A contramano de la mayoría de los principales espectáculos teatrales vernáculos, el estreno de **Memorias bajo la mesa** se concretó en la sala Julio Quintanilla de Mendoza para continuar luego en otras localidades del interior. La federal y saludable iniciativa tuvo como artífices a la asociación **Propuesta Artística del Oeste,** al municipio y al diario **Uno** de esa provincia. Y no sólo significó el reingreso de **Pepe Soriano** a un tablado local –en verdad, meses atrás, se presentó en un restaurante-concert porteño, pero haciendo fragmentos de viejas obras–, sino su vuelta al trabajo en conjunto con **Juan Carlos Gené,** dramaturgo y director también recuperado recientemente por la escena local.

La experiencia se concretó justo 20 años después que la dupla presentara en Córdoba **El inglés,** pieza en la que *Mingo,* el personaje interpretado por **Soriano,** narraba la primera invasión de la corona británica al Río de la Plata. Hoy, el dúo vuelve a retomar aquella criatura, aunque para rememorar otras historias que hacen a nuestra identidad. En primer lugar, este loco memorioso cuenta su amistad con el actualmente entubado arroyo Maldonado. Más tarde, desempolva la extraña muerte de **Leandro Alem** y, por último, cuenta aquella noche en que –encarnando al sargento **Chirino** en una función circense– cambió el trágico destino de **Juan Moreyra.** Nostálgicamente vibrante, esta sumatoria de recuerdos no está exenta sin embargo, de alusiones a hechos y personajes actuales, de los que el actor se vale para combinar con suma maestría emotividad con humor. En síntesis, una más que atractiva propuesta para ejercitar ese hábito tan poco frecuente entre los argentinos: la memoria.

Sergio Núñez



Exacto y memorioso Pepe Soriano.

CAUSA COMUN

(El espectáculo comienza cuando usted llega)

Esquema sencillo, si los hay: el periodista-conductor-moderador lidera un debate que debe darse entre los invitados. De modelos como éste la televisión tiene una larga tradición, con momentos felices (**"20 Mujeres"**); desmesurados (**"El show de Cristina"**); pobres (**"Metete"**). Se llaman *"realityshow"* y se trata de hablar de lo que le pasa a la gente con el discurso mismo de la gente y enfocando las cámaras a los rostros de gente común y no tan común; famosos y anónimos se igualan, hermanados por temáticas que los atraviesan democráticamente.

En la primera semana de emisión hubo temas y problemas para todos los gustos: *El hombre objeto* y *Cuántos sexos hay* bordearon constantemente el humor y el disparate (**María Laura Santillán** preguntó: *"¿Seremos las mujeres hombres más lindos?"*; **Horacio de Dios** interrogó a **Mónica Santino,** presidenta de la CHA: *"¿Vos estás operada?"*). *Solos y solas, Gordos* y *Mala praxis* tocaron, con diverso grado de dramatismo, otras cuestiones.

Ahora bien: ¿se debate? ¿se testimonia? ¿se exhibe?; hacer causa común con alguien, ¿qué es? Más allá de los resultados puntuales de cada programa y de que, en general, las conclusiones se parecen mucho a las preguntas iniciales –y esto no está mal ni da cuenta de un debate frustrado– lo interesante de **Causa Común** es que pone en pantalla, con pavorosa nitidez, el estado del arte de la discusión y el debate en Argentina. Es decir: lo que no es escaramuza, es escándalo; cuando de algo se habla, en realidad hay griterío. Desaparecidos los lugares a los que nos podemos ir a quejar como ciudadanos, interferidos los canales de solución para los problemas de todos, ¿por qué no usar los medios como espacio dramático de discusión? Y esto es así a punto tal que el fílmico que **Santillán** presenta como historia de vida –un *"género"* de las ciencias sociales y del periodismo– no es otra cosa que una dramatización, no siempre bien resuelta: antes de *"actuar"* los personajes explican lo que les acontece.



María Laura Santillán: crece con inteligencia

Causa Común es básicamente esto. Es, también, el primer protagónico de **María Laura Santillán,** en un papel que le cabe a la perfección. Es agradable, inteligente, nada pretenciosa, deja hablar a la gente y exhibe dos virtudes que no son corrientes en la tele: sentido del humor y sensatez. Las primeras cifras del ráting le han sido favorables y la chica se lo merece. Parece haber intuido que es el tiempo de las preguntas, aun de las que no tienen respuesta. ¿Hay otro modo de empezar a debatir? **(Canal 13, de lunes a viernes a las 16).**

S.I.

ALEX ACUÑA

El dólar barato a veces es gratificante. Ahora permitió que regresara a nuestros escenarios Alex Acuña, uno de los más importantes percusionistas de la actualidad. Ofrecerá una clínica de su especialidad (batería y percusión) contando con la ayuda de Javier Malosetti (bajo eléctrico), Guillermo Romero (teclados) y Alex Battista (saxofonista).

El notable Alex Acuña, hijo de peruanos, se radicó en Estados Unidos y en poco tiempo se ubicó entre los músicos más activos, integrando el grupo de Wheater Report junto a Jaco Pastorius (bajo eléctrico), Josef Zawinul (teclados), Wayne Shorter (saxos), Manolo Badrena (percusión) y él en el difícil rol de baterista. Entre nosotros, participó en discos de León Gieco, Fabulosos Cadillacs y Nito Mestre. Ahora, el baterista y percusionista se presentará el jueves 9 de setiembre, a las 21, en el Auditorio Maxi, ubicado en Carlos Pellegrini 657.



Fabián Polosecki: el que busca encuentra

EN EL MEDIO

(OTRO ANGULO DE LA INFORMACION)

POR CARLOS ULANOVSKY



POLOSECKI: "LA ÑATA CONTRA LA PANTALLA"

En pocos meses anduvo entre chorros, ladrones y policías; entre santos, inocentes y prostitutas, entre *heavys*, *darks* y *punks*. Corrió a mil con los que hacen picadas, descendió a las cloacas de la ciudad, conoció a verdaderos personajes de tango y hasta se ligó una piña en una cantina de la Boca. Al comenzar cada programa del ciclo **El otro lado** (los lunes a las 23 por ATC) **Fabián** *Polo* **Polosecki,** con la voz y el estilo de un duro de película (un estereotipo al que llega con facilidad porque realmente es desgarbado, de sonrisa escasa y frases filosas) explica en *off* que durante un tiempo se ganó la vida como periodista, hasta que en un momento *"todos los secretarios de Redacción parecieron ponerse de acuerdo para no darme trabajo. Ahora escribo historietas, que no es tan fascinante como el periodismo, pero sirve para conocer gente"*. **Polosecki** busca y rebusca a los protagonistas en escenarios reales y se anima con una vida que no aparece con frecuencia en los medios. Su fórmula busca probar que *"el otro lado de las cosas existe y que los desconocidos tienen más para decir que los naturales protagonistas de la televisión"*.

Entre *Polo*, el solitario buscador de historias que abjura de las pilchas de moda y el joven periodista **Polosecki** se ubica el profesional realista que, además de todo (le dedica al programa seis jornadas semanales de doce horas diarias y colabora en las 30 ó 40 horas de edición) siente que es una persona de suerte: *"Me está pasando que necesito hacer una entrevista a una barra y aparece la barra de verdad. ¿Sabés qué pasa?: no siempre en donde uno ubica la cámara pasa la realidad que no es más que un recorte"*. Con esos recortes arma semanalmente el rompecabezas de un mensaje que no es concesivo ni amarillista, que muestra cierta verdad y evita el escándalo, que especializa una mirada distinta en lugar de consagrar el espionaje televisivo.

Polo tiene 29 años y una trayectoria en periodismo gráfico que incluye pasos por el diario **Sur,** por el semanario **Siete Días,** cinco años en **Radiolandia** y un toco y me voy por **Teleclic.** Este es su segundo año en tele, pero el primero conduciendo: debutó en el '92, con **Roberto Petinatto.** *"Lo que hago, en realidad, no son investigaciones, porque los temas no se agotan y porque la información es sólo la que el entrevistado ofrece"*, cuenta el autor y coproductor de este *comic* televisivo que debe contarse como lo más novedoso de la temporada '93 en el rubro periodístico. Acaso lo mejor es que el tono del programa parece haber superado la impostura habitual del medio, a lo que contribuyen no sólo lo que la cámara registra sino las miradas del conductor y especialmente sus silencios.

Uno de los programas del año que más le gustó fue el del otro lado de la televisión, en donde por un rato brillaron los opacos extras, los oscuros reidores y todo lo eclipsado de ese mundo estelar. Dos momentos recuerda **Polo** de esta temporada. Uno, cuando en un reformatorio encontró a un chico que se había tatuado la palabra *ma* porque no le había alcanzado la tinta para completar *mamá*. El otro cuando en el programa sobre las prostitutas sintió, por un segundo, que se enamoraba de la mujer con la que estaba charlando frente a cámaras. Trata de ser exacto en su clásico sentimiento: *"No es que quisiera redimirla. Sentí que ella me contaba sus secretos y que eso era suficiente acto de amor. No hay nada que me enamore más que un acto de amor"*, dice **Polo** y agrega: *"En mi trabajo siempre hay un antes y un después, debe haberlo. A veces me voy de los lugres en los que me sentí bien e inevitablemente pienso que voy a volver: uno de esos lugares fue la casa de la prostituta. ¿Qué? ¿Es una locura?"*, se pregunta. Probablemente si **El otro lado** fuera un videoclip sería el de un tango en nueva versión. En donde ya la ñata no habría que apoyarla contra el vidrio del café sino contra el vidrio de la pantalla.◆

UNA FAMILIA EJEMPLAR

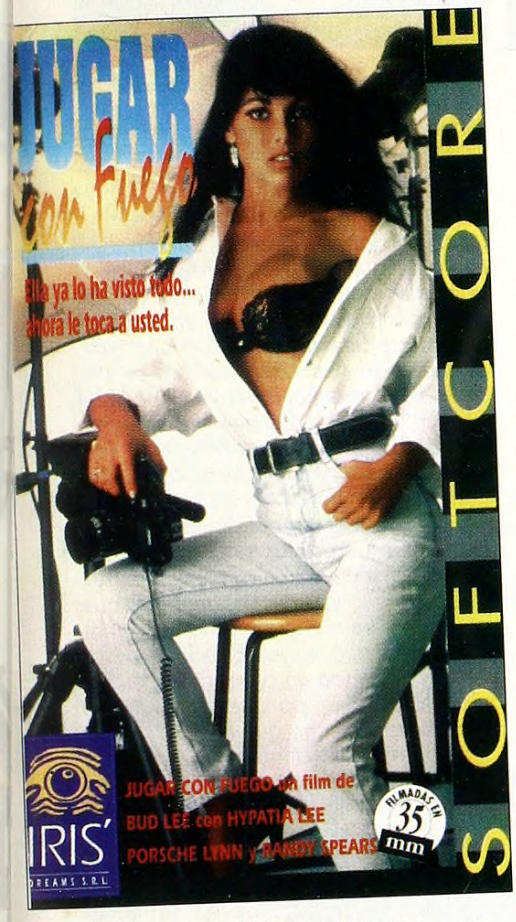
Parece que está más del otro lado que de éste, pero no: la vieja no se va. Le cuesta embocar el peldaño de la escalera exacto, por momentos desvaría y permanentemente repite sus historias. **Mamá Cora Musicardi** viene a ser un emergente en este tiempo de jubilados protagonistas de la realidad. El jueves 2 de setiembre a las nueve de la noche, **Antonio Gasalla, Jacobo Langsner** y ATC estrenan la versión televisiva de **"Esperando la carroza"**, grabada con la técnica del cine, en exteriores reales. En la conferencia de prensa en la que se dieron fragmentos del capítulo inicial **Gasalla** dijo: *"Salimos del canal, que es muy complicado, pero en esta producción las paredes son paredes, no hay nada de cartón y de las canillas sale agua. Lo que se verá en los 16 capítulos unitarios será la continuación de la historia familiar de Mamá Cora y sus cuatro hijos a los que en estos años les pasó lo que a todos los argentinos: unos se fueron para arriba (Antonio veranea en Miami y es candidato a diputado) y otros están por tocar fondo. En el medio de este tiempo de ajuste, jubilados en la calle, corruptos y Movicom está la vieja que flota entre todas las desgracias"*.

Por lo que se vio sobresalen la iluminación y el sonido, pero todo el elenco artístico y técnico es estupendo. A dúo, **Langsner** y **Gasalla** rechazaron la posibilidad de que esta obra sea un grotesco: *"Es una comedia costumbrista con el énfasis puesto sobre las pasiones, sean estas altas o bajas"*, apuntó el actor.

P·I·C·A·D·I·L·L·O CIRCO

EL PORNO SUAVE SE ABRE PASO EN LA SELVA DEL HARDCORE

LAS MUJERES LO PIDEN SOFTCORE



Toda una estrella del "hard" y del "soft", Hyapatia (Jaiapataia, para los habitúes) Lee encarna (siliconas incluidas) a una fotógrafa autonomista en "Jugar con fuego".

Cuando el mercado indicaba que las crudezas del condicionado –en su versión más explícita– había conquistado a la multitud voyeur, las socias de los videoclubes, saturadas del sexo sin velos ni emociones, comenzaron a pedir las películas porno softcore o suave. Tres mujeres jóvenes y emprendedoras decidieron capitalizar la demanda femenina y fundaron una empresa que destila erotismo, pero con cálido desprejuicio.

POR MOIRA SOTO
(La coleccionista)

No es un pariente pobre del porno duro, pero tampoco se trata de un género totalmente autónomo. En verdad, el *softcore* y el *hardcore* se realimentan entre sí, pese a sus estilos en algunos puntos claramente diversificados. Sin duda descendiente de las diversas formas de pornografía nacida de la fotografía y del cine en el siglo XIX, y clandestina en los Estados Unidos y en Europa hasta el filo de los '70, el *porno suave* aparece en los tempranos '60 con sus actos sexuales simulados. Hacia fines de esa década, se realiza en Copenhague el primer mercado específico denominado **Expo Sex 69,** donde cohabitan todas las variantes del cine porno. A partir de los '70, con diversos grados de tolerancia según la latitud, hacen su ruta paralela, a veces tocándose un poquito, el *hard* y el *soft*. Realizadores como el conocido **Radley Metzger** han aportado su contribución exitosa a ambos géneros, y actores ya legendarios como el superdotado **John Holmes** se han zarandeado en el hiperrealista *hard* y en el elíptico *soft*.

Además de la producción *standard* que no disimula sus objetivos y que se incrementó mucho con el advenimiento del video, pueden considerarse dentro del porno suave producciones lujosas, estetizantes, que se exhiben en salas convencionales y que van de la pionera **Emmanuelle** de **Just Jaeckin** a la reciente **El amante,** flagrante traición de **Jean-Jacques Annaud** a **Marguerite Durás.** Desde luego, estos films no se reconocen a sí mismos como *softcore,* pero su indiscutible intención de explotar comercialmente el ingrediente sexual siempre al borde del sexo explícito, los acerca mucho al simple, llano y asumido producto específico.

Mujeres que mezclan amistad y negocios

Más allá de las tradicionales películas para valijeros –hoy prácticamente desaparecidas de la cartelera cinematográfica– que en general no alcanzan del todo el status de *softcore,* y de las producciones suntuosas disfrazadas de artísticas antes citadas, el *porno suave* como género propiamente dicho, no contaba con una empresa especializada. Hasta que hace seis meses irrumpieron en el corazón del *"barrio"* –Ayacucho casi esquina Lavalle– tres intrépidas señoras dispuestas a capitalizar a concien-



cia semejante carencia. Ninguna de ellas es una recién llegada al negocio: **Kitty Cunningham** (27), **María Provitina** (42) y **Myriam Clavero** (30) acreditan una intensa experiencia en distribuidoras de cine y editoras de video, y ahora han conformado una S.R.L. por partes iguales.

Aunque les entusiasma muchísimo este emprendimiento bautizado **Iris-'Dreams,** ellas no centran sus vidas exclusivamente en la edición y comercialización de *softcore:* la recién casada **Myriam,** que ha ejercido una apasionada actividad política que incluyó la creación de un centro cultural barrial, actualmente aprende afrodanza; **María,** separada y madre de un chico de 11 años (*"¡¡¡Divino!!!"*, saltan las tres a coro cuando exhibe su foto) hace años que colabora con **Salvador Sanmaritano** en el **Cine Club Núcleo; Kitty,** soltera de momento, ha intervenido activamente en teatro vocacional, luego se lanzó a estudiar tango y en estos momentos ha vuelto al taller de teatro, bajo la tutela de **Alejandra Boero.** Socias y amigas, es evidente que encaran su negocio con entusiasmo y buen humor. Por cierto, les divierte la curiosidad un poco morbosa que ha despertado en el gremio el hecho de que tres mujeres jóvenes hayan acometido con tanto desparpajo la edición de *softcore.*



Myriam Clavero (30): "Lo ideal es conseguir una historia en la que la gente se identifique".

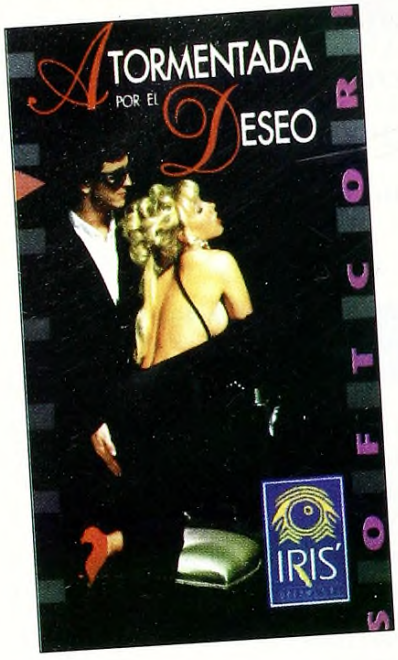


Kitty Cunningham (27): "He atendido llamados de hombres que tenían problemas al mostrar un video hardcore a su pareja...".

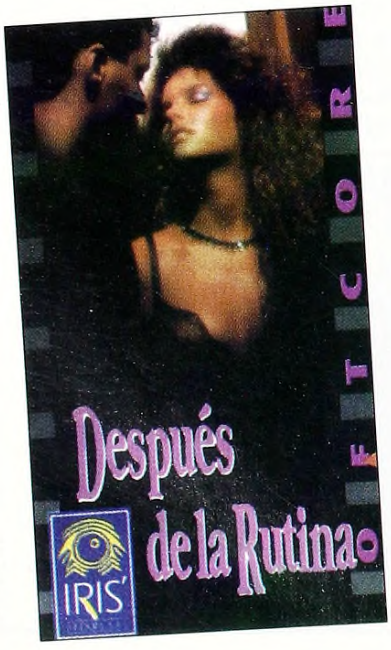


María Provitina (42): "Además de responder mejor a sus fantasías, las mujeres se sienten tenidas en cuenta...".

Ni siquiera las ejecutivas de alto vuelo están exentas de la servidumbre sexual: a Victoria Paris la atormenta el deseo por John Dough.



A cada matrimonio le llega la hora del tedio, la cuestión es conocer la receta para el reverdecimiento erótico, que provee Ashlyn Gere en "Después de la rutina".



"Yo te cuento", dice **Myriam Clavero,** voz cantante del trío, *"no es que este género no exista por sí mismo, pero es prácticamente un invento posterior al condicionado. En parte, porque en Norteamérica, en los estados donde estaba prohibido el 'hardcore' se empezó a producir el 'softcore' como sustituto. Acá en la Argentina, lo que se está viendo en el mercado es que parte del público se siente un poco cansado de la tradicional película condicionada cuyo problema fundamental reside en la falta de argumento, de desarrollo de una historia válida, independientemente de la cantidad de sexo explícito que pueda tener. Lo que ocurre con mucho condicionado es que de repente ves una película de 70 minutos y es una escena de sexo tras otra, sin estar mínimamente enganchadas a un argumento, en muchos casos, sin suficiente producción y con bajo nivel fotográfico. Ante esta situación, nos surgió la idea de promover el 'softcore' como algo cercano a la comedia dramática, a la novela romántica con mucho erotismo. Lo ideal para nosotras es conseguir dentro del género una historia con la que la gente se identifique, por supuesto con buena calidad de imágenes y también de interpretación".*

Un género que representa y motiva a las mujeres

Kitty Cunningham tiene su definición del porno suave: *"La diferencia con 'Emmanuelle' o 'Historia de O' es que éstas, las 'soft', tienen mayor número de escenas de sexo. Y te diría que al menos en los videos que nosotras seleccionamos, se va más lejos de la exhibición de cuerpos en ropa insinuante o desnudos, del estilo 'clip' donde en definitiva se promete mucho pero nunca pasa nada. En el 'soft' pasa porque hay un sentido y una progresión. Hay un conflicto que se desenvuelve en situaciones que tocan al público".* Aquí interviene rápidamente **Myriam C.** para ejemplificar: *"En uno de nuestros videos, el hombre le pregunta a la mujer si ha gozado, y ella sin disimular la bronca le contesta: 'Si hubieras esperado un poco...'. Me parece una actitud muy saludable que puede influir en muchas mujeres que no se atreven a expresar sus necesidades. Fijate que en los Estados Unidos se está haciendo un producto más dirigido a la mujer porque se sabe que ella aprecia mucho que le ofrezcan un argumento, una atmósfera... Por otro lado, hay un sector del público que nunca consumió 'hard' porque le parecía agresivo, chocante y que ahora ha empezado a acercarse al soft".*

Según **Kitty C.,** no sólo las mujeres indirectamente promueven softcore: *"He atendido llamados de hombres que habían salido con una mujer y tenido problemas al mostrarle un video 'hardcore' que la disgustó. Me pedían algo que tuviera argumento que se pudiera seguir, que no fuera tan explícito...".*

María P., también hace oír su voz sobre el tema, aunque lo suyo dentro de la empresa *("horrible lo mío, todo lo legal")* tiene que ver con ingresos brutos, tareas administrativas: *"Creo que las mujeres prefieren este género porque además de responder mejor que el 'hard' a sus fantasías, se sienten tenidas en cuenta como personajes y como problemática: no son los muebles incondicionales del condicionado duro".*

A las socias de **Iris'Dreams** no les resulta fácil conseguir el material que les interesa, pero como se han tomado el asunto muy en serio están abocadas a una investigación a fondo del mercado. Según comenta **Kitty,** *"La mayoría de los condicionados tiene una versión 'soft' para cable y responde al modelo de los varones siempre listos para todo servicio sexual y las mujeres permanentemente disponibles. Esto no es, por supuesto, lo que queremos, de ma-*

PICADILLO CIRCO

nera que nuestro trabajo tiene que ser muy selectivo y cuidadoso".

Para **Myriam C.** lo que vale la pena es tener una visión más exigente, transmitir ideas diferentes. La joven empresaria –a la que se le ocurren las ideas más brillantes de publicidad mientras cocina– confiesa que tuvieron dudas respecto del primer aviso que publicaron cuya frase destacada decía: *"¿Por qué ella se calentará tanto?". "Finalmente decidimos relativizar la fuerza de la palabra 'calentará' con un cierto humor en el texto. Es que este género te permite sugerir, incluso apelar al humor y a la imaginación cuando el material es bueno".*

María, Kitty y **Myriam** reconocen que les encantaría que el *softcore* produjese películas del más alto nivel artístico, obras equiparables a las que existen, por ejemplo, en la literatura erótica. *"Creo que a este género todavía le falta desarrollarse más",* acepta con toda franqueza **Myriam Clavero.** *"Acabo de leer un libro de cuentos de* **Anaïs Nin,** *'Pájaros de fuego', que me pareció el ideal del 'softcore'. Sería bárbaro que se alcanzara esa inspiración en este género".*

Precisamente, fue la escritora **Anaïs Nin,** tan ligada a las grandes aventuras intelectuales de su época, la que le escribió así a un coleccionista de pornografía que rechazó sus cuentos eróticos: *"El sexo pierde todo su poder, su magia cuando se vuelve explícito, abusivo, mecánicamente obsesivo. Usted no sabe lo que se pierde con ese examen microscópico de la actividad sexual con exclusión de otras que son el combustible que la alumbra. Imaginación, romanticismo, inteligencia: he aquí lo que da al sexo texturas sorprendentes, transformaciones sutiles, elementos estimulantes (...) La fuerte del poder sexual es la curiosidad, es la pasión. (...). El erotismo no sabe prosperar en la monotonía. Sin invenciones, humor, sentimientos, no existe la sorpresa. El sexo debe estar mezclado con lágrimas, risas, palabras, promesas, escenas, celos, miedo, música, danzas... No hay dos pieles que se amen de la misma manera, nunca la misma luz, la misma temperatura, las mismas sombras, los mismos gestos...".*



No, no es lo que usted está pensando: aunque hay mucho sexo en "Dentro tuyo", él se refiere más bien a un fantástico caso de vampirismo en el que rivalizan Diedre Holland y Ashlyn Gere.

AH, AH, OH, OH, (PERO CON ARGUMENTO)



Las empresarias de "Iris'Dreams" apuntan al porno suave pensando en la mujer.

Si bien juran que todo el material que editan ha pasado por un riguroso filtro de calidad, las dueñas de **Iris-'Dreams** –en plan de recomendar– apuestan a **Jugar con fuego,** un video protagonizado por la estrella del *soft* y el *hard Hyapatia* (los conocedores pronuncian *Jaiapataia*) *Lee.* Escrito y dirigido por el tolerante marido de *Hyapatia,* relata la historia de una joven de firmes pechos siliconados que sufrió un abuso (sexual, claro), cuando trabajaba de modelo y ahora es una reputada fotógrafa (de poses eróticos, por supuesto) que se ha vuelto insensible al amor y se toma revancha con sus modelos, a los que azuza sin remilgos para que *"den"* la imagen buscada.

"El poder me calienta", reconoce la fotógrafa **Chris,** quejosa de tener que moverse en *"un mundo de hombres".* Con la activa participación alternada de la protagonista, un amigo que la quiere bien, las modelos y los asistentes del estudio, se suceden las habituales prácticas (fellatio, cunnilingus, masturbación, sodomización...), más o menos subordinadas al desarrollo argumental y a los leves rasgos psicológicos de los personajes. Porque aunque la gente esté tan dispuesta en el *soft* como en el *hard* a realizar deportes sexuales con variaciones, en el género al que pertenece **Jugar con fuego** hay más posibilidades de que los personajes estén diferenciados y de que exista un mínimo conflicto. En este video, como en otros del sello **(Dentro tuyo, Después de la rutina)** hay mucho desnudo frontal femenino, ningún desnudo frontal masculino (sólo pecho, espalda, nalgas), mucho meneo en poses a menudo acrobáticas y ningún plano de genitales (menos aún de penetración). Se descuenta que así se estimula la imaginación del espectador, al tiempo que aleja al *soft* del documental casi abstracto en que suele convertirse el *hard.*

El color del deseo

Las decididas chicas del *softcore* no actúan a tontas y a locas. Para empezar, encontraron un logo y un nombre perfecto para la editora: por un lado, un diseño rupestre brasileño que representa un ojo; por el otro, el vocablo **Iris** alude a ese diafragma que regula la cantidad de luz que entra en el ojo, pero también es un nombre femenino que remite a la mitología griega: mensajera celeste e hija de **Electra, Iris** era la personificación misma del arco iris. Para completar las metáforas y alusiones alrededor de este nombre (que se redondea con la palabra **Dreams,** es decir, sueños, fantasías) al comenzar la proyección de los videos aparece en pantalla una **i** convertida, merced al ingenioso diseño, en un ojo de cerradura. Asimismo, las promociones y carátulas hacen todo lo posible porque el potencial espectador se sienta concernido *("ella ya lo ha visto todo... ahora le toca a usted", "una atracción casual puede hacernos sucumbir en más de una forma", "una historia de seducción, pasión y erotismo de ésas que todos deseamos vivir")* evitando las insinuaciones demasiado obvias o directas.

TORNEOS E INCONTINENCIAS...

FUTBOL, MENTIRAS Y VIDEO...

POR GRUSKOIN/PARISSI



La televisación de los partidos por las eliminatorias del Mundial '94 ha concitado la atención de una vasta platea. Domingo a domingo se improvisó frente al televisor una heterogénea platea, al lado de la cual hasta el utilero Galíndez parecía una persona seria. Estas son las charlas y comentarios más comunes repetidos en cámara lenta. ¡Un golazo!



JAIME KOGAN Y RICARDO MONTI VUELVEN A TRABAJAR EN EQUIPO

LA OSCURIDAD DE LA RAZON

(Una tragedia latinoamericana)

Los brillantes creadores opinan sobre esta pieza, inspirada en "La Orestíada" de Esquilo, que situaron en 1830: la historia latinoamericana desde los mitos de la tragedia griega.

Por Bibiana Ricciardi

El próximo 8 de setiembre se estrena en el Teatro Payró **La oscuridad de la razón,** de **Ricardo Monti.** Esta es la última obra del autor de **Visita** y **Marathon** que cuenta, también, con la dirección de **Jaime Kogan.** Con una larga trayectoria de trabajo en equipo por detrás, **Kogan** y **Monti** se han transformado ya en una dupla de autor-director. En el medio teatral autóctono no existen demasiados casos de convivencia entre estas dos *"especies"*, tradicionalmente contrapuestas. Para **Jaime Kogan** formar un equipo con **Monti** es una situación de privilegio. El director considera importante recordar que dos especificidades propias del arte teatral son la continuidad y el trabajo en equipo. *"Otras disciplinas artísticas resisten el trabajo en soledad y la producción discontinua* –sostiene **Kogan**–. *En teatro, en cambio, no es así y estos puntos están en el olvido."* **Kogan** recuerda la importancia de recuperar estos valores y agrega: *"El equipo funciona desde el conocimiento. La disponibilidad intelectual está densificada desde antes"*. En **La oscuridad de la razón** también hay un conocimiento anterior entre los actores (cuatro de ellos ya habían hecho obras de **Monti**) y el escenógrafo **(Tito Egurza).** Con lo cual la idea del equipo se completa.



Jaime Kogan frente a un compromiso superlativo.

El texto y su autor

La oscuridad de la razón responde a una estructura de tragedia. Ambientada en *"el corazón de Latinoamérica"* en el año 1830, intenta leer la historia latinoamericana a través del mito. Aquí se entrecruzan una **Electra** *(Alma)* con un **Orestes** *(Mariano)* y una **Clitemnestra** *(María).* Se pone en duda la victoria del sistema patriarcal y se consuma el siempre presente mito del incesto, propio de la tragedia.

El autor explica que ubicó la acción en 1830 debido a que éste es un momento fuerte de la historia. *"Es una bisagra* –comenta–. *Hay historiadores que ubican allí el comienzo de la modernidad. En América latina y en especial en la Argentina es un momento de enorme tensión por las posturas históricas que se presentan. Coinciden en un mismo momento tres tiempos diferentes y con la misma intensidad: la corriente apegada a raíces españolas, el iluminismo racionalista y el primer romanticismo que viene a conmover el orden establecido. Es un momento de pujas de ideas y de proyectos históricos. Creo que a pesar de haber transcurrido más de un siglo y medio aún seguimos presos de las mismas alternativas disfrazadas con diferentes máscaras."* **Monti** asegura que este momento histórico se impuso sólo cuando tomó conciencia de que debía dejar una distancia temporal para poder trabajar el mito.

A diferencia de sus obras anteriores, **Monti** escribió ésta en un corto lapso. Según dice, **La oscuridad de la razón** fue escrita en un estado muy romántico de inspiración ininterrumpida y como en una especie de sueño. Es por este motivo que se torna complicado definir un eje central de esta pieza tan *"onírica"*. El texto fue elaborado con estructuras rítmicas que *"surgían como en el fluir de un río"*, poetiza el dramaturgo. Es así como está cargada de gran cantidad de elementos inconscientes. *"El eje de trabajo* –explica– *fue el de la percepción de una enorme revolución cultural que se está concretando a nivel mundial y que es la desintegración de la milenaria cultura patriarcal. La gestación de una nueva cultura de otra índole, donde el ser humano se relaciona de manera diferente con la naturaleza. Me resultó muy tentador responder desde el mismo mito a la supuesta victoria del patriarcado planteada en la Orestíada. Trabajé la obra como misterio, como tragedia y como sueño."* El dramaturgo agrega que estas tres variantes se entrecruzan indisolublemente.

Está bien que Vilas dirija a Gaby, ¡pero que no nos abandone el canto, eh!



La puesta y el director

Jaime Kogan considera que **Ricardo Monti** es un poeta del teatro ya que logra que la poesía fluya blandamente de su pluma. Contrariamente a lo que se podría suponer en **La oscuridad...** la estructura poética y la rima no se contraponen con la acción. *"No hay ninguna contradicción entre la poesía y la estructura dramática"*, opina **Kogan.**

Los protagonistas de esta obra que produce el Teatro San Martín, son **Aldo Braga, Rita Cortese, Miguel Guerberof, Virginia Innocenti, Felisa Yeni** y **Leonardo Sbaraglia,** además de un coro formado por ocho actores más. **Kogan** asegura que en su puesta no hay ningún esfuerzo adicional para hacer una *"tragedia convencional"*. Para él la obra promueve resonancias múltiples en el espectador. *"La anécdota de Orestes* –continúa– *quizás esté presente en el desarrollo. Pero es una obra autónoma respecto del modelo de tragedia clásico. En la obra deambulan las dos pulsiones incontenibles de la historia de Latinoamérica: una es trágica y la otra utópica."* Sin embargo, según comenta, subsiste un final que a través del **Mariano-Orestes** lleva a la renovación de una utopía soñada. Autodenominado *"autor del hecho teatral"*, **Kogan** se siente el responsable último de esta obra que, a días del estreno lo enorgullece.◆



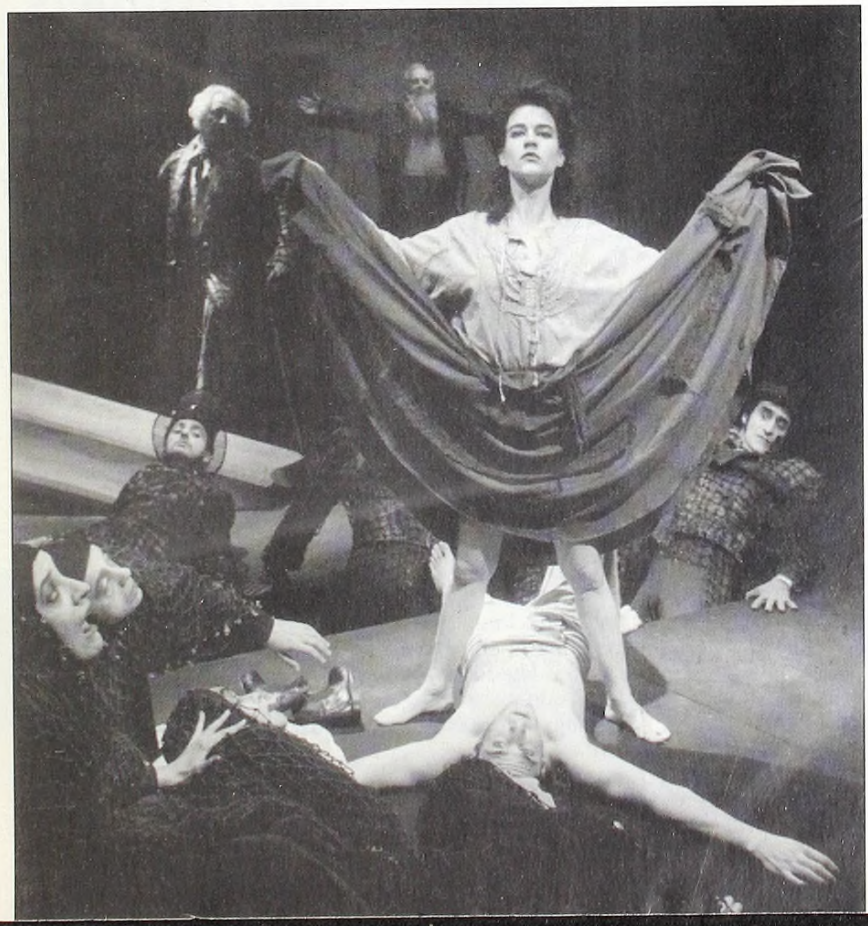
Monti: "Deambulan las dos pulsiones de la historia latinoamericana: una es trágica y la otra utópica..."

EL TEATRO PAYRO

El Teatro **Payró** cuenta con 40 años de historia por detrás. Baluarte del teatro independiente, sufrió gran cantidad de amenazas y concreciones de bombas a lo largo de los diferentes períodos dictatoriales que le tocó atravesar. En su sala se estrenaron casi 300 obras de autores nacionales. Allí estuvieron también, en un ciclo llamado **Nueva Canción,** músicos como **Alberto Spinetta, Víctor Heredia, Miguel Abuelo, Juan Cedrón** y **Mercedes Sosa.**

La privatización de las Galerías Pacífico, en cuyas dependencias funciona esta sala, hizo peligrar una vez más su permanencia. Sin embargo, las gestiones del Equipo Teatro Payró y su insistencia lograron llevar a término las obras de reciclaje a cargo de dicha empresa. Luego de un año de estar cerrado, el **Payró** reabrió sus puertas a fines del año pasado con el estreno del **Calderón,** de **Pier Paolo Passolini. La oscuridad de la razón** es la segunda obra que se estrena en este teatro reciclado y remodelado según planos del escenógrafo e integrante del Equipo Teatro Payró, **Tito Egurza.** Gracias a una resolución firmada por el ex ministro de Educación y Cultura, **Antonio Salonia,** el Payró logró la autonomía por primera vez en sus 40 años. Dentro del pliego de licitación de las Galerías se incluyó el compromiso de otorgarle 450 de los 9.000 metros cuadrados totales a esta sala.

Los actores y el director durante uno de los ensayos de la pieza que se aguarda con creciente interés.





LUIS PUENZO

"La peste se refiere al autoritarismo..."

"La crítica objetó las libertades que me tomé con la obra de Camus."

El año pasado, cuando "La peste" se presentó en los festivales de Venecia y San Sebastián obtuvo repercusiones muy dispares: mientras la crítica fue muy dura con la película, el público terminó ovacionándola. ¿A qué se debió eso?

–En Venecia, el aplauso de los espectadores fue superior, incluso, al que tuvimos en Cannes con **La historia oficial.** Y en cuanto a las críticas, las opiniones estuvieron bastante repartidas. Pero es cierto que algunas fueron totalmente contrastantes con la opinión del público.

–¿Qué objetaban esas críticas?

–Centralmente, la adaptación. Todas se referían no a la película, sino al hecho de haberme tomado las libertades que me tomé con la novela de **Albert Camus.** Para entender esto, hay que tener en cuenta dos cosas. Primero, qué significa su obra en la cultura europea. A mi criterio, él se ha ido transformando en uno de esos autores con los que nadie se mete, sin haber sido suficientemente leído ni llevado al cine. Lo que no me perdonan es que yo haya tomado **La peste** y partes de otros escritos de **Camus** para hacer una trasposición. A mí me interesó adaptar la novela a mi realidad, tomarla y hacer una puesta en escena rescatando el pensamiento del autor para hablar de nosotros.

El otro tema a tener en cuenta es el momento que se estaba viviendo en Europa cuando la película fue presentada. Mi visión es que en esa Europa posmoderna, la presentación de **La peste** fue algo así como la presencia de un invitado incómodo que en una reunión social donde supuestamente todo está bien, empieza a decir que no todo está bien.

–Pero entonces, ¿cómo se entiende la reacción favorable del público?

–Para entender esto, basta fijarse lo que hoy también está pasando acá. Por un lado, está la ideología del Poder, incluyendo dentro de ésta al Gobierno y a los medios de comunicación, y por el otro, está lo que piensa la gente. Mientras que el Poder hace una defensa casi violenta del optimismo, en la calle, la gente dice otras cosas.

–Tengo entendido que la película traza un paralelismo con lo ocurrido aquí durante la última dictadura militar. ¿Es así?

–La película no toma eso de un modo coyuntural, lo toma más como una parábola. Por ejemplo, en la novela, los apestados son internados en un estadio a la fuerza y, en la película, eso se transforma en una imagen que remite a lo ocurrido en el estadio nacional de Santiago, durante la época de **Augusto Pinochet. Camus** empezó a escribir **La peste** en 1942 y la publicó en el '47, cuando Europa estaba saliendo de la Segunda Guerra Mundial. Entonces, lo allí metaforizado era evidente. Pero al cambiar de género y de época, decidí que era necesario reforzar la metáfora.

–Entonces, ¿para el público latinoamericano, "La peste" vendría a simbolizar el autoritarismo?

–Sí, ésa es una de las lecturas. Aunque, en realidad, para **Camus, La peste** es una gran metáfora sobre el mal. Cada sociedad encarna el mal en cosas distintas. Pero en nuestro caso, sí tiene que ver con el autoritarismo.

–¿Qué proyectos tenés en mente?

–Tengo apuntes de tres o cuatro proyectos, pero todavía no me decidí por uno en particular. Lo que sí tengo muy en claro es el marco. Ya lo tenía en mente después de **Gringo viejo** y lo postergué cuando apareció **La peste,** que es filmar una película acá, en la Argentina, pero en castellano, donde los límites sean mis propios límites y no otros.

–Pero después de haber dirigido proyectos varias veces millonarios, ¿podrías volver a filmar en las condiciones en que aquí habitualmente se trabaja?

–Sí. En realidad, los altos presupuestos de **Gringo viejo** y **La peste** no fueron beneficiosos en un ciento por ciento. Uno puede filmar en distintas circunstancias y en todos los casos hay pro y contras. Con **Gringo viejo** y **La peste** tuve un aprendizaje que no hubiera tenido acá ni con seis películas, aunque ese aprendizaje también implicó un costo de energía muy grande y una presión brutal. Fue una etapa fantástica, pero que decidí concluir, entre otras cosas, para poder filmar más seguido. Quiero hacer películas más chicas, que exijan menos desarrollo en el tiempo y menos presiones en el momento de la filmación. Esto, a cambio de adquirir un ritmo que me permita ver quién soy, qué puedo hacer dentro de mis propios límites. Siento una necesidad muy fuerte de ser más específico en lo que creo que nunca dejé de ser: un director de cine argentino.

(Luis Puenzo es director de cine y acaba de estrenar en Buenos Aires **La peste,** su cuarto largometraje.) ◆

S.N.

LAS VEGAS COPO MISIONES

Si los profetas hubiesen vivido en la Argentina de esta segunda mitad del siglo XX, probablemente habrían pasado inadvertidos. Salvando distancias, es lo que ha sucedido con los anuncios que hizo **Humor** un año atrás (y aún antes), donde se prevenía sobre los riesgos que se corrían si, en aras de las privatizaciones, las organizaciones de Las Vegas se instalaban en la Argentina. Al menos sirvió para que en Mar del Plata se tomase conciencia del problema y las fuerzas vivas, los legisladores (salvo la UCeDé) y hasta el clero, se organizasen en contra de la posibilidad. El rayo golpeó en otro lado y según informaba **La Nación** en las páginas 1/5 de su segunda sección del día jueves 26 de agosto de 1993, como resultado de una licitación internacional convocada (¿cuándo se hizo esto?) por el Instituto Provincial de Lotería y Casinos de Misiones, se adjudicó a la firma norteamericana Mirage Resort la explotación de un casino en Puerto Iguazú. La empresa Mirage posee dos poderosos casinos en Las Vegas y hasta no hace mucho era propiedad del magnate Steve Wynn, nacido en 1942, y cuya familia ya operaba bingos en Maryland en otros tiempos. A partir de ahora, hay una línea directa entre Las Vegas y Puerto Iguazú, con todas las implicancias posibles. **¿Habrá aquí, como la hay en Estados Unidos, una potente e inobjetable comisión estatal que controle, con poder de policía, el destino y manejo y origen de los fondos?**

PICADILLO CIRCO

HORA CLAVE

El programa político Nº1 de la televisión argentina.

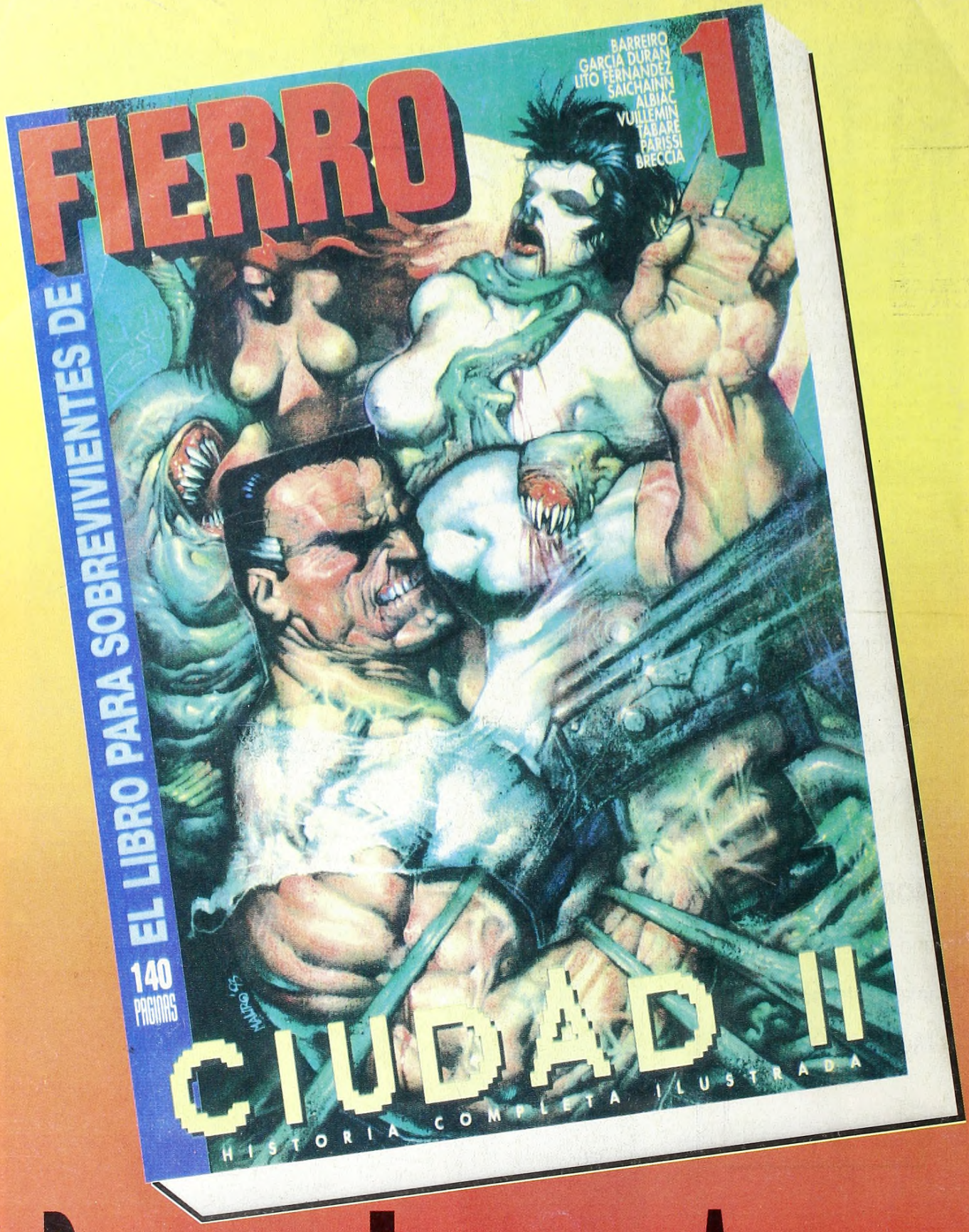
- Por su audiencia.
- Por su seriedad.
- Por su objetividad.
- Por sus primicias.
- Por su repercusión.

HORA CLAVE,
una comunicación inteligente entre usted y
Mariano Grondona.



HORA CLAVE
Jueves 22 Hs.

LS 83 TV CANAL 9
LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE



DESDE AHORA, EL LIBRO DE LA AVENTURA

HISTORIAS COMPLETAS ILUSTRADAS **INEDITAS**

- *CIUDAD II. La continuación de esta saga brillante de Ricardo Barreiro & García Durán.*
- *TANINO LIBERATORE. Nota biográfica del gran creativo italiano.*
- *EL TIO DE LA TV. De Carlos Albiac & Lito Fernández.*
- *MODELO DE MUJER. Por Ricardo Ferrari & Patricia Breccia.*
- *VUILLEMIN. Tres historias cortas.*
- *LOS BOTINES GOLEADORES. Por Julio Parissi & Tabaré.*
- *RIO KID. De Carlos Albiac & Saichán*